HUMANISMO QUE TRANSFORMA
GOBIERNO DE CHIAPAS
2024 - 2030

SECRETARÍA ANTICORRUPCIÓN Y BUEN GOBIERNO | TRANSPARENCIA PARA EL PUEBLO DE CHIAPAS | SECRETARÍA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y AFROMEXICANOS

Smantal jamal a'yej lo'il xchi'uk jamal ta tael li a'yej lo'iletik Ta jtojoltik jkotoltik ta jlumaltik Chiapas

Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chiapas

Versión en Tsotsil

PRIMERA EDICIÓN 2026

CRÉDITOS EDITORIALES

Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chiapas

Traducción a la lengua tsotsil

Primera edición, 2026

Institución responsable de la publicación
Transparencia para el Pueblo de Chiapas

Traducción y revisión lingüística
Secretaría de los Pueblos Indígenas y Afromexicanos

Traductores
Lic. Agustín Pérez Pérez
Lic. María Elena Gómez Pérez

Diseño editorial
Ing. Anette Michelle Cruz Toledo
Lic.. Ana Karen Rincón Medina

Lugar de publicación
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México

Fecha de publicación
Octubre de 2026

Nota editorial

La presente publicación corresponde a una versión traducida de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chiapas. Los créditos consignados reconocen la participación institucional y las contribuciones realizadas para su traducción, revisión lingüística y diseño editorial. La reproducción y utilización de los elementos que integran esta publicación deberán atender a las disposiciones legales aplicables y, en su caso, a las autorizaciones correspondientes.

AGRADECIMIENTOS

Transparencia para el Pueblo de Chiapas expresa su más sincero agradecimiento a la Secretaría de los Pueblos Indígenas y Afromexicanos, por su valiosa colaboración y acompañamiento en la traducción y revisión lingüística de la presente publicación.

De manera especial, reconocemos la dedicación y el compromiso del Lic. Agustín Pérez Pérez y la Lic. María Elena Gómez Pérez, cuya participación contribuye a acercar el contenido de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chiapas a las personas hablantes de la lengua tsotsil.

Este esfuerzo representa un paso hacia una comunicación más incluyente, que reconoce la diversidad lingüística y cultural de Chiapas y favorece el acceso a la información pública desde el respeto a las lenguas y a las comunidades que las mantienen vivas.

A todas las personas e instituciones que hicieron posible esta iniciativa,
nuestro reconocimiento y gratitud.

LA INFORMACIÓN ES UN DERECHO DE TODAS Y TODOS

El acceso a la información pública es un derecho de todas las personas y constituye una herramienta fundamental para fortalecer la transparencia, la participación y la confianza en las instituciones.

En Transparencia para el Pueblo de Chiapas reconocemos la importancia de que este derecho pueda ser conocido y ejercido en las distintas lenguas que forman parte de la diversidad cultural de nuestro Estado.

Por ello, se presenta esta **traducción a la lengua tsotsil de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chiapas**, como una acción orientada a acercar su contenido a las personas hablantes de esta lengua y favorecer el conocimiento de sus derechos.

Esta publicación representa un esfuerzo por impulsar una comunicación más accesible, incluyente y cercana a las comunidades, reconociendo la diversidad lingüística como parte fundamental de nuestra sociedad.

Conocer nuestros derechos es también una forma de ejercerlos.

TSOTSIL

Una lengua viva de Chiapas

El tsotsil es una de las lenguas originarias con presencia histórica y cultural en Chiapas. Forma parte de la riqueza lingüística del estado y constituye un elemento fundamental de la identidad, la memoria y la vida comunitaria de sus hablantes.

Su presencia se extiende por distintas comunidades y regiones de Chiapas, donde la lengua continúa transmitiéndose y formando parte de la vida cotidiana.

PALABRAS QUE GUARDAN HISTORIA

Una lengua no solo comunica ideas: también transmite conocimientos, historias, formas de entender el mundo y maneras de relacionarse con la comunidad y el territorio.

Esta edición reconoce la importancia de que la información pública también pueda acercarse desde la diversidad lingüística de Chiapas.

¿CÓMO CONSULTAR ESTA LEY?

La **Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chiapas** está organizada para facilitar la consulta de sus disposiciones.

TÍTULOS

Agrupan los temas principales que aborda la Ley.

CAPÍTULOS

Desarrollan de manera específica los temas que integran cada título.

ARTÍCULOS

Contienen las disposiciones que establecen derechos, obligaciones, procedimientos y demás aspectos previstos en la Ley.

FRACCIONES E INCISOS

Permiten identificar con mayor precisión los distintos elementos que integran algunas disposiciones.

SLAJEM TUKIMTASBIL YICH'OJ PUKEL TA SBUNAL STUK SPUKUBIL YATOBIL 113 TA YOTOLAL 17 TA JUNIO TA 2026 MANTAL YATUBIL 258.

STSIBAL AYEJ/LOIL SLIKESEL TA ACH' LAJ YICH' PUKEL TA SPUKUBIL STUK YATOBIL 045 TA YOTOLAL 18 TA JUNIO TA 2025.

Sbejlijil tsibajom ta ajvalil xchi'uk xch'amel
loil tsombanej ta sventa yayejal mantaletik ta ajvalil
moj ta sventa yak'bel svunaltak xchi'uk spukubil stuk.

Decreto yatolal 276.

Oscar Eduardo Ramírez Aguilar, ajvalil ta Estaro ta Chiapas, ti svinik ants tak' chak'-ve sna': ti ta tsobajel 69 jpas mantaletik ti le'e; las stunes sbaik t ata skopanel ti ajvalil xkuchoj amtel ti li'i:

DECRETO

DECRETO YATOLAL 276

Ti jtsom tsobajel ta 69 jpas mantaletik muk ta mantal ta estaro kolem xchi'uk jpas ba ta mantal stuk ta Chiapa, ta sbenta xkuchoj yamtelal ta x-akbat spas ti mut ta mantal slumal Chiapas; xchi'uk jech' kuchaal chal li'i:

Yakel ta ayel kuyuun

Ti ta Articul 45, tsop I te ta muk ta mantal yayejal ti estaro ta Chiapas, yamtel li tsomlej ta snail pas mantal ta estaro ti smeltsan jpok mantal ti muyuk te nakbil moj tsomlej meltsanel mantaletik, ja jech' kuchal ti le'e ti xu' yuun spas mantal ta xcha' jotal, jech' kuchaal cha'l ta samantal sjunlijil lum mexico.

Ta 05 febrero ta 2024, ja toox peserente ta svejlijil lum, Licenciado Andres manuel lopez Obrador, laj stikbe svunal slikesel jun amtelal ta stukimtasel, stikel yan mantal xchi'uk stubel jayibuk ti te tsakajtik ta muk ta mantal yayejal sjunlijil slumal mejikanoetik te ta jpok svunal stuk chapanbil junooxe.

Ti k'alal la yich xa kotesel xchiuk ta skojolkoj nakanbil te ta jvok mantal 135 te ta muk ta mantal, ta 20 ta diciembre ta 2024 laj yich' pukel te ta spukubil yuun ajvalil ta sjunlijil lum li mantal tu b uta xich tukimtasele, stikel yan mantal xchi'uk stubel jayibuk kusitik tsakbil te ta muk ta mantal yayejal te sjunlijil estaro mejicanoetik ta jpok' svunal stuk ta xchapanel stuk, ti bu' spas mantal ti slajem li instituto nacional de transparencia, acceso a la información y protección de datos personales (INAI), ti jech' li bocho yicho yamtel ta sventa yich'el ta muk ti bu sventa xu'ochesel ta yayel loil xchi'uk li spojel biiletik jujuntal, ja' jech' kuchaal sloilal/yayejal li lek xich' vinajesel, xich jelumtasel ta tsibajom sventa snail sk'elel elek'etik xchi'uk lek'il ajvalil (SABG) je'

ti bu' x-amtejik ta sjunul muk'ta lume; Li tsob sk'elel xchi'uk spasel lek' amtel ta poder judicial de la federación; ti stsom sk'elel ti tsobajetik stuk' snail spasel mantaletik xchi'uk sk'elel amteletik ta sjunlijil spasubil mantal ti bu'k'alal yich'o yamtelik spasele, sch'a pasik li ta estaroetik xchi'uk sk'elubil yamtelik o yabil ti bu' kool te ta spasum mantal ajvalil, ja' jech' k'uchaal li tsobombailtak' o mi stsobombail stukik.

Ja' ti xu' spas jloiletik sventa stujel amteletik, ti xal ta mantal xak' ta nael ti xa' batel ti schi'nubil xchibal yich'el ta muk li instituto Nacional Electoral (INE) xchi'uk ti bu' ja' yu'un li tsob' amteletik, xchi'uk tsak' biil ta amtel (CFCRL) xchi'uk li Tribunal Federal de Conciliación y Arbitraje (TFCA), te bu' xak' ta ayel jvok', tu ja te xich' batel ta jujun estaroetik ta sjunlijil muk'ta lum xchi'uk stak xich' chanel ta yantik' vik'tal lumetik.

Skojom tik'bil, ti tsop xchibal xjelonobatel li ti li' mantal ak'bil ta snail spasubil mantal ta sjunlijil muk' ta lum xich' ak'bel sk'ak'alil lajuneb yo'vinik ti k'alal xich' tik'elel yak'bel stu' sventa xich' meltsanel snak'aneltak ta yabil li mantaletik ti ja' ti bu' tsak'sba sventa ak'o xkot ta pasel ti li'i, ak'ome ti tsop vun chanim ti mantal xjelo noox batele ti ep ta velta ak'bil ta ayel xak' ta nael ti jpas mantaletik ta jujun lumetik sjunlijil muk'ta lum xich' ak'bel lajuneb yovinik xokol sk'ak'al xlik yatel ti k'alal xich' lik'esel stunesel li mantaletik ti ka'lal me la yak' ta ayel li congreso de la unión ti jech' spasik ta lek ti mantaliletik ta svunal li smantalil svinajesuvil lek', schi'uk och'el ta yayejal xchi'uk sk'elel biil, jech' k'uchal xal ta mantal ti xal ta svunale.

Ti jech' ak'o yich' k'otesel li smantal muk'ta mantal, ta 20 yu'un marzo ta 2025 yixh' puk'el te ta spu'kubil stuk' sventa muk'ta jtunel ti mantal ti bu' xich' kanel li mantal sjunlijil sventa yak'el ta illel lek amtelal xchi'uk yochebal ta sanel biiletik ta skotol. Li mantal ta sjunlijil sventa sbiik li vinik antsetike ta yu'un stuk li bocho k'ajal ta sbae xchi'uk li mantal ta sjunul lum ti yich'oj ti yantik, ta xich' tuk'imtasel li tsop vun 37, jvok' vun XV, ti ta mantal tsobombail sventa amtelal ta vunetik skotol, yu'un ja ti spas mantal ti congreso ta Chiapas slek'umtas li mantal ta yutil lum xchi'uk ti xchibal mantaletik tas skotol ti le xa laj yich' ak'el ta naele.

ti jech' k'ucha'al le'e, ta xich' k'anel ach' mantal sventa yak'el ta ilel lek' xchi'uk yoch'ebal ta sk'elel bi'iletik ta skotol ta estaro Chiapas xchi'uk jun ach' mantal sventa stuk'ulanel bi'iletik ti bu' yich'o ta venta ti k'ajal ta sba li Estaro ta Chiapas, xich' lok'esel ti li' k'ak'al xtune, ja jech' k'ucha'al stuk'imtasel li mantal sventa tsombail ta amtelal skotol ta Estaro ta Chiapas, ta snitilul ti ak'bil yamtel spas mantal te ta secretaria anticorrupción xchi'uk lek'il stunel, ta yalel ti oyuk lek' yich'el ta muk' sk'otol li yoch'ebal ta sk'elel svunal sk'otol xchi'uk li stuk'ulanel bi'iletik ti ja yich'oj ta venta ti bocho kajal ta sbae.

Ti yayejale, xu' xich' alel li xcholbel lek' smelol li slik'em xchi'uk amtelal ta mantal ti bu' ta xich' k'anel ti chim sjunlijil mantaletike tu bu' xa la yich' alele, jme' muk'ta jtunel li'i kakal ta sjunlijil lum, loktora Claudia Sheinbaum Pardo, ta xak' ta nael ti, spas mantal stuk' li estaroetike xchi'uk skojoko amtelal tsako sbaike, te tsakal ta mantal ti bu' tsak'ale xchi'uk amtelal ta vunetik ta jtuneletik ta jujun lum ti xamtelanik lek xchi'uk sva'an sbaik ta yich'el ta muk' li yoch'eval ayej loil ta vun xchi'uk li stukulanel li sbi jujun vinik antsetik ta sjunlijil Estaro, ti te uk' tsak'biluk yu'unik ta mantaletik yu'un stukik yak'be sbaik, ti xich' chu'nel ti ak'o yich' tu'nel ti k'uxelan pasbil ti ta jujun lum ta svelijil mejico xich' pasel jech' k'uchaal yich'oj pasel ta svelijil muk' ta lum, ti jech' xich' nopel ti ta ach' sjunlijil mantal ta jamal yak'el ta ilel xchi'uk yochebal ta sloilal/yayejal lum, ti jech' mu' xk'ot ta pasel ch'oplejal ta Estaroetik, ti jech' ta xal li svok' bun xchibal ta tsop vun 36 ti le' mantal, ti jech' stunesik ti jtuneletik ta jujun lum stak' sk'elik ti jmojuk spasbil jechakuchaal yu'un jtuneletik sventa svelijil muk'ta lume.

Jech' nooxtok, xchi'uk li xla' batel li tsobel ta slumal li Estaro ta Chiapas, ja' skan ti oyuk ' jun ach' moj tsobel, toyol yamtel ti te snetoj komel ti tsibajom sventa jamaluk li loil ayej xchi'uk lek'il jtunel ti, snitojuk sbaik xchi'uk li sjunlijil muk'ta lum, ta sbi'in "yak'el ta ilel lek' ta stojol lum ta Chiapas", tu bu' stak' xak' sbijil xu yu'un sk'el li amtelal ta sventa yich'el ya muk' kulejalil ti yoch'eval ta sanel ayej liol ta skotol xchi'uk spojel biiletik' ti mux stak' ayele ti ja yich'oj ta venta li Li boch'otik sujbilik svente yamtejinel li muk' ta jtunel ta Estaro xchi'uk li lumetik te ta yutile.

Ja' jech' nooxtok, ti tsots sk'oplal xich' akbel yamtel stuk'ulanel li yich'el ta muk li och'el ta yayel sloilal xchi'uk ta spojel li bi'iletik ta jujun vinik ants ta stsobel sk'elel lek' ta yutil ti jmojuk' o ko'oluk ta jujun li stsobombail li jpas svunal mantaletik xchi'uk muk' ta tsakbanej ta Estaro, ja' jech' k'uchaal ta jujun li jtsom o tsom vejel stuk li jun lume, kool jech' kucha'al xich' akbel yamtel li instituto ta elecciones xchi'uk participación ciudadana (IEPC) sventa ako yotkin li loil ayejetik ta sventa yoch'el ta yayel loil ayej xchi'uk li spojel mu xich' akel ta ilel li biiletik ta jujuntale ti kajal ta sbaik li partiroetike sventa yayejal sloilal lum xchi'uk, li sanil jchapanbanejetik ti lek sna' ta jpok' svunal xchapanbil kop xchi'uk li centro ta conciliación laboral ta estaro ta Chiapas, ti ako yotkin xchi'uk xchapan li ayej loiletik ta sventa yocheval ta yayejal lum ta skotol ti sintikatoetike.

Xchi'uk noxtok, ja' sk'an spas ti chi'm ach' xchibal mantal ta lumetik, sventa xch'akbe yamteltakik li jtuneletik/amteletik ta Estaroetik xchi'uk ta na' ta lumetik ja jech' ku'cha'al xak' ta jtojolil li k'ux-elan la yich' tukimtasel li muk' ta mantal xchi'uk li chim xchibal mantal ta skotol ti ach' to yich' likesel jpok svunal ta sventa ochel ta sk'elel svunal ayej loil ta lum xchi'uk ti mu xich' puk'el svun jun vinik ants ti te yich'o li boch'o kajal ta sba stuk'ulanel ti xu' sk'otesik spasikbate ti amtelel ta Estaro xchi'uk skojolko ti kux-elan chal ta muk' ta mantal xchi'uk ta chibal mantalelitik ti la yich' xa alele,

Ta sventa ti k'uxax-elan la yich alele li mantale laj yich' pasel jech' cha'li'i:

Ta snitilil li mantal sventa li yak'el ta ilel lek amtelal xchi'uk yocheval ta yayel ayej loil ta skotol ta Estaro ta Chiapas, li ach' mantale stsak' ta sventa stunesel skotol k'opetik sventa antsil vinik'etik, ti muyukuk bok'el xchi'uk ta sk'oj vinik o me ants, ti stun ti ako ko'oluk stu' li vinik ants jech' kucha'al xal ti ep chop vinik ants ti svolo stsobo sba li lumetike ti xich' ak'el ta ilel ti bocho'tik jech' oyike.

Jech'nooxtok, ta xich' chapanel li snaklemtak li kux-elan slik'emtak, li kusi skan pasel, li kusi xkuch'o spasel, li skojolkotak, xchi'uk ti skotol yamtelilanel, sventa oyuk' lek' ich'el ta muk' ta yayel/ayej loil, ti k'ux-elan li tsakbil ta ach' mantal ta skotol lek' akèl ta ayel/sloilal xchiuk yoch'el ta yayel loil ta skotol, xchi'uk nooxtok ti, jech' nooxtok ti mantal laj xa yich' alele, te tik'iltal k'ux-elan xich' chanbel smelol tij jpok' sbunal ta sventa yochebal yayel/sloilal, ti k'alal, la stik' yayej ta tsomlej li INAI ti k'ak'al li'i spasik li bocho'tik' kajal ta sba li Estaro ti k'alal chak' stak'ubil li kusi sk'an xichike.

Jech' k'ucha'al ta sventa li tuk'imtasbil li muk'ta mantale ta jpok' svunal li slok'em tsombaile, ta xotikin li ach' amtel jtuneletike ti spas lek' amtel jech' k'ucha'al ti snaikuk lek' sventa spasik batel amtel ta sventa jpok' svunal ti oche'bal ta yayel loil ta skotol, jech' k'ucha'al li slok'em/xchapanbil li xcha' k'elel svunal xchi'uk li tik'ubil mulil ta sventa muyuk xkot' ta pasel yu'un ti kusi kajal ta sba xak' lek' ta ilel/nael ti jech' xu' xkom ta xk'exol li instituto de transparencia y protección de datos personales ta Estaro yu'un Chiapas.

Ti li' ach' amtel jtuneletik yoch'oj lek yamtelik ta Estaroe, kajal lek' ta sbaik sk'el batel li yich'uvil ta muk' li yoch'ebal yayejal loil xchi'uk sk'an lek' xich'k'elel batel ta spasel, jaik: tij tsom snitilil tak muk' ko'oluk jelatik smuk'ul yamtel ta stojol li tsibajom yu'un elek' xchi'uk lekil muk'ta amtel jtunel ta sjunlijil muk'ta lum, sviinoj "yak'el lek' ta ilel matelal ta stojol slumal Chiapas", ti ja sk'el batel ayej

loil ti bochotik sujbil ta muk'ta jtunel xchi'uk ta jna lumetik; li tsom amteletik yichoj yamtelik ta sk'elel te ta stuk'ik ti jech' kucha'al li yantik' ta juju tsom stsoboj sbaik' li jtuneletike meltsanel mantaletik xchi'uk li muk' ta mayoletik, ja' jech' k'ucha'al ti ta tsoboltsom o stsom ti svejel stuke, ti snail stujubil amteletik xchi'uk jloil vinik' antsetik, ti k'alal spas li partidoetik politikoetik xchi'uk xjelo' ta svun stsak'el svi' ta lum ta stsoboltsob politikoetik ta vik'tal lum xchi'uk li vinik' antsetik jmoj stsoboj sbaik tsibabil lek ta vun pasbil ta sventa vinik antsetik ti sk'an skot ta jun stunel vejel stuk', xchi'uk li snail jchapanbanejetik t'ujbilik taj jpok svunal sk'elel epal bunetik xchi'uk li snail chapanbajej ta sventa amtelal te ta estaro yu'un Chiapas, te xtok li' stsom spoj sbaik ti xich' xchi'uk xamtelin stakinal lum.

Xchi'uk li mantal ta lek'il chapanel ti bu' cha'l li xlik' moj tsombail snitilil tsombail xchi'uk snitilul li xchiiltake, sventa ak'o yich' tsatsumtasel li xnichimal kux-lejalil sventa yak'el lek ta ilel amtelal te ta estaro yu'un Chiapas, xchi'uk ti sbiinoj ti xchibal amtelal ta sventa yak'el lek' ta ilel amtelal te ta estaro yu'un Chiapas.

Ti xchibal amtel te stik ba ta stojol li snail a'l mantaletik ta sjunlijil muk'ta lum ach' amtelal sventa yochebal yayel loil ta sk'otol xchi'uk ta snaban sbaik ta tsombanej ti ya xich' pasel ta yantik snailtak butikuk ti ja' yochoj yamtelike, ti skolta sbaik ta spasel batel xchi'uk sk'elel lek batel li amtelaletik a sventa schapanbil yayejal stakinal lum xich' akel lek ta ilel xchi'uk yochebal ta yayel sloilal ta skotol ta sjunlijil estaro xchi'uk ta na' lumetik, tu xu' xkot ta pasel amtelinel ta jun j-amtel ta sjunlijil estaro.

Ti ko'oluk sbat k'ucha'al cha'l te ta ach' smantalil ta skotol li yak'el lek'ubil lek ta ilel amtelal xchi'uk yoche'bal li yayel loil ta lum, li bu' xich' alel xchibal amtelal ta xich' akbel yamtel ti ak'o yak' ta otkinel li consejo nacional del sistema nacionale, ta peserente yu'un li yayej sloil ta sventa amtelal sventa sloilal/yayejal sjunlijil lum ta jpok' svunal li yak'el lek' ta ilel amtelal xchi'uk yochebal ta yayel skotol, jech' k'ucha'al skolta'el ta skelel ta spasel batel amtelal li yayej sloilal lume, ja' kool ti xich' ak'el ta ilel li snail j-almantaletik sjunlijil lum ta yamtelal sjunlujil lum xak' ta ayel yamtel ta jujun jabil, spas batel amtelal snitel x-joche'l xchi'iltak sventa ak'o k'otuk ta pasel li k'usi kajal ta sbaik' ta sventa jpok' svunal li yak'el ta ilel lek' amtelal xchi'uk yoche'bal yayel loil sventa lum, sloiltael sventa yantik loil ti xu' sk'el stuk li snail J-almantal sjunlijil lum ta yamtelal sjunlijil lum xchi'uk li yantik ti sventainoj li yatelil svilijil lume.

Li xchibal amtelal ta yak'el lek ta ilel amtelale x-amtej batel ta jun komite estaro, ti jech' xbatik ta stojol amtel jtuneletik ta estaro ja yicho' yamtelik sventa xcha'panik kop ta jpok svunal li yak'el ta ilel lek' amtelal xchi'uk yoche'bal yayel loil ta lum, jech' no'oxtok' ti yantik' oy yamtelik stukik ti sk'an xal ta yantik vunetik' ti te' nitilik snabanoj sbaik ta yutik; yu'un ti ja' sk'eloj lek'uk xich' pasel batel amtel ta jujun j-valejetik kopojeletike, te jmoj stsoboj sbaik jech' cha'k'ucha'al li'i: li vinik ants ti ja' yicho' yamtel jtunel ta estaroe, ti bocho' sbaan sba batel ta bayuk' ti stak' xich' loktael yu'un jun tsibajom yu'un smak'ubil j-elek' xchi'uk j-lek'l muk'ta amtel jtunel; li vinik ants ti ja te nitil lek ta ta tsom nitil tsakal ti laj xa yich' alel ti yan kusi snaile, ti ja' sbi'inoj "yak'el ta ilel lek' amtelal ta stojol slumal Chiapas" ti bocho' yichoj ta venta li tsibajom técnica ti tsom vinik ants xchi'uk oy lek yichoj yamtelik ti ak'o xich amtelinel batel li chapalk'opetik'e sk'elel lek li k'otuk ta pasel ti skotol le'e xchi'uk li yantik amtelal xich' chanel li xchibal amtelal, jech' no'oxtok kucha'al yantik' ti ja' xich' albel ti boch'o pesirente ta komite'e; li vinik antsetik ti nitilik lek' ta snitilule ti yichoj yamtelik ta skelel amtelal ta stukik o talvatik o yan bu' jech' ko'ol ta snail tsomlej meltsanel mantaletik ta estaro xchi'uk k'el muk' ta k'e amtelal ta estaro, ta sventa li stsom meltsanel mantaletik ta estaro; li vinik ants nitil lek' taj tsom amtel yicho'j yamtel ta sk'elel amtel ta stukik, jech' ko'ol o mi xkolaj ta muk' ta snail chapanel ti ts'akbanej ta estaro; li vinik ants nitil lek' ta jtsom amtel ti yicho' yamtelik ta sk'elel

yamtel stuk'ik ko'ol o sk'olaj ya jujun stsoboltsom o tsom mantaletik vejel stuk ta estaro; jech' chak' li'i, li jk'el amtelal ta snail stujubil amtel jtunel xchi'uk sk'opojel vinik antsetike, ti Comision Estatal de los Derechos Humanos, ti Fiscalía general ta estaro, ti tribunal electoral ta estaro ta Chiapas, ti universidad autónoma ta Chiapas, ti universidad ta ciencia xchi'uk arte ta Chiapas, xchi'uk li tribunal de justicia administrativo ta estado yu'un Chiapas; li vinik ants ti nitil lek' ta snail stujel jtunel amtel xchi'uk skopojel vinik antsetik ta estaro yu'un Chiapas; li vinik ants ti te x-amtejik ta snail xchapanbil yu'un stuj jpok' vun yamtelal vunetik xchi'uk ti snail li xcha'mubil xchapanbil k'op sventa amtelal ta estaro yu'un Chiapas; li vinik ants ti nitilik lek ta amtel ta agencia digital tecnológica ta estaro yu'un Chiapas; li vinik ants ti nitilik lek' ta amtel ta archivo general ta estaro yu'un Chiapas; xchi'uk li vinik ants nitilik lek' ta amtel ta stsom yichoj yamtel te sk'elel amtel yu'un stukik o ko'ol o xkolaj ta amtel jpatanetik xchi'uk stsom snitilul ta skotol. Svokilano sba ti na' lumetike ta estaro ti oy ep xchanul ti oy ta lajunem xcha'vinik vinik ants.

Ti li jmoj amtelale xu' stik yayej sloilik' sk'otol amtel jtuneletik xchi'uk yantik vinik ants ti oy lek' stuk te ta jujun lum, ti jech' xu' tsatsutasel lek xchi'uk lek ak'o vatuk'li amtelal ta ti k'ux-elan xich' pasele ti la yich' xa alel ta sventa amtelale.

Xchi'uk nooxtok li muk' ta jtunel amtel ta sjunlijil lum, ti mantal xak' ta nael li stsop svok'olvol, ti ja' vik'it yamtel li tsibajom sventa muyukuk elek xchi'uk lekil jtunel amtel, ti sviinoj "yak'el ta ilel lek' amtelal slumal Chiapas" ti ja jecho chapal k'op ti k'alal yich' pasele ti ta yicho' yamtel ta vikit' lum jech' kucha'al li yantik jtunel amteletike xchi'uk sk'elik batel viktal amtelaletik xchi'uk xcha'panik li xcha' k'elel mulil ta jpok svunal ti yochebal ayej loil xchi'uk li tik'bil mulil ta sventa ti mu' xich' k'otesel li k'usi smako xkuch'oj sventa yak'el lek ta ilel amtelal ti xich' ak'el, spuk'el o stik li vinik antsetik ta skontraik li vinik ants subil ta na' lum ta estaro, jech' cha'k'ucha'al xal ta svunal te ta ach' mantal skotol ta yak'el lek' ta ilel amtelal xchi'uk yochebal ta yayel sloilal ta sk'otol lum.

Jech no'oxtok, ch-e'ch to yepal ya'mtel ch-k'anbat li sujetos obligados tas venta k'ux elan cha'k ta jtojoltik li lo'il a'yej yu'unik li datos abiertos xchi'uk gobierno abierto, ja li naka ta bijil ch'ojon tak'in ch-a'mtejike, ja' jech cha k'u cha'al tsk'an stuk li Agencia Digital li' ta estaro yu'un Chiapas, jech no'oxtok li Agencia de Transformación Digital y Telecomunicaciones yu'un México.

Jech cha k'u cha'al li Ley Marco, chi'ch ak'el no'oxtok li k'ux elan chi'ch a'mtelanel li jamal a'yej lo'iletike tas venta stojol jlumaltik jech cha k'u cha'al li k'usitik chi'ch pasel tas venta chich'ik sujel li Sujeto Obligadoetike, yo jech tspasbik ya'mtelal ta sventa jamal a'yej lo'iletike, ja' li k'usi tsotsik sk'oplal ta alel, jech chi'ch a'kbel ta stojol li jteklumaltik li k'usitik tsk'an sna'ik, k'usitik chtun yu'unik, tas venta li k'usi xtun xchi'uk k'usitik mu'yuk to yu'unik li naklumetike, ja tsk'an vayukb'e li boch'otik toj k'unik ta ilvajinele, jech no'oxtok ta chi'ch lekumtasel li koman a'mtele, ti ko'ol chi'ch pasel li a'mteletike, ta stojol Sujeto Obligado, xchi'uk ta jtojol jkotoltik li Autoridad Garantee, jech no'oxtok ta xi'ch koman chanel, ta xi'ch koman lok'esel li k'usitik tsot ta chapanel k'op a'yejetike, ta sventa chi'ch sabel yibel, k'uxi ba taluk, k'uxi ich'i, xchiuk k'ux elan ta xpuk batel o chich'an alanel batel li lo'il a'yejetike, ti ja' xa sts'akem, xchi'il lo'iletik ti te likesbiltal ta svunal o ti me ja' xa ta spersail chk'ot ti chi'ch pasele.

Li k'ux elan chi'ch alel ta jamal lo'il k'op li'e, ja' sventa mu toj tsjel sba li lo'iletike, ti ak'o ko'ol xil sba sk'otolike, jech no'oxtok ta stojol li ajvaliletike, ak'o lekubuk k'ux elan chi'ch tik'el xchi'uk xchamel li vunetike, ti ak'o lek xbat snopel k'usi tspasik a'mteletik, vinik-antsetik, xchi'uk ja'uk lek xbat ta ak'el ta k'abal li a'mtelale.

Li k'ux elan la yi'ch ak'el ta a'yel li ya'yejal k'ux elan chi'ch pasel spukel li Proyecto de Decreto ti ja' la ya'k ta a'yel li presidenta Claudia Sheinbaum Pardo ta Yavil yu'un Senadores yu'un Honorable Congreso de la Unión li e'ch 20 de febrero ta 2025 ta sventa li jamal a'yej lo'il ta stojol li vinik-antsetik ta jlumaltike, xchi'uk ti ja' sventa k'uxubineletik, sta lek stu ti k'alal oy k'usi lek sk'eloj batel ti k'alal ma'uk no'ox bontol puk lo'il chi'ch pasel, ti ja'uk sventa chi'ch ak'el lek ta snobenik li vinik-antsetik ta komane, yo jech lek chbat ta nopel yu'un k'usitik tspasil batel, k'ux elan lek tsbalinik li mantaletike, jech cha k'u cha'al lek sna sk'el sbaik batel, xchi'uk k'usitik yantik chtun yu'unik, ti ja' lek sta stue, ta sventa k'usi xu' lek chbat ta snopel li k'usitik tspasik batele, xchi'uk no'oxtok chi'ch sael k'ux elan xu' tsk'olta sbaik ta sa'el k'usitik yantik xu' chi'ch pukel batel li a'yej lo'iletike ti bu chtunane, me ja' sventa cha'kbe to lek yip stsatsal li a'yej lo'iletike, xchi'uk ti tskolta sbaik ta yalel batel, ta spukel, k'ux elan xu' chi'ch tael, butik chtun tas venta ti tsots sk'oplale.

Ta sventa li jun mantal, ja' li Protección de Datos Personales ta stojol li k'usitik ochem ta sk'obik li Sujetos Obligados ta jlumaltik Chiapas, li a'ch mantal ja ti tsk'an oy tsakel ta venta ta jk'opojeltik, ti ak'o mu'yukuk bajel, ta vinik ta ants, ti ak'o ma'uk spuk batel li k'usi jelel ya'yejale, ti tst'uj no'oxe, ti ja' jech snopoj chvo'kvane, ti sbiktajesojik xae, ti mu'yuk x asta stu yu'unik jaj chopike.

Ta sventa ti k'ux elan xchabi jvuntik ti te oy ta sk'obik li sujetos obligados li 'ach mantal ti oy x ata stojolik li Entidad Federativa, ta xcha' a'k skotol ya'mtel ti ja to'ox yu'un li Instituto yu'un jamal k'op lo'il xchi'uk li Protección de Datos yu'un jlumaltik Chiapas, jech cha k'ucha'al li Secretaría y Buen Gobierno, ta sventa li Ejecutivo Estatal xchi'un sna slumal juju lum ta jlumaltik Chiapas, jech cha k'u cha'al yantik a'mteletik yu'un li Garanteetike ti snitoj sbaik ta yantik moj ya'mtelike, ja' li Sujetos Obligadose ti jelajtik ch'amtej o jech cha k'u cha'al li Autoridades Garantes ti ko'ol ch'amtej xchi'uk li Sujetos Obligados, ti mu xko'laj lek k'u cha'al li Poder Ejecutivo.

Ta sventa jun koltavanej ja' li yan pojumbail ti ja' tsots sk'oplal, ti mu'yuk bu nitil ta smantalil, ti xu' yu'un sk'el batel li lo'il a'yejetike, li k'usitik likem spasele, ja ti ak'o ja'uk li Autoridad Garante, jech cha k'u cha'al ono'ox yaoj li Ley de Transparencia xchi'uk Acceso ta Información Publica li' ta jlumaltik Chiapas, ja' sk'oplal li boch'otik nitilik ta a'mtel xchi'uk li boch'otik oy ya'mtel stukik o me ep a'mteletik stoboj sbaike, xchi'uk li boch'o yich'oj ya'mtelik ta sintikato ti ja' ch'amtejik ta stak'in jlumaltik, ti oy mu'k ya'mtelike, ja sventa mu sti'k sbaik ta ya'mtelanel li k'usi ja' yu'unik li Secretaria Anticorrupción xchiúk Buen Gobierno Federal, ja' li bocho stuk no'ox yich'oj ya'mtel ti ja' ochem ta sk'om li Datos en Posesión de Particulares sbie.

Ta sventa jun yo'nton ch'amtejik li Secretaria Anticorrupción xchi'uk li Buen Gobierno Federal, ja' li jun li boch'o lej yich'oj yamtel xchabiel li svun teklumetike. Jech no'oxtok ta sventa oy jun o'ntonal ta spasel li a'mtelale, li Oxlajunem Xcha'vinik mantale la yi'ch jelel jutuk, ja li smantalil li Ley Organica de la Administración Publica ta jlumaltik Chiapas, stsakoj sba xchi'uk ya'mteltak li Secretaría Anticorrupción xchi'uk Buen Gobierno, ja sventa lek moj xbat ta spasel li a'mtelal ta jna jlumaltik ti lek tsakajtik chk'ot ta mantaletike. Jech no'oxtok ja' sventa moj chk'ot xchi'uk li bu ono'ox ko'ol ya'yej li mantale, ja li Vuklajunem xchavinik mantal te ta Ley Orgánica yu'un Administración Pública Federal.

Ta sventa k'usi xa la yi'ch alele, li Honorable Congreso yu'un jlumaltik Chiapas, la ya'ktal li a'yej lo'il lie:

Smantal jamal a'yej lo'il xchi'uk jamal ta tael li a'yej lo'iletik Ta jtojoltik jkotoltik ta jlumaltik Chiapas

Slikem sjol
Li k'usitik a'kbilutike

Sba Vo'k vun
Li k'usitik kak ak'anbil

Artículo 1.- Li mantal lie, ja te lok'em ta Svobal Mantal ta svo lajunembal svok'ol te ta Constitución Política del Estado Libre y Sobrerano de Chiapas sbie. Ta sventa li jamal a'yej lo'iletike xchi'uk ti k'ux elan xu' jta jkotoltik li lo'il k'opetike ta sjunul jlumaltik Chiapas xchi'uk ta juju jna jlumaltik. Yu'un ja' sventa ti ak'o persa jtatik li mataletik tspojutike, ja li sventa ak'o jta jkotoltik li lo'il a'yejetike, xchi'uk yak'el batel li matal lie xchi'uk k'ux elan chi'ch ak'el ta k'abal ya'yejal skotol a'mtelal ja li ko'ol chk'opoj xchi'uk li Ley General de Transparencia y Acceso a la información Publica sbie, ti te tsakal ta oxvinik mantal ta svokol A te ta Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos sbie.

Artículo 2.- Li mantal li'e ja' sk'eloj:

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)

I. Ta sva'an lek smantalil, yibel xchi'uk k'ux elan chi'ch ich'el batel yo jech mu stselbuj ta ya'mtelanel li smantalile, ja' ti tsk'an jamal jbetik ta tael li a'yej lo'iletik ta jkotoltik ti ja' yich'ojik li a'mteletik ku'untike, me ja' ta jlumaltik Chiapas, me ja' ta jna jlumaltik ta jujunutik, me ja' ta jun jchop snail a'mtelal yu'un ajvalil, me jun komité, k'usi'uk ti xko'olaj ch-a'mtejik xchi'uk li Ejecutivo, Legislativo, Judicial, jech k'ucha'al li Ayuntamientoetik, Consejoetik ta jna jlumaltik xchi'uk yantik a'mteletik ti buyuk no'ox nitajtik ta a'mtele, me ta jna jlumaltik, me oy organización autonomoetik, me oy boch'otik yak'oj ta nak'el k'usitik oy yu'un ta banko, me oy tak'in yu'un li teklume, boch'ouk no'ox ti oy lek ya'mtel ti snitoj sba ta a'mtel yu'un juju jlumaltike, ti boch'o uk ti i'chbil lek ta venta yu'un oy lek ya'mtel ta jlumaltik Chiapas o me ta jna jlumaltik no'ox;

II. Chi'ch pukel li a'mteletik ta sventa yu'un chi'ch ya'mtelanel li jamal a'yej lo'iletik xchi'uk li k'ux elan li jamal jbetik ta sventa li k'op a'yejetik yu'un jlumaltike, ja' k'ux elan juju chop li bu to k'alal smakojik a'mtelale.

III. Chi'ch tsi'mtael-nakanel lek li k'usi ja' ta sv'eiltasvan ta sventa k'ux elan chi'ch utel yo persa chi'ch pasel li ya'mtelal a'yej lo'iletik ta jtojoltike.

IV. Chi'ch sael k'ux elan chi'ch ich'el batel li jamal a'yej lo'ile, tsk'an ti lek k'un ta tael, xchi'uk ti mu bu tsmakilan sbae, ti lek moj cha'k batel ti boch'ouk no'ox tsk'ane.

V. Li Autoridad Garanteetike ja' ya'mtel tsk'elik batel ti ak'o lek batuk li a'mtele, ti ak'o mu xtal xchopolil, ja' ya'mtel tsmakik no'oxtok.

VI. Li Sujeto Obligadoetike ja' ya'mtelik yak'el lek yibel li lo'iletik ti ja' chtun yu'un li vinik-antsetik ta komane.

VII. Ja' chi'ch k'elel k'ux elan tspas ya'mtel li Subsistema de Transparencia yu'un Jlumaltik Chiapas, jech no'oxtok chi'ch chapanel k'ux elan lek snitoj sba ch-amtejik.

VIII. Ja' chal, ja' xchapan, tsuj batel ta yalel k'ux elan ta ich'el ta jtaleltik li spasel batel li jamal a'yej lo'iletik ta stojol vinik-antsetike, jech k'ucha'al li jamal ve ta sventae, xchi'uk no'oxtok ti ak'o k'opojuk li teklumetike, ti ak'o yi'ch ak'el ta a'yel k'ux elan chbat li 'amtelaletike, xchi'uk ti ak'o xi'ch alel k'ux elan chi'ch utel, chi'ch pukel batel li lo'il a'yejetik ti ja' tunel, ti sta'k k'elel, ti lek xvinaj smelol, ti ja' a'ch a'yej xchi'uk ti lek chapale, ti k'un ta tael chka'ay jkotoltike, ti ak'o yi'ch ich'el ta venta k'ux elan juju yajval lumetik ti jel choputik ta jlumaltik Chiapase.

IX. Ak'o yi'ch ak'e lo'ilajuk li vinik-antsetik ta sventa k'ux elan chi'ch nopel k'usi chi'ch pasel ta jujun lum, yu'un ja' chi'ch sael ti jkotoltik chij jk'opojutike, xchi'uk

X. Chi'ch k'elel-sael k'ux elan xu' chi'ch pasbel ya'mtelal li mantaletike, ti ja' chi'ch pasel xch'unel smantalil ta sventa k'ux elan yich'el batel li mantaletike.

Artículo 3.- K'ux elan ta xi'ch ich'el batel li mantaletike, ja' tskan chal:

I. Chi'ch tuk'imtasel: Chi'ch lekumtasel bu k'alal jech tsk'an, ti ak'o muk tsotsuk cha'ayik ta yich'e batel, ti mu jelajtik chk'ot, ti k'alal jech chk'ote, ta sventa yu'un chi'ch k'elel lek ti ak'o staik lek k'elel, pojel veintainel li boch'otik mu'yuk chapal yok-sk'obike.

II. Jay chop a'mtelal: Li k'u yepal oy a'mteletik ti xu' yu'unik yak'el li a'yejetik ta jtojoltike. Ta stojol li vinik-antsetike, ja li boch'o a'kbatem ya'mtel ta smantalil ti k'u yepal ts'imtabil ti bu ko'ol ya'yejale.

III. Autoridad Garante ta jlumaltik: Li boch'o itzinal k'otem yu'un li Secretaría y Buen Gobierno, ja' li Jamal a'yej lo'il sventa jlumaltik Chiapas, ja' tsk'an chotkin lek skotol k'usitik ja' sventa li jamal k'op a'yejetike xchi'uk ti jamal jvetik ta staele, ti ja' sventa li Sujetos Obligados yu'un poder ejecutivo xchi'uk li juju jna jlumaltike, jech cha k'u cha'al chal ta smantalil.

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026).

IV. Autoridad Garanteetik: Li Organo desconcentrado sbi ti ja' veintainbil yu'un li Secretaría Anticorrupción xchi'uk Buen gobiernoe, jech cha k'u cha'al li boch'otik sventainojik xchapanel a'mtelal, li boch'otik ko'oltik sba ya'mtelik, jech cha k'ucha'al li boch'o xko'olaj ya'mtelik chak k'ucha'al li poder legislativo xchi'uk judicial, jech k'u cha'al oy boch'otik autónomo sbi'ike.

V. Komité yu'un Jamal K'ope A'yejetik: Ja' sk'oplal boch'otik te albil sk'oplal ta valunem xcha'vinik mantal yu'un li mantaletike.

VI. Komité ta estaro: Ta stojol li Komité yu'un li jamal k'op a'yejetik ta sjunul jlumaltik Chiapas.

VII. Li Consejo Nacional: Ta stojol li Consejo del Sistema Nacional sventa a'yej lo'il yu'un jlumaltik.

VIII. Datos abiertos: Ja li lo'il a'yej ti chanovik ta bijil ch'ojon tak'inetik, ti ja' sventa ta jta jkotoltik, ti xu' chi'ch pikel, tunesel, pukel batel, ti me ja' li k'usi chal lie.

a) **Sta'k tael:** Ti ak'o stak'uk tael no'ox, ti boch'ouk no'ox xu' stunes, k'usiuk stu yu'unik.

b) **Mu'yuk chi'ch makel:** Ti ak'o no'ox stunes boch'ouk sk'an, ja' no venta me chi'ch alel bu iliktale.

c) **K'uk x-elan pasbil:** Li a'yej lo'iletike tskan ak'o yi'ch ak'el buyuk no'ox, ti ak'o sta'k tunesel ta snak'ubil, ja' li k'ux elan pasbilik tale. Jech no'oxtok tsk'an muk toj chukuluk ta sael xchi'uk ta tunesel.

d) **Ta moton:** Ti ak'o mu xi'ch tojel sventa chi'ch o k'elele.

e) **Chapalik:** Tsk'an ak'o chapal talem jech cha k'u cha'al chal ta sjole, xchi'uk k'uchal chal ta slikem svunale.

f) **Mu xbajban:** Te oy ta jtojol jkotoltik, mu'yuk boch'o xu' chi'ch makbel, mu persa chi'ch tsakalutik ta vun.

g) **Ach'ik:** Nopajtik chi'ch ach'umtasel, ja' k'ux elan chlok'antale.

h) **Te oyik o:** Mu sna' xmaluban, ja' yu'un li pocoetike te oyik sventa me oy to bu itunan yu'un li vinik-antsetike, lek chi'ch k'elel k'ux elan chi'ch ak'el ta nael ti te to oyike.

i) **Sba:** Muk ta ch'am ch'am eil no'ox chtal, lek k'elbil ti bu yibel chliktale, chi'ch k'elel ti mu jeleluk chvule.

j) **Lek tsimtabil:** Tsk'an lek xvinaj li stsibetik sventa ta xi'ch k'elel ta ch'ojon tak'inetik.

IX. Svunal: Svunal k'ux elan komen xa, svunal sventa k'usi la yi'ch ak'el ta nael, svunal chapal k'opetik, svunal k'usi chi'ch alel o me chi'ch k'anel, svunal a'yej mantal, svunal chapal k'op, svunal smantal a'mteletik, svunal a'yej mantal ta yut a'mtelaletik, sventa chapal k'opetik, ye'yejal chanumtasel, biktal ts'im, biktal mantaletik, xcholel k'u yepal x-ech amtelal, k'usiuk vunal ti chal k'ux elan chi'ch pasel li a'mtelale, ta k'u smuk'ul smakoj, yich'oj o sventainoj li Sujetos Obligados, li yaj a'mteltake xchi'uk li boch'otik te ch'amtejike, k'usiuk ora la yi'ch tsimtael, k'ux elan xi'ch tael, me tsi'mtabil, me lok'esbil ta vun, me a'ibil, me k'elbil o me ta ch'jon tak'inetik pasbil.

X. K'u yepal oy svuntak: Ja' li k'u yepal tso'mbil svunaltak, me ta ch'ojon tak'in, ti ja' tslo'iltabe ya'yejal bu ech'em tal ya'mtelik li Sujetos Obligadose.

XI. Jamajtik: Ja' sventa k'ux elan chi'ch tik'el ta yavil li a'yej lo'iletike, ja' li sventa bijil ch'ojon tak'inetike, chi'ch k'elel lek ti ak'o stak pasel, meltsanel, k'elel, basujesel, ti ak'o mu'yukuk makel ta sventa k'ux elan chi'ch tunesel ta ch'ojon tak'inetike.

XII. Lek k'un ta tael: Ja' k'ux elan yich'oj pasele, tsk'an ti boch'o uk no'ox xu' tsta, ti k'unuk ta tael ch'ay li boch'o tas tune, ti muk chukuluk ta taele, jech no'oxtok li bocho mu'yuk chapal yok sk'obike, tsk'an k'un no'ox cha'ayik ta tael, me ta vun o me ta ch'ojon tak'in, ak'o no'ox xi'ch tael.

XIII. Ja' li k'usi chtun ku'un jkotoltike: Ja' li k'usi toj lek ta a'yele, ti k'usitik ch'un ku'untik ta jkotoltike, ti ma'uk no'ox jchop cha' chop no'ox xtun yu'unike, tskan chi'ch pukel li k'usitik tspasik li Sujetos Obligadose, li k'ux elan chi'ch batel li ya'mtelike, li tak'in ta stunesike, jech no'oxtok chi'ch k'anbel ti ak'o yak'ik ta a'yel ta chapal chapal k'ux elan x-e'ch li ya'mbtelike, k'usitik staojik, k'usitik lajem yu'unik.

XIV. Mantal: Ta stojol li Smantal li Jamal k'op Ayejetike xchi'uk li Información Publica yu'un jlumantik Chiapas.

XV. Ley General: Ja' li mantal sventa li a'yej lo'iletike xchi'uk k'ux elan smantalil li jamal ve ta tael li lo'il k'op sventa jlumaltike.

XVI. Jna jlumaltik: Ja' li k'usi chal ta xchibal mantal yu'un li Constitución Politica yu'un li jlumaltik Chiapase.

XVII. Tuneletik yu'un ajvalil: Ja'ik li boch'otik albil sk'oplalik ta svaluneval vakvinik mantal te ta Constitución Política yu'un jlumaltik Chiapas.

XVIII. Plataforma Nacional: Ja li k'ux elan nitil ta ch'ojon tak'in li k'usitik ya'mteltel ajvalil ti xtun ku'untik ta jkotoltike.

XIX. Sistema Nacional: Ja' li Sistema Nacional sventa a'yej lo'il sventa li teklumetike.

XX. Subsistema Estatal: Ja tas venta li Susistema de Transparencia yu'un jlumaltik Chiapas.

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026).

XXI. Sujetos Obligados: Ja' li boch'otik yich'oj ya'mtelik, ta jun snail, ta jun oficina, ta jun lum, ta jun agencia, ta jun komité, skotol li boch'o xko'olaj xchi'uk ya'mtel k'ucha'al li poder Ejecutivo, Legislativo, Judicial, jech cha k'u cha'al li ayuntamientoetik, consejoetik, a'mtel patanetik ta jna jlumaltik, ta autonomoetik, xchi'uk skotol ti boch'otik oy mu'ktik ya'mtelik ti tsakalik ta ajvalilale.

XXII. Unidad de transparencia: Ja ti boch'otik albil sk'oplalik ta Jun Yoxvinikal mantale.

XXIII. Versión Publica: Ja jun vun ti bu chal ti xu' jtatik li a'yej lo'iletike o juju vo'k ti cholanbil jech cha k'u cha'al chal li mantaletike.

Artículo 4.- Ja' smantalil o ti ta jtatik li a'yej lo'iletike, me sk'anel, me spukel, me stunel, me yich'el).

Skotol a'yej lo'iletik lok'emike, tabilike, i'chbilike, jelbilik yu'un li sujetos obligadose ja' sventa jkotoltik xchi'uk ti xu' jtatik jkotoltik, jech cha k'ucha'al chal ta smantalil te ta Ley General ti stsakoj k'alal ta yantik mu'ktikil lumetik ta sventa li jlumaltik Mexicoe, me jvo'k no'ox o me chapal k'ux elan chal ta smantaltake.

Li a'yej lo'iletike jayibuk no'ox k'ak'al makal, jech cha k'u cha'al chal ta smantaltak.

Artículo 5.- Ti bu tsotsik li a'yej mantal, ti ja' yich'oj tal tsatsal muliletik ti ja' xa sventa milvaile, mu xu' chi'ch makel, Li ich'el ta muk' yu'un yosilal o cuch'al xchapb'enal yuun sbe'jel banumil te nochol slumal mexico.

Mu'yuk buch'u xu' xich' tsakel ta melobail abtelil yu'un xch'unel yu'un iche'l ta muk' sventa sk'anel sloilal, mu stak' makel li mantal ta loil k'opetik, ta yeloval o ta spatilal.

Ach' mantal ak'bil ta ilel yu'un p.o xchapbe'nal. 113 yotolal 17 yu'un junio ta 2026).

Artículo 6.- li jlumaltik ta sk'el ti mu tsotsuk jtatik snaob'il ay'ej vinik ant's li yicho'j j-amteletik, sanil j-amteletik, sanil j-lumaltik, naetik, muk ta sanil bunetik, j-amteletik xchiuk svu'el jchap lo'iletik, svu'el sk'elel jchap lo'il xchiuk svu'el stunesel tsatsal matal; ti k'uyelan tsobolik ta komon chapbil muk' t amantal tak'in chapanbil, xchiuk' stak'in j-lumaltik jech cuch'al cristianoetik ta xich o skel stak'inal j-lumaltik o jpas mantal ta j-lumaltik chiuk spat xocontak jnail j-lumaltik.

Artículo 7.- li ich'el ta muk'sventa ay'ej Xchiuk xcha'kobiltal snaob'il ta xich' no'pel jech' xa cuch'al ak' bil ta muk' ta mantal yu'un mexico, ta xchapb'enal yu'un sb'ejel banumil, ku' cha'al slumal mexico te nochol, ta skotol mantaletik xchiuk' ta ach' mantaletik.

Ta spasel xchiuk snop b'enal ti ta ach' mantaletik, ta xich' iche'l ta muk' ti smuku'l ya'ye'jale jech xa kuchal ak'bil ta muk' ta mantaletik yu'un mexico, ta xchapb'enal yuun sbe'jel banumil jech' te nochol slumal slumal mexico, jech' xa cuuch'al ta xch'apbe'nal xchiuk' ta chapbil mantaletik ta xak'ik ta jujun lumetik xchiuk' Ta abe'jel banumil sventainoje. Ta skotol ora ta xich' pasel xchabi'el ta scotol li iche'l ta muk' yu'un krisxianoetik.

Ta sko'plal snop' b'enal, stak' tunesel li xchap'be'nal, slo'ilal xchiuk' snop' be'n lek'il jtunel amtel ta sb'ejel banumil li ta sloilale.

Slikeb vun II
Skotol slikebaltak

Sba' likebal
Slikebal snopbe'n yu'un lek'il jtunel amtel

Artículo 8.- li lek'il jtunel amteletik ta spasik yam'telal jech xa kuch'al ta xal li'e:

I. **bats'i melelil:** ta xak' chabi'el xchiuk' stojomtasel ta krisxanoetik, ta xak' ta ke'lel li ku'si spasike stak' o sventa iche'l ta muk', schiuk ske'lik ba'tel li spasbe'nale satk' ke'lel, jpat contontik yu'un bu' melel.

II. **X-ay ba'j smelol:** sana'obil me xcolaj li ku'si xich' ka'nele yu'un bu'cho sak'ane, xchiuk' stako'bil yu'un li bucho' sujbi'le

III. **Svunaltak:** svu'enta li bu'cho sujbi'le ta xak' ta ilel' vunetik, o me sujbi'lik ta stsi'bael, jech xa ku'chal jujuntal yam'telike, jech' kucha'l satk' ilel li sti'bale, o bu'uk no'ox oy, mauk me spas vun ta yorail, sventa xcha'm li ska'nubi'le yu'un a'yej.

IV. **Xbu' yuun:** xtojom lek li bucho' vaanbi'le Li iche'l ta muk' svuenta taj jtatik li ay'ej ta komun;

V. **Jun no'ox yiche'l ta muk':** ta xal li ay'ej nak'bil y mu bu'cho yan sna', ja' no'ox me la yachum' tasik manteletik ta sjunul chiuk li ku'si chal li mantale.

VI. **Scotolal:** ja' li stakobi'le li ku'si y yich jake'le li ay'ej-e xal be' smelolal ta jujuntal li ku'si jak'bi'le , ja no'ox ti ay'ejetik oy ts'ibalil, mu xu' xchapan ach' ay'ej, jech no'ox xtok ta sjel sba'ik li ku'si yich jake'le, ta stsakik buyuk no'ox nakalik ta yam'telike, me oy yu'unik o sna'kojik ay'ej lo bu' ka'nbile, sventa tas stu'nik ta persa, xchajik lek xchi'uk ich'bil smelol;

VII. **ko'ol chapanel :** li ku'si spasike mu stak xkontrainvanik, xk'elvanik o chopol ske'lik li vu'cho sjak' ay'ej, muyuk' kontrail ta xcha' jotal.

VIII. **yu'un stuk:** spas stukik muyuk bucho' xu yan stik' sba', sventa lek xlok' li ich'el ta muk' yu'un ay'ej k'anbile.

IX. **ja' no'ox xu spas jech k'ucha'al xal mantaletik:** snupin li ku'si spas jech xa ku'chal alb'ilike, xcholbe' smelolal xchiuk cha'k be' yipal ta spasel.

X. **Ak'o xvinaj ta scotol:** ak'o spasik li ay'ej yicho'jike li buchu' Li bu'chu' xak' ay'ej yicho'jike ku'untik taj jkotoltik y ku'n ta sa'el, ja' muyuk li bu' nak'bil yu'un mantaletike o yantik jpas mantaletik, ta xich' alel li nakbi'le, o muyuk' ta ake'l ta ay'el yu'un ta común o xcha'biel ta común;

XI. **Melel k'op:** st'saklin li ku'si spas ta mantaletik k'alal snop be' smelolal ta scotolal jech ku'chal xu' xchapan, muyuk' stsak ta muk snopbe'nal stuk.

XII. **xtojob spasel am'telal:** spas yamtelik ta sbi'jikik li bu' xchanojik lek li bu' smelelale, xchiuk xchapapet ay'ej, chak' spatubi'l kon'tontik ti lek spas ba'tel yam'tele xchi'uk li ku'si spase.

XIII. **Jamal k'op:** xak' ta ojtikinel ku'si la spas talele, snopbe'n sbi'jil, y kusi tik sna spasel, jech xa xuch'al chak' jtatik' li ay'ej li ja' yam'telik spasik stsakele.

Xcha' vok'al
Ta slikeb'al xchanub'il jamal k'op xchiuk' jamal be' sventa ay'ej ta común,

Artículo 9.- li lek'il jtunel am'tel, jech kuch'al li bochu' sujbilike, ta yam'telale, sk'anik, snop bik' smelol li mantaletike, ja' tas spasik li ku'si cholb'il smelol li ta xchakbe'nale.

Artículo 10.- li lek'il jtunel am'tel ta xa'k'ik lek xch'ap be'nal sventa xich' tael o li ay'ej loil ta skotol cristianoetik, ko'ol ta skotolik.

Makb'il sk'oplal utsintael skotol bu' smak li ta jak'tik ay'ej loil ta komun li yichijik ta sko'bik li buchu' sujb'ilike.

Artículo 11.- scotol ay'ej loil ta común ts'imtabi'lr, tab'il, cha'mb'il, k'atajesb'il, o yicho'jik li bucho sujb'ilike ja' ku'un taj jkotoltic y buchu uk xu' sk'el. Ta svuenta le' ne ta sjamik sk'elub'il bu xu j'tatik o, jech xa ku'chal alb'il sk'oplal ta mantaletik xchiuk yantik chapum k'opetik li stak' ak'ele.

Artículo 12.- K'alal spasik, chak'ik ta ay'el xchiuk ch'ak'ik ti ay'eje li bu'chu' xak' ay'ej tas spasik:

I. Ta sk'elik sventa stak' no'ox tael, j-pat contontik, chapal, stak' ke'lel, melel xchiuk ta ora no'ox, ta xa' ay ku'si xtun yunik ta ich'el ta muk' k'alal sk'anik ay'ej bochu' uk no'ox crisxano, jech' no'ox tok te ts'akal ta jun sk'elubi'l ti jun chib noox stak sta-ike.

II. Chi'ch k'elel lek svuenta xich tunesel común k'op, jamal xchiuk x-aybaj smelolal ta bochu uk no'ox crisxnoetik, jech' no'ox tok ts'ibabil ta bats'iko'petik.

Artículo 13.- lek'il jtunel amtel, ta smelolal li ku'si spasike, svu'elal, xu'elal, abtelal, ta sjelik ku'si xchopolal svuenta lek xlok li amtel ta ich'el ta muk' ta ay'ej lo'il, sventa mu sjel li k'usi k'anbile x-ay baj smelol.

Artículo 14.- Li sk'anel ich'el ta muk' sventa ay'ej k'op mu xu chich' makel achiuk muyuk mas sloilal yu'un li bochu' sk'ane xu o mu xu xak' ta yonton, xchiuk mu xu' xcholbe' smelola bu' xtun yu'un li ay'ej sk'ane.

Artículo 15.- Li sk'anel ich'el ta muk' sventa ay'ej k'op muyuk stojol chiuk' ja' no'ox me le la sk'an b'olesike xchiuk ak'bil sk'anik bu' likemike.

muyuk' bu' me oy la jyich jelel ku'si spasik svuenta staik' ay'ej bucho oy sbokolike muyuk me stojol

Artículo 16.- ta x'albaj ti oy ta persa ti ay'eje yu'un ja' svokol sventa yu'elal schi'uk yabtelal ti ak'bil yu'un mantaletik te ta xa'k be'ik li bu'chu' xak' ay'ej chiuk' ja' yam'telik ta xcholik ta vun.

Me oy bu' jun yu'elal, xu'elal o yabtelal, muyuk chapal la spase yu'un li bochu' sujb'ile ta xak' persa sk'anbe stak'obil ak'o xcholbe' smelol.

Artículo 17.- K'alal me yich' makel li sjamb'elal ay'ej k'ope o me cha'bal, Li bu'chu' xak' ay'ej ch'ak ta na'e li ay'ej k'anb'ile ayb'il smelolal li me' oy bu' makal xk'ot nab'il ta mantaletik, o me mu sts'ak sba' ta yu'elal, xu'elal o yabtelal o me muyuk bu' sujelal ta xich Cholel ta vun.

Artículo 18.- skotol ku'si chich pasel svuenta ich'el ta muk' taj jtatik, yak'el xchiuk' ak'el ta otkinel li ay'ek ska'n:

I. k'un no'ox ta xich' pasel, x'ayba'aj smelolal, schiuk ta anil no'ox, jech' xa' ku'cha'al ts'akal ta mantaletik xchiuk'

II. Ak'bel slekilal jech k'uch'al bochu uk' no'ox, crisxano ta sta, jech xa ku'chal chal tsop vun, 5, sts'akil XV yu'n muk' ta mantal yu'un jamal slumal xchi'uk smantal stuk ta Chiapas.

Slikeb vun III
Li bu'chu' xak' ay'ej

Artículo 19.- Sventa yipal li mantale, ta jun chib noox muyuk' yan, ja me sbi Li bu'chu' xak' ay'ej:

I. Skotol amteletik, itsinaletik, yu'un ta común chi'uk ti yantik sanil am'teletik, ti snoch take bu' tsaka'lik yu'un j'lumaluik.

II. J-amteletik ti hoy ta stojol jpas mantaletik yu'un j'lumaltik.

III. J-amteletik ti hoy ta stojolik xchapanbanik yu'un j'lumaltik

IV. Li j-amtel patan, ak' mantaletik, yantik j-j-amteleyik ta jujun lum yu'un estado.

V. Sn'ail j'abteletik ti muyuk bu' tsakalik yu'un estado;

(Ta ch'ayel yu'un P.O xchapbe'nal 113 yotolal 17 yu'un junio ta 2026)
VI. Te ch'ay

VII. Li sna b'olomal te nitil yu'un estado xchiuk' snail j'lumaltik

VIII. Skoltasbaik ta sjamel a'yej lo'il yu'un jlumaltik ta sjunul Estado xchi'uk municipio.

(XICH' CH'AYEL YU'UN P.O. XCHAPBE'NAL 113 TA YOTOLAL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)
IX. Ta xch'ay; xchi'uk

X. Skotol krixchano o j-chop vinik-antsetik ti xich'ik o tstunesik jts'ujuk tak'in yu'un jteklum, o ti tspasik mantal jech' k'ucha'al ta sk'ejol ajvalil ta sk'exol jteklum xchi'uk ta muk'ta ajvalilil

Li j-chol mantaletik ti persa tsk'elik ti jamal xvinaj xchi'uk ti ta xak'ik ta ilel skotol li a'yejetik o vunetik ti oy ta sk'obike, jech k'ucha'al chal li j-chop smantal ajvalile.

Artículo 20.- Oy jun Comité Estatal ja' ch-kom ta yaj tunel a'mtel li Subsistema Estatale, li k'ux elan ya'mtel xchi'uk bu to chk'ot li ya'mtele ja' lie:

I. xich' sael li komite ta sventa xak' lek' ta ilel amtelal, ti sk'el lek batel li antelal ti lek'uk batuk ta pasele jech' k'ucha'al xal ta smantalil svunal yu'un stukike;

II. xich' ak'bel yamtel ti ak'o xich' Batel ta venta li yak'el ta ilel lek' matelal ta jun vinik' ants ti ja' spasat ta mantal ta yan vinik ants ti te x-amtej ti xich' k'anel xot'kin lek' xcha'nojuk lek tij jpok' svunal;

III. Xich' chanumtaselbatel lek xchi'uk lek' ta svunal tuk li amtele ti ak'o stik' sba ta amtel ta komiteal ta snail li yakel lek' ta ilel amtelale;

IV. Skolta sba xchi'uk sk'an achu'mtasbiluk'-o li yamtejebal li snak'ubil vunetike xchi'uk sk'anel svunaltak, ti jech' k'ucha'al xal ta smantaliltike;

V. Sk'an xich' alelbatel spaselbatel, vunetik xchi'uk spuk'el li ayej loil ta svunal stuk jamaluk schi'uk stak noox pasel.

VI. Tuk'ulanel lek' xchi'uk nak'el lek li vunetike tu bu' albil sk'oplal ti mu' stak puk'el jech' k'uchal xal ta svunale;

VII. Yalvel li j-valej amtel ti boch'o yicho'j lek' yamtel ta sventa spasel xchi'uk yakel ti kux-elan xal ta jpok vun ti sk'ak'alil tsak bile;

VIII. Yich'el ta muk' li k'usi xich' k'anele xcha'jel sk'elel lek', yalbel yayejal xchi'uk k'ux-elan jpok vun ta yak'el ta ilel lek amtelal xchi'uk yochebal yayel loil tik'bil yu'un jtunel amteletik ti xu' yu'un xchapanik xchi'uk li amtelal ta sjunlijil muk'ta lum;

IX. Xich' alelbatel li stunesel chinamtakinetike ta yayeja/sloilal sventa lek xich' amtelinel batel li yak'el ta ilel lek' amtelal, ti spasel yich'el ta muk' li yoch'ebal yayel loil xchi'uk k'unuk noox ta pasel;

X. K'otes ta pasel li xchapanbil ayel liol ti xak' li amtel jtuneletik tsots yamtelike;

XI. Spuk'el xchi'uk ach'umtasbiluk-o li yayel loil ti sventa yamtelinel sventa yak'el ta ilel lek' amtelal, te moj xich' tik'el vatel li vunetik bu' lik'em tal li vunetike ti te oy ta splataformail ta sjunlijil muk'ta lum, ti kuchal xal ta skojolkoj te xal ta svunale;

XII. Spuk'el batel li loil ayej stunel ta skotol;

XIII. Xich' tsak'el ta venta li k'usi xal li amtel jtuneletik yicho' yamtelik'e;

XIV. Spaselbatel chapel k'op ta snail tsobombailetik ti lek' chanumtasbilik ti xu' skotasbaik ti xu' xak'ik stak'ubil skanubil loil ayej ta skop vatsivinik ants, tsibil sventa masat o ku'ukx-elan yantik ta slek'il meltasnbil svunal ti k'un ta ta'k'ele, ti ta aniluk' nooxe;

XV. Xich' alel batel li spasel ta chinam tak'in skotol li vunetike ti uninbil xchi'uk li xich' tunesel ta chinamtak'in li ayej loil xchi'uk yalbelbail, ti k'ux-elan yayejal sloilal ti tsakbil ta vun yu'un li amtelal ta sjunlijil muk' ta lume;

XVI. Stakbel ti kusitik xich' kanel taj jpok svunal yoch'eval yayel loil te ta splataformail sjunlijil muk'ta lum ta sk'ak'alil xchi'uk k'ux-elan xak' ta nael sk'ak'alil ti li' mantale, ti muyik bocho' chopol xa'ay ti k'ux-elan ya yak'sbaik ta otikinele o me ta sventa xich' tijulanel xchi'uk yak'el ti k'usi k'anbile, xchi'uk

XVII. Ti yantik ti xu' xich' jech' pasel batele.

Artículo 21.- li boch'otik sujbilik ti' kajal ta yak'olik ta skotesel li k'usi subilik spasel, skojolkoj xchi'uk spaselbatel amtelal nakanbil ti li' ta xcha' kojal skom mantal ti k'ux-elan sk'ak'alil ti ja' stuk xak' ta naele.

Artículo 22.- ti stakinal xchi'uk stak'in lum ti muyuk' lek xchapanbil k'ux-elan x-amtejike xchi'uk, nosotok muyuk' tsakbil ta venta yu'un estaro, skan skotesik' li k'usi tsimtabil ta svunal ti li' ta mantal ta stojol li vinik ants ti subil kajal ta sba tsomabn ta yamtelinale.

Schibal yayejal
li bocho'tik kajal ta sbaik li' jpok sbunal
li yak'el ta ilel lek amtelal xchi'uk yoche'bal ayel loil ta sk'tol

Jpok' vun I
ta yamtalinel li yak'el lek' ta ilel amtelal ta estaro yu'un Chiapas

Artículo 23.- ta xchibal skajal amtelaletik' ta Estaroetik te ko'ol oy xchi'uk li sistema Nacional xchi'uk te jmoj stik' sba ta snitilil tsombombail xchi'uk jmoj stsak'oj sba ti jayibik ta skotolique ti jech xu stsatsum yak'el lek ta nael ayel li amtelaletik' ta Estaro yu'un Chiapas.

Artículo 24.- ti subsistema ta Estaroe te xlik ta pasel ta stojol li tsombanej ti ta xich' pasel ta jay chop stik'el vun ti, ti ja jech' smelolal ti juju koj amtel yich'oj yamtelik', skolta sbaik ta yak'el lek ta ilel ta smelelil xchi'uk yochel yayejal sloilal ta sjunlijil Estaro xchi'uk lumetik.

Artículo 25.- Oy jun Comité Estatal ja' ch-kom ta yaj tunel a'mtel li Subsistema Estatale, li k'ux elan ya'mtel xchi'uk bu to chk'ot li ya'mtele ja' lie:

I. Ja' cha'k ta a'yel, chalbe batel li Consejo Nacional yu'un li Sistema Nacional ta stojol skabilto, li k'usitik chich nopel-pasel batel sventa xu' lek jamal chich' ak'el li a'yej loiletike, xchi'uk ti ak'o jta' jkotoltik li a'yej loil sventa jlumaltike.

II. Ta sk'el batel k'ux elan chano batel, spasel ya'btelal li k'usi nopbil sventa chich' ak'el ta ayel ta jamal li a'yel lo'il yu'un li jlumaltike.

III. Cha'k ta a'yel k'ux elan ch-e'ch yabtel juju abil ta stojol li Consejo Nacional yu'un Sistema Nacionale.

IV. Ja' ya'mtel xchi'uk xchi'iltak sael k'ux elan moj ch-amtejik sventa ak'o xi'ch pasel batel li a'k jamal a'yej loil ta jtojoltik, xchi'uk ti ak'o jtatik jkotoltik li loil maxile.

V. Ak'o ya'k ta a'yel ya'yej ek ta sventa k'usitik chich loiltael yu'un li Consejo Nacional yu'un Sistema Nacional, xchi'uk.

VI. K'usitik yan ti ch-akbat sventain yu'un li Sistema Nacionale.

XCHA' VOK'AL
Yu'un li Comité Estatal

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)

Artículo 26.- Li boch'otik ch-ochik ta Comité yu'un Subsistema Estatale tsk'an ja'ik no'ox li boch'otik te ono´ox va'anvilik xchi´uk ti boch'otik xkuchojik li a'mtelale.

I. Poder Ejecutivo, ja' ta sba chk'ot li boch'o va'anvil yu'un li Secretaría Anticorrupcione xchi'uk li Buen Gobierno, ja' ba'yuk be chk'ot;

II. Poder Legislativo;

III. Judicial yu'un Jlumaltik;

IV. Ja' li jay tsop oyik ta sk'elel li jlumaltike, me nitilik me muk nitilikuk ta ajvalil;

Ja' li jay tsop oyik ta sk'elel li jlumaltike, me nitilik me muk nitilikuk ta ajvalil. Jech no'oxtok, xu' ja' ch'ochik ta a'mtelal li yajval Comité no'oxtoke, xchi'uk li boch'o va'anvilik ta sventainel li juju tzop a'mteletik yu'un jlumaltike, ak'o me yan bu nitilik, ak'o me yan slumalik, ja' no'ox venta ti me ko'ol stsatsal-smuk'ul staoj li ya'btelike, o me oy ya'mtelik ta Ayuntamiento yu'un municipioetik ti x-ech ta lajuneb xchanvinic ta mil yajvale.

Li bochotik ochemik ta comiteale xu' tza' xk'exolik ti me oy bu imakike, ja' xu' st'ujik ta xk'exolik li boch'o oy ono'ox ya'btel ta ajvalilal ek'e, ja' li boch'o ko'oltik sba smuk'ul ya'btel xchiuk'ike, ja' li boch'o yitzinik no'ox ta amtele.

Oy yaj skoltaunbail li comiteetike, ja Secretaría Técnica sbi, ja' ventainbil chk'ot yu'un li Autoridad Garante Local sbie. Li Secretaria Técnicae, ch-a'kbat k'opojuk ta tsobajeletik, ja' no'ox mu stak xi'ch atael ti k'alal oy k'usi tsk'an lok'esel a'yejetike. Jech no'oxtok oy to k'usitik xu' tspas:

a) Xu tsk'el bate k'ux elan x-e'ch batel li k'usitik champanbil yu'un li Subsitema Estatale.

b) Xu' xchaj ta k'elel me ta ono'ox chich pasel-a'mtelanel li k'usi ya'btel ak'bil li Subsitema Estatale, xchi'uk

c) K'usitik ch-akbat sventain yu'un li boch'o va'anvil ta a'mtel yu'un li Presidencia yu'un Comité Estatale.

Li a'mtel ch-a'kbat slokta li Scretaria Técnicae, ja' no'ox chichbe to sbí, mauk yu'un chichbe lek stojol o me oy k'usi chi'ch k'extabel.

Artículo 27.- Li boch'o ochemik ta Comité Estatal ti xu' xk'opojik xchi'uk ti tzakbilik ta venta ti k'alal chich lok'esel lo'iletike, xchi'uk ti lek tzakbilik ta venta ya'btelike, mauk ch-e'ch ta vis li stojolike, mu'yuk k'usi yan tstaik tojvel ta sventa ti k'ux elan chtunike.

Artículo 28.- Li Comité Estatal tsk'an te no'ox stsobilan sbaik, tsk'an mu toj jaluk xbat yu'unik. Me toj jal vat yu'unike, vakim u no'ox. Ja' chjelo va'ayuk li boch'o lok'em sbi ta Presidencia o me ja' li

boch'o ochem ta Secretaria Tecnica, ja' chnitvan batel, ja' chal. Xchi'uk lek xkechet chich tzimtael batel li k'ux elan chbat li tzomleje.

Artículo 29.- Li comité estatale xu cha'k tsobajel ti me xch'ech ta o'lil k'u yepal tzakal sbi'ik li tsobajeletike.

Artículo 30.- Li Comité Estatal xu' ta slok'es ya'yejti me ja' ep la stoy sk'obik tas venta jun a'yej lo'il yu'unike, ti me ko'ol yepal la stoy sk'obik ta juju jote, li nitvaneje ja' chal bocho tspas kanal.

Artículo 31.- Li Comité Estatal xu' xi'k ta tzobajel amteletik o boch'o va'anvilik ta slumalik, o me a'kbil ya'mtelik o me va'anvalik svnta skolta sbaik ta lo'il, me ch-a'kbat k'opojikuk, pero mu xu' stoy sk'obik ti me oy k'usi chi'ch lok'esele.

Artículo 32.- Li boch'o nitilik ta a'mtele xu' yu'un sk'anik ik'el ta tsobajel yu'un li Comité Estatale.

Artículo 33.- Li boch'o va'ybe va'anvil yu'un li Presidencia yu'un li Comité Estatale ja' oy ta sk'om tas venta tsk'el ti ak'o lek xbat amtel yu'unik sventa tsk'el ti ak'o lek xbat amtel yu'unik, ti ak'o lek stsak sba yu'un ya'mtelik xchi'uk li Subsistema Estatale.

YOX VOK'AL VUN
Sk'oplal li mantaletik yu'un li boch'o oy ya'btelik ta ajvalile

(ACHU'MTASBIL MANTAL AK'BIL TA A'YEL YU'UN P.O. NUM. 133 TA SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO YU'UN 2026)

Artículo 34.- Li bocho ja' ya'mtel sk'elel batel li mantaletike, ja' oy ta sventaik ti ak'o lek jamal chich alel k'ux elan sloil ya'yej li jlumaltike, ti ak'o oyuk ta jk'om ta jkotoltik, ti ak'o sk'el batel bu to k'alal sventainoje, jecha cha k'ucha'al tsimtabil ta yoxvinik svok'al li mantaletik te tzakajtik ta Constitución Política yu'un jlumaltik México. Jech cha k'ucha'al yantik mantaletik ti xu' chich tunesele.

Xu' jech chk'ot ta pasel ti me:

I. Ti ak'o lek jamal ta jtojoltik k'u kepaltik nak'umutik ta jlumaltik Chiapas li a'yej lo'iletike, ja ti bu nitil ta Secretaría Anticorrupción xchi'uk Lekil Ajvalil sbie. Ja' li boch'o lek ch-a'kbat ya'ay k'usitik xchapanik-tslo'iltaik xchi'uk li a'mteletike, jech no'oxtok, snitoj sbaik ta a'mtel xchi'uk li boch'o sventainoj yak'el batel li a'yej lo'iletike.

II. Ja li boch'o sventainoj sk'elel batel k'ux elan chich pasel li a´mtele, me yan a'mtel ti ko'ol smuk'ule o me ko'ol tik sba jech cha k'u cha'al li Poder Judiciale.

III. Ja' li boch'o sventainoj sk'elel batel k'ux elan ch-amtej li boch'o ochemik ta ya'mtel ajvalile, li yantik juju tsop oy tsots ya'mtelik o bu ko'oltik sba ya'mtelik xchi'uk li Poder Judiciale.

IV. Ja' li boch'o sventainoj sk'elel batel k'ux elan ch-amtej li boch'o ochemik ta ya'mtel ajvalile, li yantik juju tsop oy tsots ya'mtelik o bu ko'oltik sba ya'mtelik xchi'uk li yantik mu'yuk nitilik ta ajvalile.

Artículo 35.- Li boch'o yich'oj ya'btelik ta sk'elel batel k'ux elan chich tunesel li mantaletike, oy jay chop a'kbil ya'mtelik, oy bu to k'alal smakojik, ja' ti lie:

I. Tsjambik smelol, ja' to bu a'kbil smakel, bu k'alal xu' tsunesik li mantaletik yu'un Ley General xchi'uk yantik mantaletik ti ja' a'kbil stunesike.

II. Ja' ya'mtel chotquinik batel, xchapanel batel li k'usi ch'akbat smulinik ta skoj ya'mtelik li a'mteletik yu'un ajvalile, jech cha k'ucha'al tsimtabil ta sba vok'al ta xvaxak xjol yu'un li mantaletike.

III. Ja' chak ta a'yel k'ux elan chich ak'el ta tojel li muliletike, jech k'ucha'al tsimtabil ta mantaletik, xchi'uk yantik k'u smuk'ul smakoj li mantaletike.

IV. Cha'k pasuk batel, xchi'uk chal batel k'ux elan ta ak'el ta a'yel li a'yej lo'il yu'un jlumaltike, ti ak'o k'otuk ta jtojoltik jkotoltik, jech cha k'u cha'al chapanbil, nopbil talel ti ta ono'ox jtatik jkotoltike, ja' li a'yej loil sventa mantaletik ti ja' ta jtunes jkotoltike.

V. Tskolta sba ta xchanubtasel ta stojol chanunetik k'ux elan xu' jamal chich alel li lo'il a'yejetik ta jlumaltike.

VI. Chi'ch chanumtasel li amteletik ta juju jlumaltik li k'ux elan jamal ta ak'el li a'yej lo'iletike, jech no'oxtok chich'ik lek bijumtasel li boch'o nitilik ta ambtel yu'un ajvalile.

VII. Ak'o oyuk chapal k'op xchi'uk li boch'otik oy nitil x'amtejik ta ajvalile, ti ak'o spuk batel ek li a'yej lo'il ta sventa li k'ux elan ta ak'el batel li jamal a'yej lo'iletike, ti ak'o lek stsakvan ta venta, ti ak'o sk'elutik batel ta jkotoltik, ta sventa ka'mteltik xchi'uk ta sventa stalel jujun jlumaltik.

VIII. Ak'o yich chapal k'optael k'u xi xu' chich'ik koltael li juju tsop a'mteletike, ti ja' oy ta sventaik sk'elel batel k'ux elan chich ak'el batel li a'k a'yej loil sventa jlumaltike, ti oy ta yo'ntonik jk'uxubineltike.

IX. Chapal k'op ta stojol li yajval jlumaltik ti mu'yuk ya'btelik ta ajvalil, xchi'uk ta juju vo'k ti buyuk stsom sbaik ti ja' ya'mtelik tskel stuk'ulan li jlumaltike.

X. Chapal k'op sventa k'ux elan tskolta sbaik li juju chop ya'mtelik ta ajvalil, sventa xu chlekum batel li ya'mtelike.

XI. Ja skolta sba ta sk'elel batel k'ux elan xu' jta k'amteltik jkotoltik, me vinik me ants.

XII. Oyuk chapal k'op ta sk'elel batel ta jk'optik-jlo'iltik vu'untik li indigenautike, xchi'uk li boch'otik xkuchoj ya'mtelike, ti ak'o mojuk xi'ch k'elel li k'ux elan ta jtatik li loil a'yejetike, xchi'uk k'ux elan ta makel spajesel a'yej lo'iletik, ti ak'o xich meltsanel lek vunetik ta jk'optik, jech no'oxtok ak'o yi'ch lek k'elel k'ux elan ta xa'ayik ek li boch'otik mu'yuk chapal yok-sk'obike, ti tsots ta tael cha'ayik li a'yej mantale.

XIII. Ak'o xi'ch k'elel lek k'ux elan xu' staik koltaej li boch'o k'unik ta ilbajinele, ti ak'o staik ek li a'yej lo'iletik jech cha k'u cha'al ta jta jkotoltike.

XIV. Ja tsjelumtas mantal ti me oy boch'o mu spas lek ya'mtelik li boch'otik oy yamtelik ta stojol ajvalile, ti me oy mu tspasik li mantaletik ek'e.

XV. Ta stsakan sba, ta skoltasba ta spasel batel xchi'uk yantik lumetik ya'mtelik, xchi'sventa xu chich chanel batel, chich lekumtasel, chich nopel k'ux elan chlekum to batel li yak'el a'yej loíl ta jtojoltike, xchi'uk jchi'iltak ta jlumaltik, xchi'uk yan lumetik.

XVI. Ta xi'ch sael batel k'ux elan lek jamal chi'ch alel li a'yej lo'iletike, xchi'uk k'ux elan xkech'et ch'ich alel butik chich lajesel li tak'ine. Jech no'oxtok, chi'ch k'elel ti ak'o xu' chi'ch ich'el li ka'yejtik jkotoltik, xchi'uk ti xu' jta lekil a'mtejebaletik jkotoltik.

XVII. Cha'k bijumtasel ta stojol li a'mteletik ti nitajtik ta ajvalile, ja' sventa lek chich nopel, lek chich pasel batel. Lek chich k'elel batel li a'mteletike, yu'un ak'o lek xi'ch tuk'imtasel li a'mtelal tzakbiltale.

XVIII. Cha'k ak'o yi'ch tunesel li bijil chinam tak'inetike, k'ux elan xbiju'mtal ta sventa yak'el li a'yej lo'iletike. Jech cha k'uchal chapanbil yu'un li Sistema Nacional xchi'uk.

XIX. Yantik ya'mtel a'kbil yu'un li mantaletik ta stunese

Artículo 36.- Li boch'otik ja' ya'mtelik sk'elel chich pasel batel li mantaletik yu'un jlumaltike, oy lek stsatsal, ja' xchapanvan, ja' tsk'el batel, ja' ta spas batel jech cha k'ucha'al tsimtabil ta smantalile, ja li k'ux elan chapal sk'oplal ta sjunul chapal k'op bu to k'alal smakoj, me ko'ol o me ja no'ox xko'laj ti bu k'alal smakojik ta jujun tale.

Capítulo IV
Jamal k'op sventa jlumaltik Chiapas

(FE DE ERRATAS PUBLICADA EN EL PERIÓDICO OFICIAL NÚMERO 046, DE FECHA 25 DE JUNIO DE 2025)

Artículo 37.- Jamal k'op sventa jlumaltik Chiapas ja jvo'k amteletik yu'un ajvalil, ja' ventainbil yu'un Secretaría Anticorrupción xchi'uk Buen Gobierno, ja' chchapan sba stuk, tsk'el k'ux elan ch-a'mtej, tsnop k'ux elan chal batel a'mtelel sventa xu' chich pasel batel li jamal a'yej lo'il xchi'uk ti ak'o jta

jkotoltik, jech no'oxtok ti ak'o lek k'elbil-chabibil li jvuntike. Ta sk'el batel xtok k'ux elan iliktal, k'ux elan smantaltak ti ja' sventa k'ux ela ch-amtej batele.

Li k'usi sk'eloj batel li Jamal k'op sventa jlumaltik Chiapas ja ti ak'o xi'ch pasel batel li ya'mtelike, ti ak'o spas lek ya'mtelik li Sujetos Obligados yu'un li Poder Ejecutivo yu'un jlumaltike, ti ak'o lek jaman li a'yej lo'iletike, ti ak'o jtatik jkotoltik, ti ak'o k'elbil chabibil li jvuntike. Jech cha k'u cha'al chal ta Yoxvinikal ta jvo'k svunal li mantaletike ta svok'al A
Ta svukubal cholal, ta xcha' vok'al yu'un li constitución, xchiúl ta svo' vok'al mantal, ta svo'lajunebal xchi'uk ta svak'alunebal fracción yu'un li Constitución Política yu'un Estado Libre y Soberano yu'un jlumaltik Chiapas. Jech cha k'u cha'al albil te ta Ley General ti bu a'ch to slok'eltal ti ja' sventa chi'ch ta sk'obik li jvuntik li boch'o snitoj sba ta a'jvalil ch-a'mteje, ti te tzakal ta ley sventa k'ux elan chchabi'ik li jvuntik li' ta jlumaltik Chiapas, xchi'uk yantik bu skakanoj sba li mantaletike.

Artículo 38.- Li boch'o tsventain li Jamal k'op sventa jlumaltik Chiapas Ja' va'anbil yu'un li bankilal yu'unik li boch'otik ja' ochemik ta Poder Ejecutivo, tsk'an ja' ti boch'o lek chapal jech cha k'u cha'al tsk'an li mantal sventa k'ux elan ta likesele.

Li boch'o tsventain li Jamal k'op sventa jlumaltik ChiapasAkbil lek yipal yu'un li Decreto de Creación sbie, ch'akbat lek sbijil, lek svuel, lek yipal, yamteje'm sventa xu stunes ta yamtel bu k'alal smakoj.

Capítulo V
Sk'oplal skomiteal Trasnparencia

Artículo 39.- Buyuk oy jun Sujeto Obligado perso oy jun skomiteal sventa jamal lo'il k'op, lek chanumbasbil, li k'u yepal staoj ya'mtelike, ja' t'ujbilik yu'un li Sujeto Obligadoetike, ti bu ja' va'anbile. Li Sujeto Obligadoe mu me xu stsel o tsyanijes li k'ux elan a'kbil yu'un li Ley General, xchi'uk li mantaletike.

K'alal tsk'an slok'es ya'yejik li komité yu'un li Jamal k'ope, persa tstoy sk'obik ta tso'mlej. Me ko'ol ta juju jot ilok'e, li boch'o li ja' nitvaneje ja' xa chal vu jotukal chbat ek, ti bu chbate, ja ta spas kanal yu'un.

Li boch'otik ochemik ta komité yu'un jamal k'ope. Mu stak tskoman sbankil sbaik, mu stak ta chim oxim tsobolik no'oxtok yu'un ta skoman pasik li jun a'mtelale, me oy bu jech ik'ot ta pasele, li nitvanej yu'un Sujeto Obligadoe ja' ya'mtel chkom ta sa' boch'o itzinal chkom yu'unik.

Li boch'otik ochemik ta komité yu'un jamal k'ope, persa oy yaj jkoltaumbailik, k'alal chich'ik va'anel, ja' chi'ch tunesel k'ux elan chapanbil yu'un stukik li bocho ja'ik li Obligadoetike, jech no'oxtok ja' chich'ik a'kbel y'abtelik li boch'o itzinaletik yu'un li boch'o te xa oyik ta ono'ox oy ya'mtelike.

Ta sventa li Administración Pública Estatal, li komiteetik yu'un jamal k'op yuún yantik dependencia, xchi'uk li Poder Ejecutivo del Estado, li boch'otik te ch-a'mtejike ja' lie.

I. Jun tunel yu'un ajvalil ti ja' itzinal yu'un li boch'o va'anbil ta bankilal yu'un li Sujeto Obligadoe, ja' lek ti me ja boch'o t'ujbil ta ch'amtejik li jurídico, yu'un ja' ta x-och ta bankilal yu'un komiteetik yu'un jamal k'op.

II. Ja' li boch'o sventainoj li yibel li komite yu'un jamal k'op, ja chi'ch ya'mtel ta Secretaría yu'un Comité yu'un jamal k'op a'yej.

III. Li boch'o sventainoj li vunetike ja' chkom ta skoltaunbail yu'un li Comité yu'un jamal k'op a'yej.

Me oy bu chukul ik'ot li comité yu'un jamal k'ope, tas venta k'ux elna xa tspas batel li k'usi xa la yi'ch alele, li banquilla yu'un li Sujeto Obligado ja' chakbe ya'ay li Autoridad Garante Local, chal batel li smelol sjam, ti k'u yu'un jech ik'ot, jech no'oxtk kak chich k'elel k'ux elan li jun j-a'mtel yu'un Sujeto Obligado ti ak'o xchanoj lek k'ux elan ta amtejanel ti yalel a'yej lo'ile.

Li boch'otik komenik ta comité yu'un jamal k'op a'yeje, ta sk'elik, ta xchajik li a'yej lo'iletik sventa lek vok'anbil chbat yu'unik ja' tsk'elik batel bu k'elbil xa yu'unik li Sujeto Obligadoetike, yu'un ja' sventa lek k'elbil, lek chabibil li a'yej lo'iletike.

Ti k'ux elan vok'anbil, ch'ak'anbil xchi'uk k'ux elan k'elbil li lo'il a'yejetik yu'un li boch'o lek chapajtik, lek xchanojik sk'elele, tsk'an lek k'elbil, tsk'an lek stsakoj sba xchi'uk li mantaletik a'kbil ta sventae, yu'un te chal ti tsk'an lek k'elbil, lek chabibil.

Artículo 40.- juju comité yu'un jamal k'op lo'il, tsk'an oy jay chop ak'bil ya'mtel, oy bu to k'alal smakoj, a'kbil lek ya'mteje'm xchi'uk oy lek bu k'alal smakoj, ja'ik ti li'e:

I. Ja' tslikes, ja' tsk'el batel, chtojomtasban, ja' jech tspas batel sventa lek chbat li k'usitik chich k'anel ta sventa jamal ta tael li a'yej lo'iletike, ta sventa ti ak'o nopol oyuk ta jtojol jkotoltik.

II. Ja' chal me xu' o me mu xu' ti k'u sjalikil chich malael stak'ubil, xchapanel, me oy stu o me mu'yuk li k'usitik chich'ik li boch'otik sventainojik o komen ta sbi'ik li juju vo'k a'mtelal yu'un li sujetos obligados.

III. Ja' chalbe mantal li boch'otik ja' ya'mtel slikesel li a'yej lo'iletike, li boch'o jech sventainojik xchi'uk jech ta xtunik o, ti me mu xu' yu'unik slikesele, tsk'an lek chalik k'u yu'un muk spas ya'mtelik, bu k'alal smakojik, k'u yepal staojik li ya'mtelike.

IV. Ak'o yi'ch chapanel k'ux elan xu' k'un ta tael li a'yej lo'iletik, ti ak'o jta jkotoltike.

V. Ak'o yi'ch sael batel, ak'o yich chapanel batel k'ux elan chich ak'el ta chanel li jamal k'op a'yejetike, jamal k'op a'yej, yo xu' jamal jvetik ta jtatik, xchi'uk ti ja' sventa jamal sveik ta stael a'yej lo'iletik li a'mteletike yu'un ajvalil xchi'uk li Sujeto Obligado.

VI. Ja' tstsimta, ja' cha'k batel ta stojol Autoridad Garante li k'usitik xcht'un yu'un sventa cha'k ta a'yel ta juju slajem abili li yamtele, jech cha k'u cha'al tsk'an li a'mteletike.

VII. Sk'anel xchi'uk yak'el yorail chich k'elel li lo'il a'yeje, jech cha k'u cha'al tsimtabil ta smantalil, xchi'uk.

VIII. Li yantik mantaletik ti ja xchi'il sbaik ta k'ope.

Capítulo VI
Sk'oplal Jamal K'op Ayejetik

Artículo 41.- K'u yepal ochemik ta Sujeto Obligado, tsk'an oy boch'o tsventain li jamal k'op a'yeje, chich va'anel jun, ja tsva'an li boch'o vankilal yu'un li Sujeto Obligadoe, ja' itzinal ta xk'om, pero oy ya'mtel, oy bu to k'alal tsmak batel, oy lek yip ek.

I. Tsobel xchi'uk spukel li a'yej k'opetik jech cha k'u cha'al chal ta xchibal, yoxibal, xchanibal xchi'uk svobal svok'al mantaletik yu'un li a'yejetik lie.

II. Xch'amel xchi'uk yak'el vunetik sventa chi'ch k'anel li a'yej k'opetike.

III. Tskoltautik ta sk'anel li jamal ve sventa a'yej lo'iletike, jech no'oxtok, ta sveiltas-xchanu'mtas k'ux elan ch'amtejik li Sujeto Obligadoetike, jech cha k'u cha'al tsakajtik ta svunal mantaletike.

IV. Ja' tsk'el tsbeiltas batel li vunetike ti ja' sventa chi'ch k'anel li jamal a'yej lo'ile.

V. Ja' ya'mtel chalbe batel k'ux elna chéch li k'usitik k'anbil yu'unike.

VI. Ja' cha'k ye'yej ta stojol komité yu'un jamal a'yej k'op ti k'ux elan xu lek chbat stak'ubil li svunal k'usitik k'anbil tas venta li jamal ve lo'il k'ope, jech cha k'u chal li smantaltake.

VII. Ak'o yi'ch k'elel boch'o chi'ch va'anel junuk boch'o chch'am xchi'uk tspuk li vunetike ti ja' sk'anubil li jamal k'op a'yejetike.

VIII. Chich tsakel ta vun batel jayim vunetik tikbilik, jayim yich'an xa tak'anbil, jech no'oxtok, chi'ch k'elel jayim tak'in yi'ch lajesel ta sventa yich lok'esel ta vun, xchi'uk jayim stojol ti chich pukel batel.

IX. Slo'iltael k'ux elan chich pasel, nopel batel k'ux elan xu' lek jamal chich alel li a'yej k'opetike, ti ak'o jta jkotoltik, ak'o oyuk stu lek ku'untike, ti lek tsakbilutik ta ventae.

X. Ak'o a'mtejuk tas venta ti lek jamal li a'yej lo'iletike, ti ak'o xu' jtatik k'alal yutil li Sujeto Obligadoe.

XI. Ja' chak'be ya'ay bocho sventainoj k'alal me oy boch'o mu'yuk lek tspas ya'mtel, ti mu'yuk chch'un mantal, ti ma'uk tspas k'ux elan ts'imtabil ta mantaletike.

XII. Xchi'uk yantik ti snitoj sba ta yantik mantaletik sventa jurídico.

Artículo 42.-Me oy jun j'amtel yu'un li Sujeto Obligado mu sk'an skoltasba ta amtel xchi'uk li boch'otik ch'amtejik ta jamal a'yej k'ope, li a'mteletik yu'un li jamal a'yej k'ope ta xalbe batel bankilal yu'unik li Sujeto Obligado sventa ak'o yi'ch sujel ta spasel li ya'mtelike, ta ora no'ox ta xi'ch k'anel.

Me jech te mux ch'un o li mantale, li a'mteletik yu'un li a'yej lo'ile, chal batel ta stojol li boch'o yich'oj lek ya'mtelik sk'elel li a'yej lie, yu'un ak'o slikesik sk'elel k'uxi chutik sventa ak'o yich pasel li a'mtelale.

Artículo 43.- Li snail bu ch'amtejik li a'mteletik yu'un li jamal a'yej lo'iletike, tsk'an lek chapal, ti ak'o oyuk k'usitik chtun yu'unik sventa xa lek tspas ya'mtelik bu k'alal smakojik, bu k'alal a'bil spas ya'mtelik..

tsk'an lek otkinbil bu oy, lek ta tael , ti lek xvi'naj k'ux elan tsk'an li Sistema Nacionale

Artículo 44.- Li boch'o tsva'anik ta ambtel yu'unik li Sujeto Obligado, tsk'an ch'akbat ya'ay li Autoridad Garante ti ja' tsk'ele, ti te xchi'uk'ik skotol boch'otik te ch'amtejike ti tsakajtik xchi'uk li Sujeto Obligadoetik, ja' chich k'elel ta xokol k'ak'al, vo'm no'ox k'ak'al chich ak'el sk'elik.

Artículo 45.- Li sujeto obligadoetike mu xu' sjelik, sk'atajesik, sokesik li mantaletik lie, jech cha k'u cha'al chal ta Ley General sventa k'ux elan li ya'mbtelike.

Título Tercero
De la Plataforma Nacional de Transparencia

Capítulo Único
Del Medio Electrónico

Artículo 46.- Li Snak'em Jamal A'yel Lo'il ta jlumaltik ti chi'ch albel sk'oplal ta Ley General, ja' jun a'mtejebal ta ch'ojon tak'in ti ja' sk'el batel sventa ak'o xich pasel li a'mtelal k'x elan albil sk'oplal ta smantalil li Autoridad Garante xchi'uk Sujetos Obligados yu'un jlumaltik Chiapas.

Título Cuarto
De la Cultura de Transparencia y Apertura Institucional

Capítulo I
De la Promoción de la Transparencia y el Acceso a la Información

Artículo 47.- Li Sujeto Obligado xchi'uk li Autoridad Garantee moj ch-a'mtejik ta xchanu'mtasel ta sbijumtasel, skoto ora li boch'otik yaj amteltake, li boch'o ch-a'mtejik tas venta li Jamal K'op A'yejetike, ti k'uxelan jamal ta tael, ta saik batel k'ux elan tspasik el.

Yu'un ja' tsk'an chich likesel, chich tik'el ta jtaleltik li jamal k'op a'yejetike xchi'uk li ti jamal jvetik tas tael li lo'il k'opetike li ta jlumaltik Chiapas. Li Autoridad Garante ta syom ya'yejik xchi'uk li chanvunetike, li a'k lekil talelaletik, me yu'un ajvalil o me mauk, sventa chak'ik ta chanel, ta lo'iletik, ta tsalbail tajimol, ta a'k chanumtasel, xchi'uk yantik k'usitik xu' stak ak'el ta ayel li jamal k'op a'yej lo'iletike.

Artículo 48.- Li Autoridad Grante, ti bu k'alal smakoj li ya'mtele, xchi'u bu to k'alal snitoj sba li ya'mtele xu' yu'un tspas.

I. Chalbe ya'ay boch'o bankilaletik ti ja' yich'oj ta venta li chanumtaseletike, ti ak'o stik'ik ta svunik k'ux elan xu' xchanumtasvanik sventa li jamal k'op a'yejetike, ta preescolar, primaria xchi'un ta secundaria, normal xchi'uk no'oxtok ti ak'i yich'ik chanumtasel li maestroetik sventa ololetik ti bu k'alal smakojike.

II. Chalbe batel chanunetik ti sventaoinojik li chiumetik xchi'uk li mu'ktik kerem-tsebetike, me ja' sventa ajvalil o me mauk, ti ak'o stik ta svunik, ta xchanu'mtasel yu'unik ta ya'mtelik li chanunetike, ti ak'o yalbik sk'oplal li jamal k'op a'yej lo'iletike, ti xu' ta jta jkotoltike.

III. Ti ak'o yal batel tas tojol ti boch'otik sventainoj li epal vunetike, ti ak'o ya'kbik lek yabil bu xu' chich tael ya'yejal ti k'ux elan xu' tatik el li jamal k'op a'yej xchi'uk butik ta tale, jech cha k'u cha'al chal stuk li mantaletik yu'une.

IV. Ak'o yi'ch alel tas tojo a'k chanunetik ti ja' sventainojik kerem-tsebetik ti ak'o spasik jun yavil sventa xchanubil saubil, spukel, yak'el chanumtasel sventa jamal a'yel lo'il xchi'uk k'ux elan xu chich ak'el ta a'yel k'usitik chich lajesel.

V. Ak'o yich ak'el chapal k'op ta stojol li ak chanunetik tas venta spasel, spukel batel a'mtejebal chanumtasel sventa k'ux elan xu' chkom ta jtaleltik li jamal k'op a'yejetike, xchi'uk ti lek chapal chich ak'el ta a'yel li a'mtelaletike.

VI. Ta xi'ch koman likesel xchapanel xchi'uk li boch'otik oy ya'mtelik ta jlumaltik Mexico, li' ta jlumaltik Chiapas xchi'uk ta juju jmunicipiotik, ta jkotoltik vu'utik li yajval lumetike, ti butik tsakajtik, ti oyuk chanumtaseletik sventa chi'ch pukel batel li jamal k'op a'yej xchi'uk ti ak'o jamal lek jbetik ta stael.

VII. Ak'o yi'ch meltsanbel lek svunal sventa chich chanumtase k'uxi lek ta tael li jamal a'yej lo'iletike, yo jech chich tunesel, balinel, ti ak'o ja' va'yuk be chk'ot koltael li boch'o k'unik ta ilbajinele.

VIII. Ak'o yi'ch k'elel k'ux elan xu' jtatik jkotoltik li a'yej k'opetike, ti butik jay chop jlumalti, ti ak'o yi'ch sabel yelo' yo jech lek chka'aybetik smelole.

IX. Ak'o xich chapanel lek jun chanumtasel ta stojol a'mteletik yu'un ajvaliletik, chanunetik, snail vunetik yo jech lek stunesik li jamal a'yej k'ope.

Artículo 49.- Sventa chich pasel batel ya'mtelal li k'usi tsimtabil ta mantaletik lie, li Sujeto Obligado ta stukik o me xchi'uk yantik Sujetos Obligados tspasik chapal k'op sventa tslekumtas batel ya'mtelik ti ak'o ja'uk sventa oy k'usi lek tstaik.

I. Ak'o yi'ch ich'el ta venta, ak'o yi'ch k'elel lek li mantaletik a'kbilik xae.

II. Li k'ux elan chich tael li a'yej mantale, ak'o ich lek chapanel ta juju vo'k.

III. Ak'o k'unik ta tael cha'ayik li ayej mantaletike.

IV. Ak'o xi'ch k'elel lek ti k'unuk ta tael cha'ayik li yantike.

Capítulo II
De la Transparencia con Sentido Social y Humanista

Artículo 50.- Li Autoridad Garate ta snop k'ux elan ta xa'k batel li jamal a'yej ta jtojol jkotoltik, jech cha k'u cha'al ono'ox yaloj lo'iletik li Sujeto Obligadoe, ti lek chtun ta jventatik. Li k'usi nopbil chich pasele, ja' sk'eoj ti ak'o xi'ch cha' tunesel, ak'o yi'ch balinel li a'yej mantal cha'ktal li Sujeto Obligado tas venta ti ja' jech tsk'an li jlumaltike, ti ja' slikem ti k'ux elan ono'ox chich pasel tale.

Artículo 51.- Li k'usitik tspukik li Sujeto Obligado, ta sventa li jamal a'yej lo'ile ti ja' sventa ku'un jkotoltike, ta xi'ch pukel ta alel ta jkotoltik, me tsi'mtabil, me lo'iltabil, me a'kbil ta k'elel, ja' ti k'ux elan lek chilike.

Artículo 52.- Li k'usitik chich'an pukele, ti ja' ta jtatik ta sventa li jamal a'yej lo'iletike ti nopbil ono'oxe, tsk'an ti ak'o tunuk lek yu'un li yajval lumetike, yu'un ja' sventa mu sjel sba li a'yejetike, ja' sventa ven k'un xa ta tael li k'usi chtun ku'untike, ja' sventa no'oxtok ti ak'o mu tsotsuk ta nopel cha'ayik li a'mteletik o boch'ouk no'oxe, xchi'u tsk'an lek sna' k'usitik sk'eoj batel, ti ja' tsk'an sta li k'usitik chtun li yajval lumetike, ti jech xa k'elbilike, ja' li boch'otik toj k'unik ta ilbajinele.

Capítulo III
De la Apertura Institucional

Artículo 53.- Li Autoridad Garante ti bu k'alal smakoj, a'kbil spas, sk'el, ti bu yich'oj ta ventae, moj tskoltasbaik xchi'uk li Sujeto Obligado xchi'uk boch'otik va'anvilik ta snitel li yajval lumetike, ta sventa k'ux elan cham'telanik batel, tskolta sbaik batel ta yalel, k'ux elan chich nopel, pasel li slikesel a'mteletike.

Artículo 54.- Ta sventa slok'esel li a'mtelal ti bu k'alal smakoj ya'mtel, yipal xchiúk bu k'alal sventainoj li Sujeto Obligadoe, ja ya'mtel tpas.

I. Ja' tsk'el batel ak'o yi'ch pasel-chanel k'ux elan albil sk'oplal chich ak'el li jamal a'yej-lo'ile, ti ak'o jta jkotoltik xchi'uk ti ja'uk sventa jtuk'ulanel-jk'eleltik, ti ak'o tsakalutik ta venta, ti ak'o yich ak'el ta a'yel lek k'usitik chi'ch pikel lajesel. Jech no'oxtok ti ak'o ach'ubuk li amtejebaletike, yu'un ja' ak'o xi'ch sael k'ux elan lek k'un ta tael.

II. Ak'o yi'ch tunesel vijil ch'ojon tak'in ta sventa k'ux elan chi'ch tik'el jvuntik ta stojol ajvalil, jech no'oxtok, chtun sventa spasel a'yejetik ti ja' túnel ku'un jkotoltik, ti naka ch'ojon tak'in stunese, xchi'uk no'oxtok ti maúk ta tojbile, skotol le'e ja' chi'ch pasel no'ox ti bu k'alal xlo'k ta stojol yu'unike.

III. Ak'o yi'ch sael k'ux elan xu' chij k'opoj, xu' jkolta jbatik jkotoltik ta yalel, ta snopel k'ux elan chbat ta nopel jlekilaltik tas venta stak'in jlumaltik, ta stalel jlumaltik, ta sventa st'ujel kaj ajvaliltik ta jlumaltik Chiapas.

Artículo 55.- Ti k'u yepal oy snailtak yaj a'mteltak ajvalil ta jlumaltik Chiapas, tsk'an ta sk'elik batel k'ux elan xu' chjam batel ta jtojoltik li a'yej-lo'iletike, ti likemtal ta stojol ajvalile, jech cha k'u cha'al tsi'mtabil yu'unik li Agencia Digital Tecnológica yu'un Chiapas.

Título Quinto
De las Obligaciones de Transparencia

Capítulo I
De las Obligaciones Generales

Artículo 56.- Li Sujeto Obligado ja' ya'mtel chk'ot sjamel li a'yej lo'iletike, ja' cha'k ta jtojol jkotoltik, ch-achumtas batel li a'yej lo'iletike, ja' tsunes o li ch'ojon tak'inetike, ti bu k'alal chk'ot yipal, sbijil ti bu k'alal smakoj, ti bu stsak sba xchi'uk li a'yejetike, vunetik, mantaletik, xchi'uk bu k'alal smakoj li a'yejetike.

Li a'yej loiltabilik ta vun li'e, ti te oy, tsakanbilik te ta lajcham svakvinik xchi'uk vo'lajunem svakvinikal mantaletik, mu me stak pukel ta jtojol jkotoltik, ja' to me oy bu yi'ch pasel yan ti ja' sventa xu' chi'ch pukele. Ti me oy bu la yi'ch pukel ta jech no'oxe, ti me oy ilo'k xchopolile, ja' me chich tunesel li vukum svakvinikal matal.

Ta xchapal k'opik li Autoridad Garante tsk'an chalik batel ti ja' ya'mtelik li Sujeto Obligadoetik yalel ta jamal li a'yej lo'iletike, jech cha k'u cha'al yi'ch xa alele, ja' chich alel ti bu lek chtune, ti bu más chich k'anele, xchi'uk ti bu nopajtik chi'ch taele.

Artículo 57.- Li Sistema Nacional ja' chal k'ux elan chi'ch pukel li a'yej lo'iletike, ja' tsk'el batel me ja' smelelil li k'usi chich pukele, me xu' jpat ko'ontik yu'un, me xtun, me stak sba, me muk sokesbiluk tal, me a'ch, me xta'aj, me lek xvinaj smelol li k'usi chale, me sta'k k'elel, jech no'oxtok chich k'elel me stsak sba xchi'uk yu'unik el li Sujeto Obligadoetike.

Artículo 58.- Li a'yej lo'il ti ja´sventa ti jamal chi'ch alele persa ta xi'ch ach'umtasel juju oxi'im u, ja' k'u sjalikil albil yu'un li Sistema Nacional. Jech no'oxtok, ja' yamtelik li Sujeto Obligado sk'elel batel k'ux elan ta utel, k'usitik sk'an pasel, k'u sjalil te oy ta stojolik yantik a'yej loiletike, xchi'uk k'uxi ta tael tas venta ti jech tsk'an li Sistema Nacional yu'un chich sael k'ux elan lek chkom.

Li a'yej lo'il chi'ch pukel batele, tsk'an te tsimtabil chbat sbi li boch'o junukal la spas li vune, jech no'oxtok tsakal chbat sk'ak'alil bak'in la yi'ch ach'umtasel, ja' jech tsk'an tspas batel li Sujeto Obligadoe.

Artículo 59.- Li Autoridad Garante, me ja' boch'o lek nakal ta a'mtel o me mu'yuk, ta xi'ch k'elbel ya'yejik, ti ak'o k'elbatikuk yu'un li Sujeto Obligadoe, jech cha k'u cha'al chich alel ta vun li'i.

Me oy boch'o tsk'an parteal, li svune xu' chich cha'mbel k'usiuk no'ox ora, ja' no'ox venta ti me ja' jech tspas k'ucha'al tsimtabil ta smantalile.

Artículo 60.- Li Sujeto Obligado persa ch'akik ta slikem sk'elubil ta internet jun yochebal yo xu' cha'k ta ilel li k'usitik chi'ch alel lie, persa chak'ik no'oxtok jun t'unul a'yej yu'unik te.

Li sbele ja' chal ti persa jamal chich alel li a'yej lo'iletike, ti ak'o jtsaktik ta venta me vinik, me ants o me mu'yuk chapal yok sk'om ti mu ja' jech tsak sba li k'ux elan yajvaltake.

Artículo 61.- Li Autoridad Garanteetike xchi'uk li Sujeto Obligadoetike ja' koman ta sba tsk'elik batel k'ux elan lek k'un ta tael cha'ayik li boch'o mu'yuk chabal yok-sk'obike, chi'ch k'elel ak'o lek jamal sbeik ta sk'elel li a'ye k'op no'oxtok jkotoltik li indigenautike, jech no'oxtok nopajtik chalik batel ta a'yel, ta smantalil, ta xchanu'mtasel, ta ya'mtelanel k'ux elan persa xu' jtatik jamal ve sventa a'yej lo'iletik ti bu to k'alal xu'e.

ja' ya'mtel chk'ot yak'el ta jtojoltik, ta jkotoltik, ta mu'k ta bik'it li jamal a'yej lo'iletike, ta xi'ch k'elel lek li mantaletike, ti k'ux elan smantalil yu'un li Sistema Nacionale.

Artículo 62.- Ja' ya'mtel li Sujeto Obligadoetik yak'el ta stojol li boch'otik tsk'an tsk'elik ya'yejal k'ux elan li jamal k'op a'yejetik. Ta ch'ojon tak'in lek tsk'elik, xu' chi'ch k'elel no'oxtok ta snail jamal k'op a'yej yu'un li Plataforma Nacional. Li spukel k'op a'yejetike, tsk'an mu ta xchopoliluk ta xi'ch tunesel, ta sventa ti oy butik k'un ta epajesel, ta sokesel li k'op a'yejetike.

Artículo 63.- Li k'usitik tspukik li Sujeto Obligadoetik tas venta k'usitik albilik xa li'e ma'uk sventa chalbe lek sk'oplal li ajvalile, jech no'oxtok li Sujeto Obligadoetike k'alal ja'o yorail st'ujel li ajvaliletike, ta slikem k'alal ta slajebe, tsk'an ti ak'o jamal o yu'unik ta tael li lo'il a'yejetike ta sventa k'ux elan persa jamal ta jtojoltik ti ta ch'ojon tak'in ta jtatike, ja' xa no'ox ti me yu'un ja' tsmak stuk li mantaletik yu'un svemta st'ujel a'mteletike.

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)

Artículo 64.- Li Sujeto Obligadoetik xchiúk li boch'otik ma'uk ta ajvalil ch'amtejike, tsk'an lek chchabi'ik lek li vunetik ch'och ta sk'obike, jech cha k'u cha'al tsibabil ta smantalil sventa Datos Personales ti te oy ta sk'om li Sujeto Obligadoetike, sventa jlumaltik Chiapas, jech cha k'u cha'al ta smantal jlumaltik México sventa xchabiel jvuntik ta sk'om li boch'o muk ta ajvaliluk ch'amtejike.

Li Sujeto Obligadoetike mu me xu' tspukik, mu stak xak'ik buyuk no'ox, mu stak xchonik no'oxtok li jvun jtuktik jujunutik te ochem ta sk'obike, ti te tik'ajtik ta ch'ojon tak'inetike, ti k'u yepal stsobojik tas venta ya'mtelik, ti bu k'alal smakojike. Ja' no'ox xu' jech tspasik ti me sjak'ojbik lek stuk yajval li vune, ti me lek stik'oj svunik ti me xi'ch ch'unel k'ux elan smantalil tsimtabil ta svalunlajunebal svakvinik mantal te tsibabil ta smantaltak ak'bil yu'un sventa ti k'usi chi'ch lo'iltael ta orae.

Capítulo II
ch'unel mantal

Artículo 65.- Li Sujeto Obligadoetike sk'an ak'o yak'ik ta stojol li yajval lumetik, tsk'an tetik no'ox ch-ach'umtasik, ta chch'ojon tak'inetik, jech cha k'u cha'al a'kbil ya'mtelik, k'u smuk'ul smakojik, bu to k'alal sventainojik, bu to k'alal staojik, li ya'mtelike, vunetik, mantaletik jech cha k'u cha'al chi'ch alel li'e

I. Ti bu k'alal smakoj mantaletik sventa li Sujeto Obligado, tsk'an oy ep ta chop mantaletik, xchanubil a'mtelal, k'ux elan ta a'mtelanel li ya'mtelike, veiltasvanej, xchi'uk yantik ti ko'ol stuike.

II. Li k'ux elan xchapanoj sbaik ta a'mtel, ti xu' yu'unik lek stakoj sbaik ta a'mtele ti k'ux elan ya'mtelik ta jujunike, me ja' jun yaj a'mtel ajvalil, me ja' jun chanun ti ja' no'ox tskolta sba ta a'mtele, o me ja' li boch'o ochemik ta Sujeto Obligadoe, ti ja' jech chich pasel k'uchal chal stuk li smantalilaltake.

III. Li k'usitik chkom ta sbaik, k'ux elan chkom ya'mtelik, buto k'alal tsmakik li juju vo'k yavil a'mtelale.

IV. Ti bu sk'eloj chk'otik ta juju vo'k a'mtelale, tsk'an ja' stsak sba li k'usitik xchapanojik ono'ox sventa xu' lek ch'amtejik oe.

V. Li sk'elubil ya'yejal, ti ja' sventa chic ak'el ta a'yel li k'usitik chtun ku'untik jkotoltik, ti bu k'alal xu' yu'un, bu k'alal smakoj, bu k'alal ch'amtejan, jech ch cha k'ucha'al no'oxtok ti xu' yu'un chak ta a'yel k'ux elan x-ech batel li ya'mtele.

VI. Svunal sventa a'mteletik yu'un jlumaltik, xhciúk bankilaletik, bu ko'ox smuktikil, xchi'uk itzinaletik, jech no'oxtok li boch'otik ja' ya'mtelik nopol chk'opoj xchi'uk li yajval teklumetike, li boch'o ochem ta sk'obik tak'in, li boch'otik a'kbil-va'anbilik lek ta jun amtelal, me ja' li boch'o nakalik xaoe, o me ja' ti oy no'ox yorail ch-a'mtejike. Ti k'alal chich'ik tsakel ta vun li a'mteletike, chi'ch tzakel komel sbi'ik, sbi ya'mtelik, k'u smuk'ul li ya'mtele, xchi'uk bak'in la yi'ch ya'mtelik, me oy xch'ojon tak'in, bu xu' chich'ik komel mantal, xchi'uk koreo-electronico, me yu'un stukik o me ja' yu'un ti bu ch-ámtejike.

VII. K'ux elan tojolil k'alal chapal xchi'uk k'alal nitbil x ata sventa k'ux elan ch'amtej li tojvanej ta stojol jun a'mtel ti lek nakal oe xchi'uk ti bu ech'el ve no'oxe, ti k'u yepal chich'ike, ja li sbatsi tojolike, yantik koltael, moton tak'in, sventa kux o'nton, stojo xanubal, stojol ve'liletik, xk'exol takin, chi'ch alel ta juju bak'intik chich tael li tojele.

VIII. Li k'u yepal chlaj ta sventa oy boch'o chi'ch takel batel yu'un chkoltavan ta amtel o stobajel, jech cha k'u cha'al no'oxtok li k'ux elan sbel ay'ej ti chi'ch ich'el batele.

IX. Li k'u yepal ta skotol oy a'mtelaletik, jayib ch-amtejik ti te xa nakalik oe, xchi'uk ti oy no'ox yorail ch-a'mtejike, chi'ch alel lek jayim xokol ta juju koj a'mtelal, ta juju vo'k xchi'uk ta juju tsop oyik li boch'otik tsventainik sk'elel vunetike.

X. Me oy bu yan a'mtel tal spas ya'mtel li boch'o vok'ol ch-a'mteje, tsk'an chich tsakbel sbi, k'usi a'mtelal la spas, jayi'm la yi'ch tojel, xchi'uk jayim k'ak'al i-a'mtej.

XI. Li a'mteletik tsk'an cha'k svunik sventa chak'ik ta a'ye jayim tspasik kanal, jayi'm snaik, jayi'm skaroik, yosilik, skotol k'usitik oy yu'unik, yu'un ja jech chi'ch pasel k'u cha'al tsk'an li mantaletike, ti bu ja' xu' jambil ta sventae, chich ak'el ta a'yel.

XII. Li sbi bu nakalik li Unidad sventa Transparencia, jech cha k'u cha'al no'oxtok li k'uxi xu' chak' ta otkinel ta ch'ojon tak'in , jech k'ucha'al xu te xch'amik li vunetik ti ja' sk'anubil li a'yej lo'il k'opetike.

XIII. sael xchi'uk stujel a'mteletik, ti k'ux elan chich ak'el ta a'yel boch'otik chkomik ta a'mtel, ja' to chi'ch jamel ta xi'ch ak'el ta tael, chi'ch pasel jech cha k'u cha'al chal ta smantalile.

XIV. Li koltaeletik ta tak'in yu'un ajvalile, ti tsk'an cholel ta alel k'ux elan ta xi'ch a'mtelanele, sventa k'ux elan chi'ch et'esel batel ta juju yajval, ta sventa amtelaletik, ta sventa k'usitik chi'ch va'anel, sventa chi'ch koltael ta tak'in li a'mteletike. Li k'usitik tsk'an oy yu'unike ja'ik lie:

a) Jun yavil o snail bu chi'ch k'elel li vunetike.

b) K'ux elan li k'usi nopbil chich pasele;

c) K'u sjalil ta xtun;

d) K'ux elan sba-xokon, k'usi skotaj, xchi'uk bu to k'alal chk'ot ya'mtelale;

e) Ak'o yi'ch ak'el ta ilel li k'usitik tabil xae;

f) K'u yepal laj xa staik li koltaele;

g) Jayi'm tak'in sk'oplal xa chi'ch ak'el, jayi'm chi'ch tunesel, jayi'm chi'ch lajesel, xchi'uk ak'o yich'ik cholel sk'ak'alil xchi'uk jayi'm chi'ch tunesel jayi'm k'ak'al;

h) K'usitik tsk'an oy ku'untik sventa xu' jtatik;

i) Me oy ta xi'ch k'anel parteal, me oy boch'o chich tikbel smul, me oy k'usi mu xk'ot ta o'ntonal;

j) K'ux elan xu' ta sujvanik;

k) K'ux elan xu tsk'elik a'mtelal, k'uxelan chich ak'el ta a'yel li k'ux elan la yi'ch k'elele, xchi'uk chich chanel lek k'usitik to sk'an k'elel meltsanel batel;

l) Chi'ch ak'el ta k'elel, bi'il, smelolal, k'ux elan chi'ch bisel, k'ux elan sbisubil, k'u smuk'ul, ta juju bak'intik ch'ich bisel, k'ux elan sbi, k'ux elan chich otkinel li yabil butik chkotan skotol sventa chich chapel k'u yepal ta skotol;

m) K'ux elan xu' chk'opojik o ch-ochik ta lo'il ek li yajvaltak teklumetike;

n) K'ux elan stsakan sba xchi'uk a'mteletik;

o) Oyuk bu nitil tas venta k'ux elan ch'amtej o me oy butik yan sbunal ti xko'olaj ya'mtele;

p) Nopajtik no'ox chi'ch ak'el ta a'yel k'ux elan ch-e'ch li a'mtelale, xchi'uk k'ux elan lo'k ta sk'elel batele;

q) Svunal bu tsakajtik sbi'ik li boch'otik koltabilik, li k'usitik chich tsakel ta vune ja' lie: sbi'ik, me jun no'ox yajval o me koman a'mtel tspasik ti boch'o chich'ik koltaele, jayi'm tak'in chich'ik, k'usitik xa yich'ojik, koltael ta jujunik, bu nakalik o bu ch'amtejik, jech no'oxtok me vinik, me a'nts, xchi'uk jayi'm yabilal.

XV. Li k'ux elan xchi'uk k'usitik yich'oj tal li a'mtelale, svunal amtelal ti ja' chal k'u sjalil xchi'uk k'ux elan li amtele, me te nakal chkom o me oy no'ox sk'ak'alil, jech no'oxtok, chi'ch k'elel li tak'in sventa li teklume, tak'in o me ta k'usitik chtun yu'un jujunik, ti ak'o ochuk ta sk'om boch'otik va'anbilik ta sk'elel sventa tstunesik ta stojol li jteklumetike;

XVI. Tsk'an chich'ik k'anbel svunik sventa ch'ochik ta a'mtel xlik ta snail bu oy pasmantal o me ko'ol smuk'ul, k'alal to li boch'otik oyan mu'k ya'mtelik ta Sujeto Obligado;

XVII. a'mteletik yu'un ajvalil ti chol tsi'mtabil sbi'ik ti oy bu kechel yak'el ya'yejik ta skoj oy bu mu jechuk bat yu'un ya'mtelike, tsk'an chalik batel k'usi smelol, xchi'uk ti oyuk ta yontonik tsk'elik batele, jech cha k'u cha'al chal ta smantalil;

XVIII. Li a'mtelal xchi'uk sk'elel vunetik tspase, xchi'uk li k'usitik chtun yu'unike, li k'ux elan jamal sbeike, jech cha k'u cha'al chal ta smantaltak;

XIX. Chi'ch ak'el ya'yejal tak'in sventa k'ux elan chi'ch tunesel, jech k'uchal no'oxtok chich ak'el ta a'yel k'u yepal chi'ch tunesel ta ox ox u, jech cha k'u cha'al albio ono'ox ta Ley General yu'un contabilidad Gubernamental, jech cha k'u chal li yantik mantaletike;

XX. Chi'ch alel no'oxtok jayi'm ililetik ta stojol li teclumetike, jech cha k'u cha'al chal li mantaletike;

XXI. Li jayi'm tak'in chi'ch tunesel ta sventa k'ux elan chi'ch takel mantaletik ta jtojoltik, k'ux elan li puk mantal yu'unike, boch'otik chak'iktal li k'usitik chtun ta sventae, chi'ch cholanel li svunaltake, k'usi sbi li k'usi chi'ch pasele;

XXII. Chi'ch ak'el ta a'yel li k'usitik yich xa chapanel tas venta k'u yepal tak'in chi'ch tunesel yu'un juju Sujeto Obligado, jech no'oxtok li k'ux elan chi'ch ak'el ta a'yel li amtele;

XXIII. Li k'ux elan lo'k ta chapel k'u yepal tstunes ta juju a'mtelal;

XXIV. Li k'u yepal tak'in, k'usitik chich k'anel, li k'ux elan chich sale a'mteletik, xchi'uk li chol tsi'mtabil sbi'ik li boch'otik tsakalik, me ta jun no'ox o me ta koman a'mtel ch'amejik. Li boch'otik chich'ik a'kbel stunesik li stak'in jlumaltike, ti k'alal jech chlo'k o tsak sba, ti ja' jech stsak-stunes o li ya'mtele. Jech no'oxtok li k'usi chich ak'el ta a'yele, k'ux elan chi'ch tunesel li tak'ine, xchi'uk bu chbatan yu'unik;

XXV. Li k'ux elan svunal li a'mteletike, me sventa jamal jvetik sventa jun a'mtelal, me jun chapal k'op, me sventa ch'akel sk'ak'alil, me sventa yak'el a'mtelal, ja' ta sba chi'ch tsimtabel sbi li boch'o bankilaletike, tsk'an chich alel lek li k'usi sk'eloj batel li ya'mtelike, li sbiik, bu junukal oyik o k'uxelan sbi ya'mtelik li banquilaletike, k'u sjalil yip li ya'mtelike, bu chopukal, k'ux elan smantalil, k'u yepal tak'in stunes xchi'uk k'usitik chich jelanel, jech no'oxtok ti k'ux elan li ya'mtelike, me oy k'usitik stunes, me oy bu chtun sventa k'usitik ja' yu'un li teklum bu oye;

XXVI. Li k'ux elan ta xi'ch nochanel a'mteletik, me tu'k no'ox chi'ch va'anel, me i'kbilik ta vun, me atabil no'ox, me a'kbil ya'yik no'ox sk'ak'alil o me oy yanbtik k'ux elan me oy van bu ta sjunul teklum jipbil li ik'ele, me oy bu ta vun lek pasbil, tsk'an oy k'usitik chi'ch k'anel, ja'ik ti li'e:

a) Ta sventa jipbil ik'el ta sjunul teklum xchi'uk li atbil no'ox i'kbilike:

1. Li svunal ik'ele, jech no'oxtok li smantalil ti ja' sventa chi'ch pasele

2. Sbi li boch'o i'kbilik o boch'otik albilik;
3. Sbi li boch'o lok yu'un sk'elubil a'mtelal, xchi'uk señail ti ja' ikome
4. Li bu vok'ukal chkom, xchi'uk boch'o sventainoj;
5. Li svunal ik'el o sk'elubil ik'el ti la yi'ch pukele;
6. Li k'ux elan xchlo'k ta chapel ta k'elel ta sventa li boch'o chkomik ta a'mtele xchi'uk li bu cha'k xch'ayemal;
7. Svunal boch'o stsak ya'mtel, jech no'oxtok jayim bunetik chi'ch nochanel;
8. Li k'ux ean chi'ch k'elel batel, jech cha k'u cha'al no'oxtok chi'ch chanel batel k'ux elan yip ta stojol li teklumaletike xchi'uk k'ux elan ya'mtel chk'ot ta sba te'etik, tsunubetik xchi'uk chon bolometik, ja' to bu k'alal smakoje;
9. Ti k'u yepal tak'in chi'ch likesel o lajesel jech cha k'u chal smatalil, k'ux elan chapanbil chich pikel li tak'ine, ti me ja' chi'ch tunesele;
10. Chi'ch alel bu xlo'ktal li tak'ine, me yu'un ajvalil ta Jlumaltik México, me ta Chiapas o me ta municipal, jech no'oxtok chi'ch alel bu chloktal li tak'ine;
11. Li k'usitik chapanbil xa pero ti stak to jelanele, ti a'kbil xa firma tsk'an te chi'ch alel k'usi sventa, xchi'uk sk'ak'alil la yi'ch pasel;
12. Chi'ch ak'el ta a'yel k'u xa yepal xanoven li amtelal, ta sventa tak'in ti lajem ta sventa amtelal la yi'ch k'anele;
13. Svunal vak'in chlaj li a'mtelale
14. Ti k'u yepal chi'ch tojel xchi'uk k'usi kechajtik ta ak'el ta stojol jun a'mtel ti laj xa o yo'nton ta a'mtele.

b) Li k'usi chi'ch ak'el ta k'abal:

1. Ja' li k'usi yaloj ek li boch'o ta skolta sbae;
2. Ja' ya'yejal k'u yu'un ta xi'ch pasel, ti k'elbil lek ta svunale;
3. Chi'ch tak'el-ch'unel li k'usi chi'ch pasele;
4. Chi'ch k'elel jayi'm tak'in chi'ch, chi'ch alel lek boch'otik chich'bik manbel, xchi'uk chi'ch k'elel jayi'm chlaj ta skotol;
5. Sbi li a'mtele, me stuk o me epik, k'ux elan sbi otkinbilik, xchi'uk bu tsakajtik;
6. Bu junukal ti boch'o tsk'ane, xchi'uk boch'o ta spas batel ju chopukal;
7. K'u yepal, bak'in, jayim stojol chlo'k skotol li a'mtelale, xchi'uk yorail chi'ch pasel xchi'uk yak'el li a'mtelale;
8. Li k'ux elan chi'ch utel sventa chi'ch chabiel, chich k'elel, jech no'oxtok, chi'ch chanel kux elan chak ya'mtelal ta stojol jteklumtik o me ta stojol teetik, chon bolometik, ja' li bu chi'ch pasel li a'mtelale;
9. Chi'ch ak'el ta a'yel bu x-ech batel li amtelal k'anbilike;
10. K'ux elan chapanbil chi'ch tsutsesel
11. K'u yepal chi'ch to ak'el tak'in.

XXVII. Li ak'el ta a'yel k'ux elan chbat ti amtelale, tsk'an stsak sba xchi'uk mantaletik yu'un;

XXVIII. Li k'u yepaltikil ya'mtel chak ta ilel ya'mtel ta sventa k'u smuk'ul smakoj, k'usitik tspas, xchiuk bu k'alal xu' yu'un;

XXIX. Ak'el ta a'yel k'ux elan ch'ech xchapel a'mtelal xchi'uk k'u yepal tak'in chi'ch tunesel, chi'ch k'elel lek jayim tak'in oy yu'unik, jayim yilik, jayi'm chkom yu'unik;

XXX. Svunal bu tsakajtik sbi'ik li boch'otik chich'ik manbel sbolomalik, boch'o chak'ik li k'usitik chtun, xchi'uk boch'otik ja' ya'mtelik sael viniketik, ti k'alal ja'o jamal li yorail stakel bi'iletike, ja' chi'ch pasel k'ux elan tsimtabil ta smantaltak;

XXXI. K'ux elan chi'ch chapanel sventa ko'ol yo'nton ch-amtejik, moj ch-amtejik, ta skolta sbaik, chapal k'opetik xchi'uk yajval teklum o jayim ti ta ya'mtel stuk ch-a'mtejike;

XXXII. Chi'ch cholel ta tsimtael li k'usitik ch-ayin, k'usitik oy yu'unik, ti oy ta k'abal yu'unike

XXXIII. Li k'usi albil yu'unik li boch'otik a'kbil yamtelik ta jlumaltik México o me ta yantik lumetik ti ja' ko'ol yamtelik li Garanteale, xchi'uk li boch'otik tzakalik ta Derechos Humanos, jech k'u cha'al li k'usitik nopbil chi'ch pasel sventa k'usitik to chi'ch chapanel;

XXXIV. Li k'usi chlo'k ta chapel ti k'alal chi'ch ich'el batel i jun a'yeje, ti k'alal chi ich'el batel yu'n ja' chi'ch k'elel batel me lek o me mu lekuk;

XXXV. K'ux elan xu' ch-ochik ta sk'elel ek li yajval lumetike;

XXXVI. Li k'ux elan nopbil chich ich'el batel, ti te tsakbil no'oxtok ti k'ux elan li yajval jun teklume, bu chbat xchi'uk k'usi tsk'an sta, jech ek li vunetik ti chtunan ta sventae, k'u sjalil chi'ch malael stak'ubil, k'usitikvun tsk'anik, xchi'uk k'ux elanutik yo xu' chij och;

XXXVII. Svunal chapal k'op xchi'uk slok'em lo'il yu'un li Comité yu'un Jamal a'yej loiletik;

XXXVIII. Li k'ux elan chi'ch k'elel, ja'kbel ya'yejal li k'usitik chapanbil tas venta li tak'in lok'esbil ta jlumaltike

XXXIX. Tak'in lok'esbil ta jlumaltik ti ja' chtun sventa chi'ch k'elel-chanel batel li a'mtelale;

XL. Tzakbil ta vun mol-me'eletik ti lok'emik x ata a'mtele, ti tsakalik tas venta chi'ch stak'inike, xchi'uk chi'ch ak'el ta nael jayim tak'in ta xich'ik;

XLI. Chi'ch tsakel ta vun jayi'm tak'in ch-och ta sk'obik, chich tsakel lek ta vun boch'o chch'am, boch'o ta spuk, ta xanumtas batel xchiuk bu chk'otan;

XLII. K'u yepal matanal chvul ta sparte yantik, me tak'in o me k'usitik stak lajese;l

XLIII. K'ux elan chapanbil chi'ch tsakel ta vun ta juju jabil, xchi'uk k'ux elan chi'ch ak'el ta a'yel ta juju jabil, k'ux elan chi'ch latsanel batel li bunetike, k'ux elan chich pasel ta vok'ol vok'ol li vunetike, li sk'elubil vunetik ti vo'kbilik, svunal li k'usitik ch'ayin ti oy ta k'abale, jech k'u cha'al li sk'elubil vunetike;

XLIV. Li svunal chapal k'opetik ta juju stomlej, ta bik'it ta mu'kta tsobajeletik, jech k'ucha'al li ya'yej slo'ilik li Consejo Consultivo ti me oy bu jech la yak'ik tale;

XLV. K'u yepal tikbil svunal ta stojol mu'ktik bolomaletik sventa pas bijil chojontak'inetik, xchi'uk bolomaletik sventa k'opojel ta internet ti vo'kbil no'ox yajvale, ti oy jamal ve sventa li lo'il a'yej ta ch'ojon tak'ine, xchi'uk ti k'ux elan xu' jta jbatik buyuk oyutik tas venta li internet yich'oj li ch'ojon tak'inetike, ti ak'o oyuk k'usi lek sk'eloj, ti ak'o oyuk lek yipal, xchi'uk lek yoche'm ti nitil ta mantaletike, jech no'oxtok ti jamal sbe ta stojol a'mteletik, xchi'un no'oxtok,

XLVI. Me oy to yantik a'yej lo'iletik ti oy lek stue, ti lek stue, jech cha k'u cha'al albil ono'ox sk'oplal ta yantik mantaletike.

ti lek k'elbil yelo', bu junukal mantal ti xu' chi'ch Li Sujeto Obligadoetike persa chalbik batel li Autoridad Garanteetik tunesel ta sventae, ta sventa k'ux elan lek chil stuk li a'mteletike.

Me laj yontonik sk'elel, me xu' xa sta'k pukel ta alel chilike, li Sujeto Obligadoetike ja chak'ik batel ta stojol Plataforma Nacional yo jech xu' chi'ch ak'el ta otkinel.

Capítulo III
De las Obligaciones Específicas

Artículo 66.- Ta sventa li a'mtel tsk'an chi'ch pasel tas venta li jamal a'yej lo'iletik ta koman ti albilik ta Svobal xchanvinik mantale, ja ya'mtelik li Obligadoetik ti te oyik ta Poder Ejecutivo yu'un jlumaltik Chiapas, ja' ya'mtelik yak'el ta jtojoltik jkotoltik xchi'uk ja' yamtelik chach'umtasik, skotol ora, ta ch'ojon tak'inetik ti bu k'alal smakojik li biktal kuchbil a'mtelal yich'ojike, ja' ti li' chi'ch cholel ta orae.

I. Li k'usi chi'ch chapanel sventa slekilal jlumaltik;

II. K'u yepal ch'och tak'in xchi'uk k'ux elan chi'ch pukel li k'usi yi'ch taele;

III. Smantalil sventa k'usi chi'ch chanel batel, k'ux elan chi'ch pasel, tsk'an chi'ch tsakel batel sk'ak'alil, bu stukil chk'ot, me ja' sventa slekil li jun teklume, xchi'uk k'u smuk'ul osil smakoj;

IV. Sbi, k'ux elan cha'k sba ta otquinel, xchi'uk skotol svuntak li boch'otik chi'ch ch'aybel yilik ti boch'o tao x yich'ik k'anbel spatanike, jech no'oxtok chi'ch alel batel jayi'm li tak'ine;

V. Sbi boch'otik ja' chkomik ta a'mtel sventa tsibajom, chich tzakel ta vun bu ta tael, li ya'yejal sventa k'ux elan la yi'ch ak'el li a'mtelale, xchi'uk me oy bu la yi'ch tak'iel ta xi'ch alel no'oxtok.

VI. Li k'ux elan chi'ch chapel sventa chleku'm xchi'uk xch'i batel jlumaltik, jech cha k'u cha'al sk'elel osil banamil xchi'uk te'etik, chon bolometik;

VII. Li k'usi chich nopel ta sventa xchapanel amteletik ti me yu'un ja' skota sba tas tael li k'usi k'elbile o me yu'un ja' túnel ti k'alal oy k'usitik anil tsk'an k'elele, tas venta k'ux elan tsimtabil ta Ley de Mejora Regulatoria;

VIII. Ta svunal spukel a'yej mantal yu'un Chiapas;

IX. Tsombil vunetik sventa amtelal xchi'uk svunal k'usitik k'elbil k'usitik chich pasel sventa stak'in jlumaltik;

X. Sventa chich nael k'u yepal chlok amtelaletik, chich chol tsi'mtael li koltael ta tak'in yu'un ajvalil jech cha k'u cha'al chapanbil xchi'uk sventa k'ux elan chi'ch a'mtelanel li patanetike, ta stojol jun o epal a'mteletik ti k'u yepal chlo'k yu'unike;

XI. Jayi'm chukinabetik oy sventa muktik xchi'uk sventa kerem-tsebetik, chich alel jayim ch-ochik ta jujun saneil, bu stuk'il oy, s'isitik stu juju chop, k'ux elan vok'anbil ta yut, jay chopo yu'une;

XII. Sk'elubil k'ux elan chlok stujel a'mteletik, ta vok'anbil, ta juju chop, ja' k'ux elan ch'amtej, stuj stuk li juju chop snail amteletike;

XIII. K'u yepal mulil chk'otan ta pasel, t'ujbilik ja k'¿ux elan li muliletike, jayi'm la sta svokolik tas venta, chi'ch alel jayi'm ya'mtelik, me vinik o me ants;

XIV. Ta sventa li te'etik, chon bolometike, chich tsakel ta vun jay chopo y ta jlumaltik, ti ta xa xch'ay stsunubalike, chich vok'el ta juju chpo

XV. Chi'ch cholel ta tsakal sbi li tsunum, te'etik, vomoletik ta jlumaltik vokbilik ta juju chop stsunubaik, ta bu sbanamilala xchi'ik;

XVI. Svunal bu chol tsakbil ti ya'mtejebal sventa slejumtasubil vo'etik ti toj ik'ike xchi'uk k'ux elan ta sveiltasik yo xu' chi'ch cha' tunesele;

XVII. Svunal ya'yejal li mu'ktik te'etik ti lek k'elbilike, ti tsots sk'oplalik yu'un li jlumaltike;

XVIII. Chol tsimtabil li sbi koltael tas venta stsunel ixim-chene'k, vakax, choy o k'usitik yan ti stak ve'ele, ti ak'o yi'ch alel bu lumal oy, sparaje, jech no'oxtok, jayim tak'in la yi'ch, jayi'm ta sbalinik, vok'anbil ta vinik ta ants

XIX. Chol tsimtabil li k'usitik oy yu'unik, ta tak'in, ta yavil, ta barco, ta snail choy, ta snail poxil xchi'uk k'usitik amtelal chich'an pasel ta sventa li tsak choyetike;

XX. Chol tsi'mtabil snail bolomalil sventa tsunubetik, ta parajeetik xchiuk bolomaletik ti chich'ik koltael yu'un ajvalile;

XXI. Chol stimtabil sbi lumetik ti oy sbeike, beetik ti ja yu'un jlumaltik ti te chal bu stuk'il xchi'uk me oy sk'oal

XXII. Juju chop chanvunetik sventa ololetik, tsay kerem-tsebetik, mu'ktik kerem tsebetik, sventa boch'o mu'yuk chapal snopbenik, xchi'uk sventa xchapanel a'mteletik, chi'ch alel batel bu stukil oy, k'usi amtelal tspas, bu to k'alal chk'ot ya'mtel;

XXIII. Chich cholel ta tsimtael li boch'otik ch-a'mtejik ta chan vunetik seventa ololetik, kerem-tsebetik ti tsayiktoe, xchi'uk sventa muktikil vinik antsetik, xchiu'k boch'o xchanik spikel li k'usitik pasbil ta bijil ch'ojon takíne, ja'ik ti bu tskolta sba ta stojel li ajvalile;

XXIV. Chi'ch pasbel lek svunal boch'otik chich'ik smoton tak'inik sventa chanun, ja' li stak'in jlumaltike, jech no'oxtok chi ak'el li k'ux elan ta utel xchi'uk k'usitik vunal chi'ch k'anel yo jech chi'ch taele, vok'anbili ta vi'iletik, k'ux elanik, bak'in ilik, bak'in chlaj li koltaele, k'usi chi'ch chanel, xchi'uk jayi'm ta skotol li tak'ine;

XXV. Li k'u yepal oy snail k'usitik pokoik yu'un totil-meiletik, tsk'an te oy sbi, bu oy, jayi'm ora jamal ta a'mtel, k'usitik chi'ch ak'el ta k'elel, k'usi a'mtelal chi'ch pasel, jayi'm chi'ch tojel o me chi'ch k'extabel stojol;

XXVI. Jayi'm nail chameletik oy, me mu'ktik, me bik'itik, me ja' ti oy ta juju jparajetik, ta jlumaltike. Chi'ch cholanel ta sbitak, k'ux elan ya'mtelik, bu oyik xchi'uk yotol li xch'ojon takinike;

XXVII. K'u yepal amteletik ti tsakajtik sbi'ik ta Seguro Social yu'un amteletike ta jlumaltik Chiapas;

XXVIII. K'ux elan x-ech li amteletik sventa xchamel yan lumetik, ja' li k'u yepal chtalik ta jlumaltik ti li' no'ox nakal ta México, xchi'uk ti yan banamil likemike;

XXIX. Li k'ux elan ya'yejal tas venta li butik chk'otan li k'el solietik ti ja yan lum likemike, chi'ch ak'el ta a'yel k'ux elan ch'amtejik ta sventa;

XXX. Chi'ch ak'el ta a'yel k'u yepal xch'aman snaik li k'el osiletik ta jlumaltike;

XXXI. Chol tsimtabil sbi'ik li boch'otik ch'amtejik ta xchanel k'ux elan ta k'elel li k'el osiletik ti yan lum likemike;

Artículo 67.- Vukum xchanvinik mantal: Jech cha k'ucha'al chapanbil ta Svobal xchanvinik mantale ta sventa k'usitik chi'ch pasel ta sventa li jamal a'yej lo'iletik, li mantaletik li'e chal ti ja' ya'mtelik Ayuntamiento xchi'uk Consejo Municipal, ti ak'o yak'ik ta stojol teklumetik xchi'uk ti nopajtik ta xi'ch ach'umtasel, xchiuk ti ak'o yak'ik batel ta ch'ojon tak'inetik li k'usitik chich alel li' tanae, ja' li mantaletik ta xkuchike:

I. Li k'usitik chapanbil sventa slekilal jlumaltike;

II. Li pukbil vun mantal yu'un municipio, tsk'an te tsimtabil k'usitik lo'k ta chapanel yu'un li ayuntamientoetike;

III. Li k'usitik tsimtabil yu'un li tso'mlej ta kabilto, tsk'an chi'ch alel jayi'm k'otik ta tsobajel ti ja' yajval ayuntamientoe, jayi'm la stoy sk'obil ta sventa chapal lo'iletik, sventa chapal k'opetik ti yi'ch ak'el ta a'yele;

IV. Li jay chop banamil xchi'uk k'ux elan chi'ch tunesel, me oy a'kbil ta k'abal, me oy k'usi va'anbil te

V. K'u yepal patanetik chi'ch k'anel, k'usitik xu' jtatik, koltael sventa lekumtasel, jech cha k'u cha'al k'u yepal stojol li banamiletike, xchi'uk li k'usitik chich'an va'anel sventa chi'ch k'anbel spatan

VI. Li k'ux elan bik'it mantaletik nopbil chich ak'el, chapal k'op yu'un li jmunicipiotike, xchi'uk yantik lo'iletik chi'ch chapanel, persa sk'anto lajunem xcha'vinik k'ak'al ti chi'ch kak alel li sloiltael a'yejetik ta kabiltoe, ja' xa no'ox me yu'un tsots sk'oplal o me mu sta'k pukel o, te to nak'al chkom;

VII. Li a'yej lo'il ti tskan to chi'ch nochanel xchi'uk ti tsk'an chi'ch alel batel ta sventa ti jech chal li mantal yu'un Desarrollo Constitucional sventa Ajvalil xchi'uk Administración Municipal yu'un jlumaltik Chiapas.

Artículo 68.- jech cha k'uchal la xa yi'ch alel ta Svobal xchanvinik mantale ta sventa ya'mtelal yu'un li jamal a'yel lo'ileti, li Congreso del Estado tsk'an cha'k ta stojol jkotoltik xchi'uk tsk'an ak'o nopajtik chach'umtas batel ta ch'ojon tak'inetik li bikitik xkuchel mantaletik lie;

I. Li k'usi chapanbil ta sventa mantaletike;

II. Vun chi'ch pukel sventa xchapanel a'yejetik xchi'uk a'ch mantaletik;

III. K'usitik chich lo'iltael ta juju vo'k yu'un li mu'kta tsobajel yu'unik li ajvaliletike, xchi'uk li boch'otik ak'bil yamtelik ta ya'yel tsobajel yu'unike;

IV. Li svunal bu chi'ch tsakel skotol k'usi chk'ot ta pasel ta jun tsobajel;

V. Li juju chop o me ja' oy svunal yu'unik li juju vo'k mu'kta tso'mlej xchi'uk li k'usi la xchapanik li k'el vunetik ti va'anvilike;

VI. Jayi'm ik'otik ta mu'kta tso'mlej xchi'uk ti me oy ayik li k'el vunetik ti va'anvilike;

VII. Slo'iltael a'ch mantaletik k'usitik moj chich nopel o spasel, bak'in la yi'ch ch'amel, boch'otik la yich'ik takbel, xchi'uk li a'yej mantaletik ti ilo'k ta chapele;

VIII. Li mantaletik xchi'uk a'yej, chapal k'opetik ti takbilik xa yu'un li jtsop a'mteletik ti ja' ya'mtelik sk'elel batele;

IX. Li ik'eletik, svunal chapal k'opetik, chol ts'imtabil bi'iletik sventa tsobajeletik, jayi'm lo'k ta t'ujel jun ayej lo'il, xchi'uk li vok'ol vok'ol mu'kta tsomlej, chic k'elel k'uxi bat ta t'ujel, me anil no'ox o me k'un k'elbil, me na'kbil no'ox, me vok'anbil o t'ujbil no'ox ti k'ux elan smantalil komen ta chapal a'yejetike;

X. K'ux elan ikom ta chapel sventa xchapanel k'op yu'un a'mteletik ta ajvalil xchi'uk k'ux elan xu' chich'ik chapanel, me xu' o me mu sta'k;

XI. K'ux elan ya'yej ti talem tas venta li k'usitik xa yich'oj xa alel ta tsomlejetike, sloi'l ya'yej li bocho chich'ik takel ta ik'ele, k'ux elan chi'ch sael batel jun a'ch amtel, k'alal chi'ch k'elel me xu' o me mu xu' chi'ch ya'mtel, t'ujel, me chi'ch cha' t'ujel o me oy yan;

XII. Li sa'el boch'o xu' ch-a'mtej, chich tsakbel sbi li boch'o tspas ya'mtele, k'usi ja' li ya'mtele, jayi'm stojol chi'ch, jayi'm k'ak'al ch-a'kbat ya'mtel li a'mteletik yu'un ajvalile, jayi'm chi'ch ak'el tak'in sventa yantik k'usitik sta stu, me oy komiteetik, me oy juju tsop a'mteletik yu'un ajvalil, me oy snail chanvunetik o me oy jay chopuk ti ja' ti ja' ya'mtelik st'unel k'usitik stak chanele;

XIII. Li ya'yejal ta juju vakvak u sventa k'u yepal tak'in stunesik li a'mteletik yu'un ajvalile, boch'o takbilik, komiteetik, juju tsop a'mteletik, sna chanvunetik xchi'uk li boch'o ja' ya'mtelik tsa'ik-tst'unik k'usitik stak chanele;

XIV. Li k'ux elan chlo'k li xchanel-st'unel k'ux elan chi'ch tunesel li tak'inetike, k'ux elan chi'ch nopel spasel batel li sventainel lume, k'ux elan xjuklejtik ta jkotoltik, ja' li k'usi chi'ch chanel-sael ti stsakoj sba xchi'uk li mantaletike;

XV. Chol tsi'mtabil jayi'm ochemik ta cabilto, tas venta k'ux elan chal stuk li smantalile:

Artículo 69.- Jech cha k'u cha'al la yi'ch alel ta Svobal xchanvinik mantale tas venta li jamal a'yej lo'ile, li Poder Judicial yu'un jlumaltike, persa cha'k ta jtojoltik, ta jteklumaltik, xchi'uk ti ak'o nopajtik no'ox yach'umtas, jech chbat o ta ch'ojon tak'inetik li mantaletik lie:

I. Ti ak'o x'och ek li yavil tsomlejetik, snail chapaneletik xchi'uk yantik juju vo'k ti ja' te oyik ek'e;

II. Chi'ch ak'el ta a'yel ta stojol teklum k'ux elan lo'k ta chapel li ya'yejik boch'otik sk'anojik parte ta a'mteletike;

III. Li k'ux elan yi'ch tsakel ta vun ya'yejik li boch'o k'opojik ta jun tsomlej, me oy yich lo'ktael ta sloktaubil, me oy ta videoetik, ti juju chop tsobajel k'otane, ja' li bu stsakan sbae;

IV. Chol tsi'mtabil li koman chapal k'op ta tso'mlej ti chi'ch ak'el ta nael juju k'ak'ale;

V. K'usitik a'yej lo'il sventa chapanel ti la yi'ch ak'el ta sk'obil li chapanvanejetik o magistradoetik

VI. Slo'iltael k'ux elan la yi'ch utel, a'mtelanel sventa chi'ch t'ujel li chapanvanejetik, xchi'uk magistradoetik; k'ux elan la yich'ik ik'el ta a'mtel, k'ux elan la yi'ch tsakbel sbi'ik li boch'otik xu' chkomik ta a'mtel, xchi'uk yich'ik cholbel sbi'ik ta vun

VII. Slo'iltael a'ch mantaletik k'usitik moj chich nopel o spasel, bak'in la yi'ch ch'amel, boch'otik la yich'ik takbel, xchi'uk li a'yej mantaletik ti ilo'k ta chapele

VIII. Li mantaletik xchi'uk a'yej, chapal k'opetik ti takbilik xa yu'un li jtsop a'mteletik ti ja' ya'mtelik sk'elel batele.

IX. Li ik'eletik, svunal chapal k'opetik, chol ts'imtabil bi'iletik sventa tsobajeletik, jayi'm lo'k ta t'ujel jun ayej lo'il, xchi'uk li vok'ol vok'ol mu'kta tsomlej, chic k'elel k'uxi bat ta t'ujel, me anil no'ox o me k'un k'elbil, me na'kbil no'ox, me vok'anbil o t'ujbil no'ox ti k'ux elan smantalil komen ta chapal a'yejetike.

X. K'ux elan ikom ta chapel sventa xchapanel k'op yu'un a'mteletik ta ajvalil xchi'uk k'ux elan xu' chich'ik chapanel, me xu' o me mu sta'k.

XI. K'ux elan ya'yej ti talem tas venta li k'usitik xa yich'oj xa alel ta tsomlejetike, sloi'l ya'yej li bocho chich'ik takel ta ik'ele, k'ux elan chi'ch sael batel jun a'ch amtel, k'alal chi'ch k'elel me xu' o me mu xu' chi'ch ya'mtel, t'ujel, me chi'ch cha' t'ujel o me oy yan.

XII. li k'opetik chapalike ta sventa li mu xko'olaj yu'un chapanobil mantaletik

Artículo 70.- xchiuk li xch'unel sventa jamal k'op ti toj sk'anik ti ts'ibabil ta mantal vun vo'ob xchanvinik (65) yu'un li tsatsa mantal li'e, li tsobol j-abteletik o k'uyelan tsobolik sk'el stukik yu'un sep lumetik sk'an xak'ik ta a'yel k'uxelan ch-abtejik sventa sk'el sjunul jteklum, xchi'uk sk'an ta jujun abtel ta chinabtak'in, ti ta xyaltal li xch'uneltak yu'un ch'ak kiltik:

I. mukul na sventa xich' t'ujel xchiuk skolemal jteklum:

a) li stsakel sbi yu'un K'opetik sventa abtel ta politicoetik, tsoblej xchi'uk tsobol jchiiltik ta politicoetik yu'un antsetik xchi'uk viniketik ta jlumaltik yu'un ts'ibabil sb'iik ta stojol j-abteletik yu'un sael mantal;

b) li xcholel a'yej ti xak'iktal li politikoetik xchi'uk tsoblej o tsobol li jchi'iltaktike ta politikoetike yu'un antsetik xchiuk viniketik;

c) li slok'ombail yosilal jlumaltik xchi'uk S-ch'akobil yosila jlumaltik ti xich' t'ujel;

d) li sts'ibabil sbi ti jun vinik o ants ti yu'un sk'an yabtelik sventa t'ujel ta jlumaltik;

e) li tak'in yak'bil ta komon ta sk'oj k'usitik tspasik ta jujun k'ak'al, sventa sa'el mantal xchi'uk sventa t'ujbil abteletik ti ak'bil ta mukta tsoblej yu'un politika, xchiuk yantik tsobol jchi'iltaktik ti politicoetike yu'un antsetik xchiuk viniketik ti oy ta jlumaltik, xchi'uk li tak'in ch'ambil ta (privado) xchi'uk li p'isbil no'ox xch'ayel tak'in yu'un ta sa'el votoetik;

f) li k'u cha'al pasbil li abtele sventa xcholel k'u x-elan li ach' k'opojel ta sk'elel muk'ta lumetik, ti sjak' k'op ta xlok'batel xchi'uk li anil xchapbatel li tak'in ch-ak'bat yu'un li j-abteletik ta votoe;

g) li k'u cha'al pasbil li abtele sventa xcholel k'u x-elan lis be yu'un sk'el k'u cha'al ts'akvil li votoetike k'alal mu'to xlaj li abtele;

h) li slajebal nitel sk'oplal yu'un votoetike xchiuk laj spas abtel bu chk'opoj sjunul jteklum

i) li ya'yejal k'u cha'al ts'ak li votoetike xchi'uk chalik ti ja' melel y cuch' yu'unike;

j) Li ich'el ta muk' yu'un stakbelal vunetik ta j-puk'a'yej k'op ti mu'yuk stojole yu'un x-och' ta p'ukel li yabtelike

k) li a'yej sventa li votoetike yu'un sk'opik viniketik o antsetik ta Chiapas ti nakalik ta yan lumetik;

l) li chapanel k'op, a'yejetik xchi'uk chapanel k'opetik sventa ch'ayel ts'ibabil xchi'uk ch'ayel sk'uxlejal yu'un stak'inik li partidoetike ta sep jlumaltik;

m) Li sbelal abtelal ta sk'ojol chanubtasel yu'un jtsop j-meltsanejvotoetik, li chanubtasel ta sk'oj li ich'el ta muk' xchi'uk smuk'ubtasel sjunul li politikoetike ti jtsop politikoetike ti laj yakik svotoe ti jun ants o vinik, xchi'uk

n) li a'yej sventa sbelal xchi'inel ta abtel xchi'uk xchi'inel ta abtel ti oy muk'ta tsobol abtel yu'un mukta mantaletik ta sjunul banomil.

II. Ja' snail ti buch'u yich'oj ta venta ti oyuk lekil skuxlejal xchi'uk sk'el li ich'el ta muk' yu'un krixchanoetik:

a) Li stsakel sbi xchi'uk j-puk'a'yej vunetik ta sk'ojol k'usitik lek ts'ibabil k'op ch-ak'bat batel li ajvaliletik, buch'u j-abtelal ak'bat mantal xchi'uk k'u cha'al ich'el ta venta li abtelal li'i; xchi'uk me oy k'usi la sjel, li ts'ibabil vunetik yu'un k'opetik ta sk'oj li muk'ta j-abteltik ti mu'yuk la sk'an xch'amajik li mantaliletike

b) Li vunetik ta sk'ojol chopol abtelal xchi'uk ilbajinel ti ch-ak'bat yich'el ta venta li j-meltsanej k'opetik yu'un ajvalil xchi'uk li j-meltsanej choplejal ta sk'elobil k'u cha'al chbat sbe li abtelal li'e xchi'uk mi oy xa k'usi la slajebal ch'olobil j-meltsanej vun ta sk'oj;

c) Li j-puk'a'yej vun yu'un ch'unel k'op k'alal mi lek laj yal stuk xchi'uk xch'am ta yo'onton li krixchano ti laj yak' li smuk'ta k'ope;

d) li tsak'el sbi yu'un p'isbil k'opetik, ti ko'ol p'isbil ti ch-ak'bat batel k'alal me laj sbe sjunul li vun ya'yejal k'ope

e) Sjunul li a'yejetik xchi'uk vunetik ti oy yu'un j-meltsanej k'op, ti nitil sk'oplal ta sk'ojol muk'ta ilbajinel xchi'uk xchopolal ta ts'ilel ta stojol jteklum, k'alal me laj yak' ta a'yej li muk'ta j-meltsanej k'op ti tsots sk'oplal taje; xchi'uk mi oy k'usi la sjel, li abteletik ta sk'oj lekil kuxlejal yu'un k'exol chabiel li chich' ilbajinel xchi'uk ti mu'yuk xa bu xcha'pasil j-jech taje;

f) Li a'yejetik xchi'uk vunetik ta sk'ojol abteletik xchi'uk k'u cha'al sts'ak li spojel, spukel ya'yejal xchi'uk xchabiel li lekil mantal yu'un skuxlejal li krixchanoetike;

g) Li vunetik xchi'uk sts'ibabil sjunul k'opetik yu'un tsoblej ti xich' jak'el k'op, xchi'uk li ya'yejal k'opetik ti ch-lok' ta sk'ojole;

h) Li ya'yejal k'usi chvinaj ta sk'otol p'isbil k'elo xchi'uk ts'ibao li vunetik ti ch-ayan ta pasel yu'un j-abtele;

i) Li sbelal abteletik ta sk'oj chabiel xchi'uk ilbajinel xchi'uk spukel ya'yejal li lekil mantal yu'un skuxlejal li krixchanoetik

j) Li ya'yejal k'u cha'al ti ich'el ta muk' venta li krixchanoetik ta yut chabibil li ilbajinel xchi'uk snail meltsanej lekil kuxlejal yu'un Estaro.

k) Li yich'oj ta muk', o snael xchi'uk sk'elel k'uxi chk'ot ta pasel li jun yo'onton k'ejel k'op ta stojolal ants xchi'uk vinik

l) Li j-abtelmeletik xchi'uk snitbel jmoj abtelal xchi'uk li j-abteletik ta jteklum yo' xich' pasel ta j-moj li k'opojel ti bu ts'ibabil o sbi li Jteklum Mejiko, ta stojolal li yich'el ta muk' yu'un kuxlejal;

m) Li sbeiltasobil j-abtelal ta sk'elobil j-abteletik yu'un li Komision xchi'uk li mantaletik ti chlo'ilaj ta stojolal li J-alvanej mantal ta sjunul yo'onton;

n) Li nitbil k'opetik ta sventa sk'eltasobil k'uxielan y k'ot ta pasel li k'opetik xchi'uk albil muliletik, yo' xvinaj o mi ants mi vinik li j-ich'vokol, bu nakal, k'u yepal sjabilal xchi'uk k'usi li k'op o mi mulil albile, xchi'uk

o) Li sventa snitbel jmoj abtelal xchi'uk sjunul yo'ontonik ti jmoj ch-abtejik xchi'uk li yich'el ta muk' li antsetik xchiuk viniketike yu'un Kuxlejale.

III. Fiscalía General del Estado:

a) Li nitbil k'opetik ta sventa sk'eltasobil k'u yepal chk'ot ta pasel li muliletike.

b) Li nitbil k'opetik ta sventa sk'eltasobil abtelal ta sa'el muk'ta lekilal xchi'uk k'usi x-abtejik li j-alvanej muliletike; ja' ti mi xich' alel li nitbil k'opetik ta sventa sk'eltasobil sjunul li k'opetik ti ako sa'bel sbe ti bu la yich' ch'ayele, k'u yepal tsk'an chich' jelel ta chapanel mulil, k'u yepal la yich' alel ti mu'yuk bu chjel ta chapanel mulile, k'u yepal la yich' ch'unel li k'op ta sventa lekil koltael, k'u yepal la spoj' sbaik ti mu sa'ik sbe li k'op la ya'iike xchi'uk k'u yepal la yich' sutesel ta nak'ob k'op. Li nitbil k'op taje sk'an tey ts'ibabil k'u yepal li albil muliletik xchi'uk nutzbil k'opetik la yich' ak'ele, xchi'uk

c) Li nitbil k'opetik ta sventa sk'elbil k'u yepal li mantaletik la yich' lok'esel ta sventa takel ta ik'el, tsakal ta chukel xchi'uk sa'l smul ya yutil sna.

IV. Muk'ta snail st'ujel vu'netik yu'un K'op ta Sventa Sva'anel J-abteletik ta estaro xchiuk Muk'ta Chapanob K'op ta Sventa Meltsanobil Abtelal yu'un estaro ti ja' k'usi xchot ta pasel:

a) Li sjunul chapanbil k'opetik ti yich' lok'esel ti xu' xich' k'elel yu'un spukel k'op

b) Li ts'ibabil k'opetik ta jujun lok'el ch'unbil k'op ta sventa li muk'ta tsobajeletik ti xu' xk'ot ya'ik li jteklum ta stojolal li muk'ta chapan k'ope.

c) Li sjunul tsakel k'op ti jmoj k'opojeltik ti ch-ak' ch'vinajuke;

d) Li nitbil k'opetik ta sventa k'uxi ch-ech' ta pasel li sa'obil xchi'uk st'ujel li muk'ta j-chapanvanej k'opetike;

e) Li chapan k'opetik ti bu ch-ak' stojol mulil ta stojolal li j-abteletik tey ts'akalik ta Muk'ta Chapan k'ope, ja' ti k'u cha'al ts'ibabil ta mantaletik ti ch-abtej ta sventa taje;

f) Li k'elbil abtelal ta sventa li chapan k'opetik, ti ja' k'u cha'al yich'oj ta sbi, svu'el, mantal xchi'uk sjabilal abtelal sk'an xva'ansva, ja' ti ak'bil ch-vinajuk ta sk'elobil k'u yepal li yach'il k'opetik ch-och ta jujun o xchi'uk ta ju jun jabil, k'u yepal li chapal k'opetik la yich' lok'esel xchi'uk ta ju jun jabil, k'usi sbeil slok'esel chapal k'op ta sventa ti k'usi k'ot ta pasele, k'u yepal k'ak'al ch-ech' ta xchapanel li k'opetike xchi'uk k'u yepal li p'ajel chapan k'opetik ak'bil ta ya'iel ta ju jun u xchi'uk ta ju jun jabil, xchi'uk k'u yepal li p'ajel chapan k'opetik la yich' alel ti yich'oj sbe stsakel ta ju jun u xchi'uk ta ju jun jabil;

g) Li mantaletik ta sk'el sjunul jteklum la yich' lok'esel yu'un li Muk'ta Tsobajel J-chapanvanejetik mi ja'uk li J-ba j-abtele, yo' xich' pasel ta lekilal li abtelal, svu'el, mantal xchi'uk sjabilal abtelal yich'ojike;

h) Li st'ujel k'opetik ja' ti jelel slok'esel yo'ontonik, ja' ti mu yepaluk st'ujike, ja' ti st'aksbeik sbe li k'ope, ja' ti stukil chk'opojike, mi ja'uk k'usi st'ujel sk'oplal chlok' yu'unik li j-abteletik tey ts'akalik ta Muk'ta Tsobajel J-chapanvanejetike, xchi'uk

i) li chapan k'opetik laj yich' lok'esel tas venta li k'op ti bu mu j-mojuk xichoj yo'ontonike

Artículo 71.- Xchi'uk li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti albil ta mantal ta vo'ov xchanvinik (65) yu'un li tsatsal mantaletike, li muk'ta naetik yu'un ch'anvunetik o tsobajel p'ijilal xchi'uk j-abteletik ta jteklum ti sventa li toyol chanvunetike ta muk'ta jteklume sk'an xich' ak'el ta ilel ta stojolal sjunul jteklum xchi'uk j-moj x-ach'ubtasbat ta ju jun velta xchi'uk ta batel osil, ta ju jun svinajeb j-abtelal ta ch'ojon k'opetik, li mantaletik ti sventa taje:

I. Li sbeiltasobil xchi'uk j-abtelmeletik ta sventa chanun ja' ti k'u cha'al li k'usi ch-ak'bat sbeile, mi ja'uk ti sk'an xba chanubtasat ta na chanun mi ja'uk ti j-moj ch-ak'bat sbeile, tey ts'akalik k'u yepal p'ijilaletik tstak stsakel, k'uxi chvinaj sp'ijilal li j-chanun ti tslok'es li schanune, k'u yepal k'ak'al ch-ech' li schanune xchi'uk li ju jun chanune, k'u yepal ta sp'isik li k'op, k'uxitiki xchi'uk k'u yepal stojol li slok'esel svunil muk'ta chanune;

II. Li nitbil k'opetik ta sventa k'uxi ch-ech' ta pasel li j-abtelmeletik ta meltasobil k'opetik ta sventa abtelale;

III. Li stojol yabtel li j-chanubtasvanejetike, tey ts'akalik li koltael ta sventa tzakel yo'ontonik, koltael ta abtelal, motonetik, jayib sjabilal abtela, stojol stsobajelal, st'ujel sve'el, yantik tak'in xchi'uk j-moj abtelal tayu'un chich' tak'in, ja' ti albil k'uxitik tstak ak'bel stojol, k'u yepal syu'elal abtel xchi'uk k'u yepal tak'ine;

IV. Li buch'utik tsakbil sbi'ik sjunul li j-chanubtasvanejetik ti oyik ta k'ejel ta abtelal ta sventa xpochtasel sbaik mi ja'uk li oyik ta j-jabil skuxoj yo'ontonik;

V. Li buch'utik tsak'bil sbi'ik yu'un li koltaelal ta tak'in xchi'uk koltael yu'un ch-ak', ja' ti k'u cha'al li sbeiltasobil xchi'uk li k'usitik sk'an stsakel yo' xtak xich';

VI. Li ik'vanej k'opetik ta sventa li st'ujel p'ijilal ta stojolal abtelale;

VII. Li nitbil k'opetik ta sventa k'uxi ch-ech' ta pasel li st'ujel li j-alvanej tsobajeletik yu'un p'ijil abtel;

VIII. Li slok'ebal k'op ta sventa li k'uxi la yich'ik k'elel sp'ijilal xchi'uk yabtel li jmoj j-chanubtasvanejetike;

IX. Li ts'akbil sbi'ike sjunul li muk'ta naetik yu'un j-abteletik xchi'uk li k'usitik sk'an stsakel yo' x-ochik ta ts'akalel ta muk';

X. Li k'u yepal li j-chanubtavanejetik ti ts'ibabil sbiike, ja' ti j-moj xvinaj ta ju jun k'op li sp'ijilal, k'usi sbeil xchanun, k'uxi chba chanubtasatuk, k'u yepal syu'elal xchanun xchi'uk li sbi li svun schanun la slok'ese, xchi'uk

XI. Li k'u yepal li j-chanubtasvanejetik ti la slok'esik xchanun xchi'uk ti yich'ojik xa li svunil svaijel schanunike, ja' ti j-moj xvinaj ta ju jun k'op li sp'ijilal, k'usi sbelal schanun, k'uxi chba chanubtasatuk, k'u yepal syu'elal xchanun xchi'uk li sbi li vun schanun la slok'ese

Artículo 72.- Xchi'uk li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti albil ta mantal ta vo'ob xchanvinik (65) yu'un li mukta mantal li Lek taje, li Muk'ta J-k'elvanej k'op ta sventa Stojolal Abtelal yu'un Jteklum sk'an xich' ak'el ta ilel ta stojolal sjunul jteklum xchi'uk j-moj x-ach'ubtasat ta ju jun velta xchi'uk ta batel osil, ta ju jun svinajeb j-abtelal ta ch'ojon k'opetik, li mantaletik ti sventa lie:

I. Li j-abtelmeletik ta sventa sjabilal sk'elel tak'in ta sventa li sjabilal abtelal ti ja' sa k'op, ja' ti mi la yich' ch'unel yu'un li Muk'ta J-k'elvanej k'op ta sventa Stojolal Abtelal xchi'uk mi la yich' ak'el ta ya'iel ta Muk'ta Tsobajel J-abteletik yu'un Jteklume.

II. Li ts'ak biil yu'un li J-abteletik mi ja'uk jteklumetik ti tstak xich'ik k'elel ta sventa stojolal yak'el tak'in ta ju jun sjabilal sk'elel k'op;

III. Li slok'ebal k'op ta sventa sk'elel tak'in ti laj chapanuk ta sventa li sjabilal tak'in ch-abtej ta ju jun j-k'el k'op ti ch-ak'bat sbe, ja' ti ch-albat ta lekilal ti bu oy ch-ech' ta pasel li abtelale xchi'uk k'u yepal syu'elal chvinaj ti mantal li'e;

IV. Li sk'elobil yu'un abtelal ta ox-ox u ta sventa xk'ot ta pasel li Muk'ta J-abtelmeletik ta Sk'elel Tak'in ta ju jun sjabilal sk'elel k'op;

V. Li nitbil k'opetik ta sventa li k'uxi la yich' chapanel xchi'uk st'abe sbe li k'opetik ti bu la sutesik stojol tak'in ta slok'ebal sk'elel tak'in ti laj chapanuke;

VI. Li ts'ibabil li mantaletik ti chlo'ilaj ta sventa lekilal k'op ti lok' ta sventa li sk'el tak'ine, ja' ti jmoj xvinaj ta ju jun sjabilal sk'elel k'op xchi'uk ta ju jun j-k'elk'op ti ch-ak'bat sbe, yo' xvinaj ti k'uxi ch'ech' ta pasel li abtelal taje xchi'uk li stsajel sbe li k'opetike

Artículo 73.- Xchi'uk li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti albil ta yak'el ta ilel abtelal ti albil ta mantal ta vo'ob xchanvinik (65) yu'un li mukta mantal yu'un li Lek taje, li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa sk'elel Lekilal K'op sk'an xich' ak'el ta ilel ta stojolal sjunul jteklum xchi'uk j-moj x-ach'ubtasat ta ju jun velta xchi'uk ta batel osil, ta ju jun svinajeb j-abtelal ta ch'ojon k'opetik, li mantaletik ti sventa lie:

I. Li nitbil k'opetik sjunul li chapan k'opetik la yich' lok'esel xchi'uk li stsakel sbe ta ju jun, tey ts'akalik li tak'av k'opetik la yich'ak'el yu'un li J-k'elk'opetik ta stojolal li j-jak'vanejetik yo' xk'ot ta pasel li chapanbil k'op taje;

II. Li sbeiltasobil xchanel k'opetik ti chlok' ta sventa li chapan k'opetik la yich' lok'esel yu'unike;

III. Li slok'ebal k'op ta sventa li k'uxi la yich' k'elel mi oy xch'unel li Lek taje ta stojolal li J-k'elk'opetik ti ch-ak'bat li lekil mantale;

IV. Ja' ti mi oy chapan k'opetik, yu'un ch'unbil mantaletik mi ja'uk k'ejel chapan k'opetik ta chapanbil k'op ti ts'kontrain li chapan k'opetik la yich' lok'esel yu'unike, xchi'uk

V. Li k'u yepal li sk'elel k'opetik xchi'uk albil muliletik la yich' ak'el ta stojolal ju jun li J-k'elk'opetik ti ch-ak'bat ta ilel li yabtele.

CH-ICH' CH'AYEL MANTAL TA SVENTA P.O. NUM. 113 TA K'AK'ALiL 17 YU'UN JUNIO YU'UN 2026)
Artículo 74.- Ch-ich' ch'ayel mantal.

CH-ICH' CH'AYEL MANTAL TA SVENTA P.O. NUM. 113 TA K'AK'ALiL 17 YU'UN JUNIO YU'UN 2026)
Artículo 75.- ***Ch-ich' ch'ayel mantal.***

Artículo 76.- Xchi'uk li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti albil mantal ta vo'ob xchanvinik (65) yu'un li mukta mantal yu'un li Lek, li nak'bil tak'inetik ta sventa jteklum xchi'uk j-vok' tak'inetik yu'un jteklum, mi ja'uk li mantaletik ti ko'ol sbeiltasobile, ja' ti k'usi chk'ot ta pasele, sk'an xich' ak'el ta ilel ta stojolal sjunul jteklum xchi'uk j-moj x-ach'ubtasat ta ju jun velta xchi'uk ta batel osil, ta ju jun svinajeb j-abtelal ta ch'ojon k'opetik, li mantaletik ti sventa lié

I. Li snail abtelale mi ja'uk li j-abtel ta jteklum ti sventa xchabi xchi'uk smeltsanel li j-nak'-tak'ine

II. Li sjunul yepalil tak'in, ja' ti k'u cha'al li stunesel xchi'uk ti bu ch-ak'bat sbe

III. Li sjunul yepalil tak'in, ja' ti k'u cha'al li stunesel xchi'uk ti bu ch-ak'bat sbe li chabibil tak'ine, ja' ti j-moj xvinaj li vok'bil tak'in ta sventa jteklum xchi'uk li bu likem tal li tak'ine, li koltael ta tak'inetik, motonetik, jelubtasbil tak'in, p'ilemal tak'in, muk'ta kanel tak'in la yich' pasel xchi'uk li koltael mi ch'akbat tak'in ti mi xich'ik;

IV. Li sjunul slajebal yepalil tak'in ta slajebal sjabilal abtelal ta sventa tak'in, ja' ti mu'yuk ch-och sp'ajel li yan chapanbil k'opetik ti sk'an xich' ak'el ta ya'iel ja' ti k'u cha'al ts'ibabil ta mantaletik ti ch-abteje;

V. Li k'exel k'opetik ti, ja' ti mi oy k'exel la yich'ik li muk'ta k'ope mi mantaletik ta sventa sva'anel li s-nak'oj tak'in mi ja'uk li j-vok' tak'inetik yu'un jteklume;

VI. Li sts'ibabil sbi'ike ti yich' koltael, ja' ti mi oy k'ot ta pasele;

VII. Li sbeiltasobil, slikeb, sventa mi ja'uk k'uxi chvinaj ti, ja' ti mi oy k'ot ta pasel li slikseb sva'anel k'op mi ja'uk li slajebal ch'ayel li j-nak' tak'in mi ja'uk li j-vok' tak'inetik yu'un jteklume, ja' ti ch-albat j-p'el ta j-p'el ta lekilal li koltaelal tak'inetik ti nitbil sbe ta sventa, xchi'uk

VIII. Li tratoetik ta sventa j-abteletik ta jteklum, smanoj k'usitik xchi'uk j-abtelaletik ti bu nitbil sbe li sjunul tak'in ta sventa li j-nak'-tak'ine, ja' ti k'u cha'al li stojol yabtel j-abteletik xchi'uk chlok' ta sventa li j-abtel yu'un slokesel k'opetik yu'un li muk'ta na chabi tak'in mi stuk li j-chabi-tak'ine

Artículo 77.- Xchi'uk li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti albil mantal ta vo'ob xchanvinik (65) yu'un li mukta mantal yu'un li Lek, li j-chapanvanej mantaletik xchi'uk j-abteletik ta sventa meltsanobil abtelal ta stojolal j-abtelmeletik sk'an xich' ak'el ta ilel ta stojolal sjunul jteklum xchi'uk j-moj x-ach'ubtasat ta ju jun velta xchi'uk ta batel osil, ta ju jun svinajesobil j-abteletik ta ch'ojon k'opetik, li mantaletik ti sventa lie:

I. Li svunil ts'ibabile li j-moj tsobajel j-abteletik, ti sk'an yich'oj ta yut, xchi'uk li yan k'opetike:

a) li bu nakale;

b) k'usi snumeroil li ts'ibabil sbie;

c) Li sbi mi ja'uk k'uxi ojtakinbil li j-moj tsobajel j-abteletike

d) Li sbiik li j-abteletik tey ts'akalik ta sba Tsobajel J-abtelal xchi'uk li komisionetik ti oy ta sbiik li abtelal ta sventa xkelvanik xchi'uk chabiel k'ope

e) Li sk'ak'alil sjabilal k'uxitiki xchi'uk slajebal yabtel li sba Tsobajel J-abteletike

f) Li k'u yepal yepalil li j-abteleik mi antsetik xchi'uk viniketik;

g) Li muk'ta na bu ch-abtej ti bu ts'akale

h) Li muk'ta tsobajel abtelal bu ts'akal o, ja' ti mi oy k'ot ta pasele;

II. li vunetik ta sventa ts'ibael;

III. li mantaletik ts'ibabil yu'unik

IV. Li svunil k'opetik ta tsobajel

V. li mantaletik ta yut na ti bu ch-abteje

VI. Li muk'ta chapanel k'op ta sventa sjunul j-abteletik, tey ts'akalik li sp'isol stojol yabtelik, jmoj k'opojelaletik xchi'uk li j-moj lekilal abtelal ta sjunul abtelal, xchi'uk

VII. Li muk'ta tratoetik ta sventa sjunul j-abteletik, tey ts'akalik li sp'isol stojol yabtelik, jmoj k'opojelaletik xchi'uk li j-moj lekilal abtelal ta sjunul, xchi'uk

Li sjunul vunetik tey ts'akalik ta svunil bu ts'akal li sbiike j-moj tsobajel j-abteletik xchi'uk ta sventa li muk'ta tratoetik ta abtelale. Li j-chapanvanej mantaletik xchi'uk j-abteletik ta sventa meltsanobil abtelal sk'an x-ak'van ta lok'esbil svunil li k'usitik oy ta jmoj ts'akal sbiik ta svunil jak'vanejetik ti tsk'anike, ja' ti k'u cha'al li sloilik yo' stak xich' k'elel li lekilal k'opetik ta stojolal jteklume.

Ta sventa li vunetik oy ta ts'akbil a biike svunal li tsobajel taje, ja' no'ox mukul ch-elk'an k'op ti muk' bu ak'bil chvinajuk li k'opetik ta sventa snailal bu nakalik li j-abteletik ti albil sbiik ti bu ts'ibabile jech kucha'al sbiik li j-mojtsobajel ants xchi'uk vinike

(CH-ICH' CH'AYEL MANTAL TA SVENTA P.O. NUM. 113 TA K'AK'ALiL 17 YU'UN JUNIO YU'UN 2026)

Artículo 78.- Ch-ich' ch'ayel mantal.

Artículo 79.- Yo' xich' alel li yach'il k'opetik ti sk'an ak'bil chvinajuk yu'un sjunul li J-k'elk'opetik ti ch-ak'bat sbelal, li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa xk'elel Lekilal K'op sk'an spasik li k'usitik sventa li'e:

I. Sk'anbe li J-k'elk'opetik ti ch-ak'bat stukil, ja' ti k'u cha'al li smeltsanel mantaletik la yich' lok'esel yu'un li Sistema Nasional, sutesik tal li svunal bieletik sjunul li sk'opik ti tsnopik ti oy stukil ti ta ya'iel yu'un spuxlej jteklume

II. Sk'elel li bu tsakal sbiik yu'un j-al k'opetik la sutes tal li J-k'elk'op ti ch-ak'bat sbi, ja' ti k'u cha'al li abtelal, sju'el, mantal xchi'uk sjabilal abtelal ti ch-ak'bat yu'un li mantaletik ti ch-abtej ta sventa, xchi'uk

III. Schapanel li svunal sventa a'yej o k'opetik ti oy skanbail ta ya'iel yu'un spukes ta jteklum ti sk'an xak' chvinajuk yu'un li J-k'elk'op ti ch-ak'bat sbe k'u cha'al j-moj mantal ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti oy yan ak'bel ta ilel yu'un mantal sventa jamal yayejal ta comon.

Capitulo IV
Ta sventa li j-moj mantaletik ti sventa yu'un li ants, vinik mi ja'uk xchun tsobajel abtelal ti ta xich'ik xchi'uk ti tstunesik li tak'in ta sventa jteklum mi ja'uk ta spasik li abtelaletik ti oy syu'elal mantale

Artículo 80.- Li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa xk'elel Lekilal K'op xchapanik li k'usitiki ja' ti stojolal li ants, vinik mi ja'uk xchun tsobajel abtelal ti ta xich'ik xchi'uk ti stunesik li tak'in ta sventa jteklum mi ja'uk ti spasik li abtelaletik ti oy syu'elal mantale, mi tstukik xk'ot ta pasel yu'unik li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal xchi'uk li sk'oplal yo' xtak xich' k'elel li lekilal k'ope, mi ja'uk ta sventa xk'otel tal ta stojolal li J-k'elk'opetik ti sts'akik tal li tak'in taje, mi ja'uk ti ja' k'u cha'al ts'ibabil ta mantaletik ti ch-abtej ta sventa, ti bu spasik mi ja'uk tstunesik li abtelaletik ti oy syu'elal mantale

Li J-k'elk'opetik ti ak'bat smelol yu'un sk'an sutesiktal ta stojolal li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa xk'elel Lekilal K'op li sbiike ants, vinik mi ja'uk xchun li tsobajel abtelal ti, k'usiuk no'ox sventa k'ot ta pasel, la yich'ik ak'bel li tak'in ta sventa jteklume, mi ja'uk ts'ibabil ta mantaletik ti ch-abtej ta sventa, ti bu spasik mi ja'uk tstunesik li abtelaletik ti oy syu'elal mantale.

Yo' xich' chapanel ta sventa xk'otel ta pasel li k'usi albil ta j-vok' k'op ta ba'yie, li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa xk'elel Lekilal K'op mi oy j-moj yabtel ta jteklum yu'un li ants mi vinike mi ja'uk li tsobajel abtelale, k'u yepal li tak'in ta sventa jteklum la yich' ch'akbel, ja' ti k'u cha'al li sp'isol mantal xchi'uk mi nitbil sbe yu'un li j-abteletik ta jteklume xchi'uk mi la sko'oltas sba li jteklum ta sva'anel, ja' ti mi ja' tsobajel abtelal tey k'ot ta pasele.

Artículo 81.- Yo' xich' alel li k'usitiki ti sk'an chvinaj yu'un li ants, vinik mi ja'uk xchun tsobajel abtelal ti ta xich'ik xchi'uk ti stunesik li tak'in ta sventa jteklum mi ja'uk ti spasik li abtelaletik ti oy syu'elal mantale, li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa xk'elel Lekilal K'op sk'an spasik li k'usitik oy ta sventa:

I. Sk'anbel li ants, vinik mi xchun tsobajel abtelale, ja' ti k'u cha'al li sbeiltasobil mantaletik la yich' lok'esel yu'un li Sistema Nasional, sutesik tal li sbiikl sjunul li sk'opik ti tsnopik ti oy skoplal ta ya'iel yu'un jteklume;

II. Sk'elel li sbi yu'un k'opetik la sutes tal li ants, vinik mi ja'uk skan tsobajel abtelale, ja' ti k'u yepal ta xich' xchi'uk tstunes li tak'ine, mi ja'uk ti bu spasik mi ja'uk stunesik li abtelaletik ti oy syu'elal mantal ti ch-ak'bat yu'un li mantaletik ti ch-abtej ta sventa, xchi'uk

III. Schapanel li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti sk'an xk'ot ta pasel yu'unike xchi'uk li k'u yepal k'ak'alil oy yu'unik ta sventa, ja' ti k'u cha'al li k'uxitik tstak x-ach'ubtasat xchi'uk x-ik'om ta nak'el li k'ope

Capitulo V
Ta sventa li j-moj mantaletik ti sventa yutsilal k'ak'al

Artículo 82.- Xchi'uk li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal ti albil mantal ta vo'ob xchanvinik (65) yu'un li mukta mantal li J-k'elk'opetik ta sventa yuts'ilal k'ak'al sk'an xak'ik ta ilel li nitbil k'opetik ta sventa tratoetik, ch'akbil abtelaletik, mantaletik ta sventa abtelal, j-moj tsobajel, tratoetik ta sventa abtelal xchi'uk yan abtelaletik ti bu sts'ibtao sbi mi ja'uk ch-ak'bat yu'un li Jteklum ta stojolal ants viniketik, muk'ta tsobajel j-abtelal yu'un jteklum xchi'uk li yan opisinaetik ti tey ts'akalik yu'unike, ja' ta sventa svinajebal ti x-ak'bat xk'el ja' ti mu'yuk li slikes mantal, sp'isol mantal, ochem tak'in, stojolal, slajebal stojolal, sutesbil stojol, vok'bil tak'in xchi'uk stojolal tak'in la yich' pasel xchi'uk li j-abtelmeletik ti chk'ot ta pasel.

Capitulo VI
Ta sventa xich' k'elel Mantaletik yu'un jamal a'yej

Artículo 83.- Li J-chapanvanej Mantaletik ta Sventa xk'elel Lekilal K'op, jamal ta xak' ta ilel ta stuk'ilal talel kuxlejal k'uxi chvinaj li j-moj mantaletik ta sventa yak'el ta ilel abtelal yu'un li J-k'elk'opetik, yo' xk'ot ta pasel k'u cha'al ts'ibabil tale.

Artículo 84.- Li k'usitik chich' pasel yu'un li Jchabik'opetike (Autoridades Garantes) sk'an xalbe ya'yel li k'usitik sk'anik' pasel, li rasonetik o li k'usitik lek chilike, xchi'uk k'usi yorail o sk'ak'alil sk'an xich' chabiel yu'un li jpas-abteletike (Sujetos Obligados). Mi mu xich' chabiuel li k'usitik sk'anik' pasele, xu' xich' ak'el tojobtasel o multa, xchi'uk mu xch'ay o li castigoetik.

Artículo 85.- Ti Koltavanejetik sventa Chab'iel (Autoridades Garantes) ta xchab'ik ti bu ts'unbil lek ta xch'unik ti sk'oplal tojolil ti Buch'utik Ak'bil Sk'oplal sventa Ch'unel (Sujetos Obligados) xchi'uk ti ta xch'unbeik ti k'ucha'al chal ta mantal kop 63 k'alal 80 yu'un li mantal li'e xchi'uk ti yan sk'oplal.

Artículo 86.- Ti abtel sventa chab'iel ti k'ucha'al chal li' ta j-vok' vun li'e, ta j-moj x'abtejik o ti Koltavanejetik sventa Chab'iel (Autoridades Garantes) ta sjelubtasel xchi'uk sk'elel ta jech no'ox mi ja'uk xchi'uk jujun k'ak'al ta snajil ta chojon k'epetik ti Buch'utik Ak'bil Sk'oplal sventa Ch'unel mi ja'uk ta Muk'ta Snajil Abtelal ta Internet.

Artículo 87.- Ti k'elel xchi'uk chab'iel ta xcha'spasik ti Koltavanejetik sventa Chab'iel ta xch'unbeik li mantal li'i:

I. Sna'el mi j-moj bijil, sk'op slo'il xchi'uk ach' ta sk'ak'alil xchi'uk ta smelolal ti sk'oplale

II. Yak'el jun vun bu ta xich' alel mi j-moj chal mi mu xch'un mantal ti Buch'utik Ak'bil Sk'oplal sventa Ch'unel ta sk'oplal li mantale li'i xchi'uk yan smantalal. Mi ta xvinaj ti mu xch'un mantale, ta xich' takel tsatsal mantal sventa ti Buch'u Ak'bil Sk'oplale ak'o smeltzan ti k'usi ch'ayem ta xch'unele xchi'uk ak'o yal mi smeltzanoj xa, ti sk'ak'alile ti mu xjelav ta jtob k'ak'al ta abtel, xchi'uk

III. Sna'el mi ich'bil ta muk' ti mantal mi ts'akal xa ti sk'ak'alile, xchi'uk mi laj yilik ti k'exbil xa ti k'usi ch'ayem ta vunale, ta xich' ak'el jun ch'unel j-moj vun sventa ch'unbil mantal

Ti Koltavanejetik sventa Chab'iel xu' sk'anik yan tsobobil sk'oplal ta stojol ti Buch'utik Ak'bil Sk'oplal sventa Ch'unel sventa ts'acal ta jtatik ti k'usi smelolal ta xich' chab'iel xchi'uk smeltsanel ti ch'unel mantale

k'alal ti Koltavanejetik sventa Chab'el ta xilik ti oy palta o mu'yuk j-moj ch'unbil ti mantale, ta xalbeik ya'i ta j-vok' abtelal sventa Tojolil K'oplal ta stojol ti muk'ta j-tsatsal ajvalil sventa ti j-abtejel ta j-teklum ti ochem ta smul ta xch'unel mantale, sventa ta sk'ak'alil mu x-jelav ta lajuneb k'ak'al ta abtel ak'o xch'un ti tsatsal mantal chal ta vune mi ta xilik ti Koltavanejetik sventa Chab'el ti skuxet o ti palta o ti mu'yuk j-moj ch'unbil ti mantale, ta sk'ak'alil mu x-jelav ta vo'ob k'ak'al ta abtel (5 días hábiles) ta xak'beik stojobtasel o castigo ja' ta smelolal ti k'ucha'al chal li mantal li'i.

Koltavanejetik sventa Chab'el ti skuxet o ti palta o ti mu'yuk j-moj ch'unbil ti mantale, ta sk'ak'alil mu x-jelav ta vo'ob k'ak'al ta abtel (5 días hábiles) ta xak'beik stojobtasel o castigo ja' ta smelolal ti k'ucha'al chal li mantal li'i.

Jech k'uchal no'ox tok, ti Koltavanejetik sventa Chab'el xu' xak'beik tojobtasel s-jelubtasel sk'oplal ti Buch'utik Ak'bil Sk'oplal sventa Ch'unel sventa ak'o sk'elkik ti vunetik bu loktal li sk'oplale ak'o tunuk lek xchi'uk lek spasba yu'un slekilal jlumaltik.

Capitulo VII
Ta sk'oplal Albel Mulil ta stojol k'alal Mu'yuk ta xch'unik ti Mantal sventa Tojolil K'oplal

Artículo 88.- Buch'uk no'ox krixchano xu' xak' ta ojtiokinal li mulile o yach'il ti sk'oplal ta stojol mantal sventa Tojolil sk'oplal ti chal ta j-al mantal ta oxib xchanvinik 63 k'alal 80 yu'un ti mantal li'i, xchi'uk ti yan smantalal vun ti lek ochem ta ts'unel ta smelolal, ta j-jech xchi'uk ta j-abteltik ti k'ucha'al lek ak'bil sbi.

Artículo 89.- Li k'opetik ta stojol li sventa mulileti ta xal li slikebal vunetik yu'un ta:

I. Yak'el li alon k'ope ta stojol li muk'ta jyu'el yu'un jchabiej mantale

II. Sk'anbeel smelol vun yu'un ti Jchabivanej yu'un Stak'obil A'yej ti Sujeto Obligadoe.

III. Chapbil komel yu'un ti jtael k'ope xchi'uk

IV. Xchapan ti chapbil k'op yu'un ti yak'el ta ojtikinel mulil.

Artículo 90.- Ti yak'el ta ojtikinel mulil yu'un mu xchapan ti abtel sventa sakop tsakalik ta vun ti bu chakbe yipal ta:

I. Sbi, xchi'uk laj sbi yu'un ti j-abteleik ta jlumaltik saobil ta k'ope.

II. Jamál xchi'uk lek ts'akal yalel k'usi ti mu'yuk bu k'ot ta pasele yu'un ti yak'el ta ojtikinel li mulile,

III. Li j-alvanej k'ope xu' xatik'be epal vunetik ta scontra xchi'uk svunil k'usi tsk'an yo' xvinaj o ti melel mu'yuk bu k'ot ta pasele ti oy smule

IV. Mi k'ot ta yak'el ta ojtikinel li smule xak ta ilel

a) Ta vun, li j-alvanej k'ope sk'an xal bu ts'akal sna li ta osil buy oy li snae, mi mo'oje li sk'obil correo electrónico yo' ch-ak'bat ya'i li lo'iletike, mi mo'oje

b) Ta ch'ojobil stak k'opetik, chk'ot ta alel ti chik' ta venta mi ja' no'ox jech ch-ak'bat ya'i li lo'iletik ta osil Mi mu'yuk bu xal sna mi mo'oje li sk'op ta correo electrónico, mi mo'oje xal jun na buy nom li buy oy li yich taele, li j-alvanej mantaletik ak'o mi ta stojol stuk, te ch-ak'at ta ilel ta buy j-ak'vanej vun ta buy stsoboj sba li muk'ta j-almantaletik, xchi'uk"

V. Mi tsk'an stuk, xu' xal sbi li j-alvanej k'ope

Artículo 91.- Liyak'el ta ojtikinel mulil xu' xak'be ta ilel yu'un ja' jech xcholbe:

I. Ta ch'ojobil tak k'op

a) Ta sventa li Muk'ta Plataforma Nacional yu'un j-ak'vanej k'opetike
b) a sventa ch'ojon kopetik, ti ch-ak'at batel ta sk'obil correo electrónico buy tst'ujik sventa li abtele

II. Ta ts'ibabil vun buy chopol tsk'an stuk, ch-ak'el ta sk'ob stuk ta stojol li muk'ta j-abteleik yu'un jchabiej mantale

Artículo 92.- Li muk'ta j-almantaletik yu'un jchabiel mantale chak'ik ta k'elel xchi'uk ta tunesel li vun sventa olol k'op ti lek ch'olbile, yo' jech li krixchanoetike, mi ja' tsk'an stukike, xu' xtunesik. Jech no'ox xtok, li krixchanoetike xu' tst'ujik jun ts'ibabil vun buy chopol tsk'an stukik, ja' jech chk'ot ta pasel k'u cha'al yaloj li muk'ta Mantale.

Artículo 93.- Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiel mantale, ja' k'u cha'al yich'ojik yabtel stukik, sk'an xalik mi chich' ch'unel li olol k'ope, ts'akal oxib k'ak'al abtel mi yich'ojik xa li vune.

Artículo 94.- Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiel mantal xu' xalbeik j-alvanej k'op oxib k'ak'al abtel chlik k'alal ta jun j-ak'el abtel mi yich'ojik li vune, yo' jech ta oxib k'ak'al abtel ts'akal xu' tsmeltsan li k'usi palta li'e:

I. Mi ja' jech tsk'ane, ak'o ya'i ta stojol li muk'ta j-abtelik yu'un jchabiej mantale li vunetik buy tsvinajes mi melel ja' slok'ol j-alvanej k'op yu'un jun krixchano mi mo'oje yu'un jun tsoblej krixchanoetik, mi sk'an spasel jech, mi mo'oje

II. Ak'o sjam o ak'o st'uj lek smelol k'usi sk'an pasel mi mo'oje k'u yu'un ti chak' ojtikinel li mulile

Mi mu'yuk bu tsmeltsan li k'usi palta ta yorail ch-ak'bat k'u cha'al yaloj li artículo li'e, chk'ot ta ch'ayel li k'ope, pero mu'yuk ch-och sbi li j-alvanej k'ope yo' jech xu' xak' lek xtok ta jun velta li alon k'op taje

Artículo 95.- Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiel mantale xu' xalik ti mu'yuk chich' ch'unel li k'ope mi li k'usi mu'yuk bu k'ot ta pasele yich'oj xa alel ta jun k'op ba'yi, buy ti j-abteletik laj xa xalbeik mantal ti ak'o ch'olbil ch-ak'at ta ilel ta stojol krixchanoetik li k'usi sk'an pasel k'u cha'al yaloj li muk'ta Mantal li'e

Artículo 96.- Mi li k'ope mu'yuk sk'opon li k'usi mu'yuk bu k'ot ta pasel ta sventa jchabiel mantal k'u cha'al yaloj li muk'ta Mantal li'e, mi mo'oje ja' sk'opon ta sventa ich'el ta muk' yu'un k'elel k'opetik mi mo'oje ta sventa schanel k'op, li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiej mantale chak' jun ts'ibabil mantal ti ta j-moj ch-ich' ch'ayel li alon k'ope, xchi'uk mi ja' jech tsk'ane, mu'yuk ch-och sbi li j-alvanej k'ope yo' jech li krixchano taje xu'xba yak' ta a'yel ti buy lek xchi'uk k'u cha'al yorail.

Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiej mantale, ja' k'u cha'al yich'ojik yabtel stukik, sk'an xak'beik ya'i li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope ta sventa li k'op ti yich' ch'unel, ts'akal vukub k'ak'al abtel mi laj xa xch'unike

Artículo 97.- Li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an xaktik' batel ta stojol li muk'ta j-abteleik yu'un jchabiel mantale jun vun buy tsmeltsan sba xchi'uk buy tsal k'u yu'un o mi melel li k'usi albil ta k'ope, ts'akal vo'ob k'ak'al abtel mi yich'oj xa a'yel li mantal ba'yi taje.

Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiej mantale xu' sk'el ta ch'ojobil tak k'opetik (verificaciones virtuales) mi sk'an pasel jech, xchi'uk xu' sk'anbe yantike vunetik li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope, yo' jech tstsob sba sk'op xchi'uk xvinaj lek k'usi tsk'an yo' tsmeltsan li k'ope.

Mi oy yantike vunetik chk'anbatel, li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an xch'un li mantal taje ts'akal oxib k'ak'al abtel mi liyich' albel ya'i k'u cha'al yorai

Artículo 98.- Li muk'ta j-abtelik yu'un jchabiej mantale, ja' k'u cha'al yich'ojik yabtel stukik, sk'an tsmeltsanik li k'ope ts'akal j-tob k'ak'al abtel k'alal mi laj yorail ti ak'o yak' li svunil sk'opik li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope mi mo'oje li yantike vunetik mi sk'an.

Li meltsan k'ope sk'an xch'un li Muk'ta Mantale xchi'uk sk'an xal lek k'u yu'un chk'ot ta alel jech, xchi'uk ta j-moj sk'an xal mi laj yak' ta ilel li lo'iletik li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope.

Mi xvinaj ti mu'yuk bu k'ot ta pasele, sk'an xt'uje k'usi mantal xchi'uk k'usi xchol k'opetike yu'un li Muk'ta Mantal li'e, xchi'uk sk'an xal lek li mantaletik ti mu'yuk bu k'ot ta pasel k'u cha'al ch-albat smantale, sk'an sjam lek xcholobil.. xchi'uk xcholobil schanel k'op xchi'uk k'usi laj yak' pasel, k'u yu'un o k'usi j-tekal ti ch-albat ti mu'yuk bu k'ot ta pasele, jech no'ox xtok sk'an xchap k'usi sk'an pasel yo' ch-ak'aj ta ilel ta stojol krixchanoetik li lo'il ti mu'yuk bu ak'bil ta ilel ba'yie, xchi'uk chak'be jun yorail yo' jech li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an xch'un li mantal taje xchi'uk chak' jun vun buy tsmeltsan sba ta sventa li k'usi laj spase

Artículo 99.- Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiel mantale, ja' k'u cha'al yich'ojik yabtel stukik, sk'an xak'beik ya'i li meltsan k'ope li j-alvanej k'ope xchi'uk li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope, ts'akal oxib k'ak'al abtel k'alal mi laj yorail ts'ibajel li mantal.

Li meltsan k'opetik chak'ik li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiej mantal ti ch-albat li' ta kapitulo li'e, tsots smantal, ja' slajeb k'op xchi'uk mu'yuk xu' sk'extaik li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope. Li j-alvanej k'ope xu' sk'an schanel k'op ta sventa jun muk'ta koltael k'u cha'al lek ta Mantal.

Li j-alvanej k'ope xu' sk'an schanel k'op ta sventa jun muk'ta koltael k'u cha'al lek ta Mantal.

Li j-chol mantale persa sch'un li smantal ajvalil ta vo'lajuneb k'ak'al ti k'alal ta x'abtejik li jteklume, ta xlik ta k'alal mi lik xa li a'yeje.

Artículo 100.- Mi laj yorail ti albil ta svun li mantale ech' taje, li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an xalbe ya'i li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiej mantale ti laj xa xch'un k'u cha'al yaloj li meltsan k'ope.

Li muk'ta j-abteletik yu'un jchabiej mantale sk'an xba sk'el mi melel laj yich' ch'unel li meltsanel k'ope, mi lek k'ot ta pasele chak' jun ts'ibabil mantal ti laj xa xch'unel xchi'uk li vunetike.

K'alal li muk'ta j-abtele tsk'el ti mu'yuk bu laj xch'un mi mo'oje jutuk no'ox laj xch'un li meltsan k'ope, chak'be ya'i ta sventa li jamal k'op yu'un li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope, ta stojol li j-ilvanej bankilal buy j-abtel li krixchano j-ak'vanej ch'unel mantal, yo' jech ta j-moj xch'un li meltsan k'ope ta jun yorail mu x-ech' ta vukub k'ak'al abtel. Ak'o yich' ch'unel li meltsan k'ope.

Artículo 101.- Mi li muk'ta j-abteletik yu'un jchabie mantale tsk'el ti tey yak'oj sba ti mu'yuk bu laj xch'un mi mo'oje jutuk no'ox laj xch'un li meltsan k'ope ta jun yorail mu x-ech' ta vo'ob k'ak'al abtel ts'akal k'alal mi laj yich' albel ya'i li j-ilvanej bankilal yu'un li j-abtel krixchano j-ak'vanej palta taje, ch-ak'at jun ts'ibabil mantal ti mu'yuk bu laj xch'unele xchi'uk, mi ja' jech tsk'ane, ch-ak'at tsots mantaletik mi mo'oje k'usitik chmeltsanat k'u cha'al lek chk'ot ta pasele

Svakibal Título
Yu'un li lo'iletik nak'bile

Capítulo I
j-moj mantaletik k'u cha'al ch-ich' nak'el xchi'uk k'u cha'al ch-lok'esat ta ilel li lo'iletike

Artículo 102.- Li nak'el k'ope ja' xcholobil abtel buy li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope tst'uj ti li lo'iletik oy ta sk'obe, te ch-och ta yorail ti mu'yuk xu' vinajesel mi mo'oje muk' ta nak'bil k'op k'u cha'al yaloj li muk'ta Mantal li'e, ja' k'u cha'al ch-albat li' ta Título li'e.

Li yorail sventa nak'el mi mo'oje t'ujbil k'opetik ti albil ta yantike mantaletyke sk'an j-moj xk'ot xchi'uk xcholobil, t'ujbil k'opetik xchi'uk mantaletik ts'ibabil ta Ley General xchi'uk li ta muk'ta Mantal li'e xchi'uk, ta mu'yuk bu velta, xu' xk'ataj ta stojol.

Li bankilal j-abteletik yu'un abtelaletik mi mo'oje snail stsoblej abtelaletik yu'un li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope, ja' stukik ch-och ta sjololik ti tsnak'ik li lo'iletike ja' k'u cha'al albil ta mantaletik xchi'uk li ta muk'ta Mantal li'e.

Li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an xch'unik, ta j-tek no'ox xchi'uk ta bik'it ch'olbil, li k'usitik mu xu' ch-ak'at ta ilel ta sventa ich'el ta muk' yu'un sk'elel k'opetik ti albil li' ta Título li'e xchi'uk sk'an tsvinajesik mi melel j-moj k'ot ta pasel, mu'yuk xu' spukik mi mo'oje smuk'ubtasik li k'usitik mu xu' ch-ak'at ta ilel mi mo'oje li yorail sventa nak'el xchi'uk t'ujbil k'op ti albil ta mantaletike, ja' k'u cha'al albil ta mataliletik xchi'uk li ta muk'ta Mantal li'e.

Li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope mu'yuk xu' yak'ik ts'ibabil mantaletik yu'un j-moj k'op mi mo'oje ja no'ox ti tsnak'ik vunetik mi mo'oje k'usitik ch-ich' jatsale, xchi'uk mu'yuk xu' tsnak'ik vunetik k'alal mu'yuk to bu j-meltsanbil li lo'ile mi mo'oje k'alal mu'yuk to bu ch-ich' tak'bel li jun sk'anbel ichel ta muk' yu'un k'elel k'opetike.

Li nak'el k'ope xu' ch-ak'at ta pasel jutuk no'ox mi mo'oje ta s-bejel k'u cha'al yich'oj li lo'il ta yut vunetik mi mo'oje li k'usitik ch-ich' jatsale xchi'uk sk'an j-moj xk'ot xchi'uk yorail sventa li k'usitik albil li' ta Título li'e ti ch-och ta nak'bil k'ope.

Li nak'el yu'un lo'iletik ti mu'yuk xu' vinajesel ch-ich' pasel k'u cha'al ch-ich' schanel jujun jun k'op ta sventa stunesel jun sk'elel ya'yejal mi oy ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal.

Artículo 103.- Li nak'el yu'un lo'iletike xich' pasel ta yorail sk'alal

I. K'alal ch-ich' ch'unel jun sk'anbel ti ich'el ta muk' yu'un k'elel k'opetike

II. K'alal ch-albat ta meltsan k'op yu'un jun muk'ta jyu'el yu'un jchabiej mantale, xchi'uk

III. K'alal j-meltsanbil xa li vunetik sventa chk'elvanik skotol krixchanoetike yo' jech ch-ich' ch'unel li mantaletik ta sventa jchabiej mantal k'u cha'al yaloj li muk'ta Mantal li'e

Artículo 104.- Li vunetik mi mo'oje k'usitik ch-ich' jatsale ti ts'akal mi mo'oje jutuk no'ox nak'bil k'u cha'al mu xu' vinajesel, chk'ot ta alel sventa skotol krixchanoetik k'alal

I. K'alal chlaj o chch'ay sk'obil li k'usi laj yak' pasel, k'u yu'un o k'usi j-tekal ti laj yak' ochuk ta nak'bel k'ope

II. K'alal chlaj yorail mi mo'oje li sk'ak'alil ti albil yu'un li nak'bel k'ope

III. K'alal oy jun meltsan k'op yu'un jun muk'ta jyu'el yu'un jchabiej mantal buy xal ti ja' tsots sk'obil li k'usi tsk'an ya'i skotol krixchanoetike k'u cha'al li nak'el yu'un lo'iletike

IV. K'alal li J-meltsanejetik yu'un Jchabiej Mantale tsk'elik ti lek ch-lok'esat ta ilel li lo'iletike ja' k'u cha'al albil li' ta Título li'e, xchi'uk

V. K'alal ja' lo'iletik sventa tsots ilbajinel ta stojol sderechotik krixchanoetike mi mo'oje muk'ta smulil ch-iljajat ta stojol skotol krixchanoetike

Li lo'iletik nak'bil ti mu xu' vinajesel ja' k'u cha'al yaloj li mantal 112 yu'un li muk'ta Mantal li'e, xu' tey-o xk'ot ta alel jech k'alal ta vo'ob jabil. Li yorail sventa li nak'bel k'ope chlik k'alal ta sk'ak'alil ti laj yich' nak'el li vun mi mo'oje li k'usitik ch-ich' jatsale

Mi oy j-abteletik k'op li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope, ti ch-ich' ch'unel smantal ta stojol li J-meltsanejetik yu'un Jchabiej Mantale , xu' smuk'ubtasik li yorail sventa li nak'bel k'ope k'alal ta vo'ob jabil xtok, ja' no'ox mi laj sjam xchi'uk mi laj sval k'u yu'un ti tey-o yak'oj sba li k'usi laj yak' pasel, k'u yu'un o k'usi j-tekal ti laj yak' ochuk ta nak'bel k'ope, ta sventa stunesel jun sk'elel ya'yejal mi oy ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal

Sventa li k'usitik albil ta choloje xchibal yu'un li mantal li'e, k'alal ja' lo'iletik ti mi laj yich' alele xu' tslajes mi mo'oje tssokes snail abtelaletik ti tsotsik sk'oblal sventa yak'el k'usitik tsk'an krixchanoetik, mi mo'oje ja' tsk'opon li k'usitik albil ta choloje IV yu'un li mantal 112 yu'un li muk'ta Mantal li'e, xchi'uk ti ta snopben li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an smuk'ubtasik ta j-vuel xtok li yorail sventa li nak'bel k'ope, li J-meltsanejetik yu'un Jchabiej Mantale sk'an xba sk'anbeik li muk'ta jyu'el yu'un jchabiej mantale jun vun ti lek ch'unbil ta Muk'ta Mantal xchi'uk ti buy xal lek k'u yu'un, ta sventa stunesel jun sk'elel ya'yejal mi oy ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal xchi'uk ti ch-albat li sk'ak'alil mi mo'oje li yorail sventa li nak'bel k'ope, sk'an spasik k'alal yoxibal u ts'akal to k'alal mu'yuk to bu chlaj yorail taje

Artículo 105.- Jujun snail abtelal mi mo'oje stsoblej abtelal yu'un li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope, sk'an xsmeltsanik jun xcholobil sbiil li k'usitik ch-ich' jatsal ti nak'bilet k'u cha'al mu xu' vinajesel, ja' k'u cha'al snail abtelal buy ilijem li lo'ile xchi'uk li k'usi k'op tsk'opone.

Li xcholobil sbiil taje sk'an ch-ich' meltsanel ta vak-vakub u xchi'uk ch-ak'at ta ilel ta buy sjamal sk'el skotol krixchanoetik ta j-ak'el k'ak'al mi laj xmeltsanike. Li xcholobil sbiil taje sk'an xal k'usi snail abtelal laj smeltsan li lo'ile, sbi li vun mi mo'oje li k'usitik ch-ich' jatsele, mi ta s-bejel mi mo'oje jutuk no'ox li nak'el k'ope, li sk'ak'alil k'alal chlik xchi'uk k'alal chlaj li nak'el k'ope, k'u yu'un ti jech laj spase, li yorail sventa li nak'el k'ope xchi'uk, mi ja' jech tsk'ane, k'usi ch'ishalil yu'un li vun mi mo'oje li k'usitik ch-ich' jatsal ti nak'bilet xchi'uk mi oy yorail j-muk'ubtasbil xtok. Ta mu'yuk bu velta, li xcholobil sbiil taje xu' ch-och k'u cha'al lo'il nak'bil."

Artículo 106.- Mi mu'yuk bu ch-ak'at ta ilel li lo'ile, ja' k'u cha'al albil li' ta Título li'e ti ch-och ta nak'bel k'ope, li J-meltsanejetik yu'un Jchabiej Mantale sk'an xsmeltsan k'op mi ja' tey-o chkom, mi chk'ex mi mo'oje ch-ich' ch'ayel li nak'el k'op laj spasik li bankilal j-ilvanejetik yu'un snail abtelaletyke.

Yo' jech xvinaj smetalil li nak'el yu'un lo'iletik xchi'uk li smuk'ubtasel yorail li nak'bel k'ope, sk'an xt'ujat k'usi laj yak' pasel, k'u yu'un o k'usi j-tekal ti laj yak' snop li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope ti li k'op taje j-moj xk'ot xchi'uk li mantal ts'ibabil k'u cha'al ch-albat smantale.

Jech no'ox xtok, li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an stunes ta skotol yorail jun sk'elel ya'yejal mi oy ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal K'alal ja' lo'iletik ti ch-och ta nak'bel k'op k'u cha'al albil li' ta Título li'e, sk'an x-albat li yorail mi mo'oje li sk'ak'alil ti buy nak'bil chkome

Artículo 107.- K'alal tstunesik li sk'elel ya'yejal mi oy ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal, li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an Sk'an xal smelol ti:

I. **Li sjamej li lo'ile chak' jun muk'ta tsitsel ti xu' vinajesel xchi'uk ti buy ch-ilvane, ti xu' yak' jun muk'ta ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal ta stojol li k'usi tsk'an skotol krixchanoetike mi mo'oje ta stojol jchabiej krixchanoetik**

II. **Li tsitsel mi mo'oje ch'ayel ti xu' yak' mi laj spuk sba li lo'iletike ja' mas muk' sk'oblal k'u cha'al li k'usi tsk'an skotol krixchanoetike ti ak'o vinajuk taje, xchi'uk**

III. Li k'exel mi mo'oje bik'it ch'olbil k'ope j-moj xk'ot xchi'uk xcholobil smelol k'upil k'op xchi'uk ja' li j-tekal abtelal buy muk'ak spoxil sventa ch-ich' pajesel li ch'ayele

Artículo 108.- Li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope sk'an xch'unik, ta j-tek no'ox xchi'uk ta bik'it ch'olbil, li k'usitik mu xu' ch-ak'at ta ilel ta sventa derechotik yu'un k'elel k'opetik ti albil li' ta Título li'e xchi'uk sk'an tsvinajesik mi melel j-moj k'ot ta pasel.

Li tsotsil mantal yo' xmeltsan xchi'uk sval k'u yu'un ti mu'yuk bu chak'ik k'elel li lo'ile, ja' sventa ch-och ta yorail li nak'bel k'opetik albil li' ta Título li'e, ja' sk'oblal stukik li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope

Artículo 109.- Li vunetik mi Vunetik buy stsoboj sba k'op k'usitik ch-ich' jatsel ti jutuk no'ox mi mo'oje ta s-bejel nak'bilet k'u cha'al mu xu' vinajesele sk'an x-albat ta ts'ib ti ja' jech yich'ojik yabtele, li sk'ak'alil ti buy li J-meltsanejetik yu'un Jchabiej Mantale laj xch'un mi mo'oje laj sk'ex li nak'el k'ope, li tsotsil mantal chkoltaat o ta Ley xchi'uk, mi ja' jech tsk'ane, li yorail mi mo'oje li sk'ak'alil ti buy nak'bil chkome

Artículo 110.- Li j-moj xcholobil mantaletik ti chak' mi mo'oje ti tslok'es li Sistema Nacional ta sventa k'u cha'al ch-ich' nak'el xchi'uk k'u cha'al ch-lok'esat ta ilel li lo'iletike, jech no'ox xtok sventa k'u cha'al ch-meltsanat li vunetik sventa chk'elvanik skotol krixchanoetike, sk'an ta j-moj xch'unik ta tsotsil mantal li j-abtel oy smantal tsk'anik k'ope

Artículo 111.- Li vunetik nak'bil k'u cha'al mu xu' vinajesele sk'an ta lek ch-ich' chabiel xchi'uk nak'el, ja' k'u cha'al yaloj li mantaletik ch-abtej o xchi'uk, mi ja' jech tsk'ane, ja' k'u cha'al li j-moj xcholobil mantaletik ti chak' mi mo'oje ti tslok'es li Sistema Nacional

Capítulo II
Yu'un li lo'iletik nak'bil ti mu xu' vinajesele

Artículo 112.- K'u cha'al lo'il nak'bil ti mu xu' vinajesel xu' ch-och ta nak'el li k'usi mi laj yich' alel, mi laj spukel mi mo'oje mi laj vinajesel

I. K'alal chak' ta tsitsel mi mo'oje tssokes jchabiej krixchanoetik mi mo'oje li jun o'ontonal ta tsoblej krixchanoetike;

(CH-ICH' CH'AYEL TA SVENTA PERIÓDICO OFICIAL NUM. 113 TA SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO DEL 2026)
II. Ch-ich' ch'ayel;

(CH-ICH' CH'AYEL TA SVENTA PERIÓDICO OFICIAL NUM. 113 TA SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO DEL 2026)
III. Ch-ich' ch'ayel;

IV. bu xu' xak' ta vok'ol skuxlejal, skoltael xchi'uk sp'ijilal jun jnaklometik

V. mu xak' xanav mu xak' pasuk ta abteletik yu'un sk'elel k'elbel xchi'uk smelolal k'usi chich' pasel sventa ch'unel li tsatsal mantalile o mu xak' lek stsobel li spatanil tak'ien

VI. K'alal xu' yak' ch'ayel mi mo'oje spajes li smalel ba'yi o stsalel li muk'ta smulil krixchanoetike, tssokes xcholobil schanel li carpetas de investigación, tssokes mi mo'oje tslajes sderechotik li lekil xcholobil meltsan k'ope k'alal mu'yuk to bu tsots xk'ot ta alele, mi mo'oje tssokes li j-ak'vanej p'ijil meltsan k'ope mi mo'oje xchabiel jun j-alvanej k'op, jun krixchano ti tsk'an ch-ich' jatsal k'op yu'une mi mo'oje jun j-testigo, xchi'uk sk'u' snek'ik, ja' k'u cha'al albil ta ts'ibabil mantaletik ch-abtej

VII. Li k'usi yich'oj snopben, k'upil k'opetik mi mo'oje k'usi tsk'el stukik ti ja' yut xcholobil snopel k'op yu'un li j-abtel krixchanoetike, k'alal mu'yuk to bu ch-ich' ch'unel li slajeb meltsan k'ope, ti sk'an ts'ibabil ta vun chkome

VIII. K'alal spajes xcholobil meltsan k'op sventa yak'el smulil li j-abtel krixchanoetike, k'alal mu'yuk to bu tsots xk'ot ta alel li meltsan k'op ta sventa abtelal k'u cha'al slajeb mantal

IX. K'alal tsokes mi mo'oje tslajes li ich'ell ta muk' yu'un li lekil xcholobil meltsanbil k'ope

X. K'alal tssokes mi mo'oje tslajes xcholobil li vunetik buy stsoboj sba k'op ta stojol juzgado mi mo'oje li xcholobil abtelaletik ta sventa mantal ti chk'ot k'u cha'al jun meltsan k'ope, tey-o ch-och li alon k'opetike, li mu'yuk k'usi lek kilbatel, li yak'el smulil ta sventa abtelal xchi'uk j-meltsanej ch'ayel tomin, mi mo'oje tssokes li j-ak'vanej p'ijil meltsan k'ope mi mo'oje xchabiel jun j-alvanej k'op, jun krixchano ti tsk'an ch-ich' jatsal k'op yu'une mi mo'oje jun j-testigo, xchi'uk sk'u' snek'ik, ja' k'u cha'al albil ta ts'ibabil mantaletik ch-abtej o k'alal mu'yuk to bu tsots xk'ot ta alel k'u cha'al slajeb manta

XI. K'alal tey ts'ibabil ta yut xcholobil schanel k'opetik ta sventa k'usitik k'ot ta pasel ti ja' muk'ta smulil krixchanoetik ch-albat ta Mantale, xchi'uk ti ch-abtejat ta stojol li jt'un yu'un mulil

XII. K'alal li ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal ti xu' yak' mi laj yich' alel, mi laj sjamej, mi laj spukel mi mo'oje mi laj vinajesel li lo'ile ja' mas muk' sk'oblal k'u cha'al li k'usi tsk'an ya'i skotol krixchanoetike, ja' no'ox mi j-moj tsk'opon li xcholobil abtelaletik ta sventa mantal mi mo'oje ta stojol juzgado ti k'alal mu'yuk to bu tsots xk'ot ta alel k'u cha'al slajeb mantal;

XIII. K'alal ja' lo'iletik ta sventa schanel k'opetik xchi'uk abtelaletik ti chchapike ti mi laj vinajese xu' yak' ch'ayel ta stojol li k'usi tsk'an li jyu'el ta Estadoe mi mo'oje xu' chak' ta tsitsel li smeltzanel abtelal taje, ja' no'ox mi j-moj tsk'opon li xcholobil abtelaletik ta sventa mantal mi mo'oje ta stojol juzgado ti k'alal mu'yuk to bu tsots xk'ot ta alel k'u cha'al slajeb mantal

(CH-ICH' CH'AYEL TA SVENTA PERIÓDICO OFICIAL NUM. 113 TA SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO DEL 2026)

XIV. Ch-ich' ch'ayel;

(CH-ICH' CH'AYEL TA SVENTA PERIÓDICO OFICIAL NUM. 113 TA SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO DEL 2026)

XV. Ch-ich' ch'ayel;

XVI. Li k'usitik yich'oj tsots mantal yu'un jun Mantal ti sk'an nak'bil chkome, ja' no'ox mi j-moj xk'ot xchi'uk xcholobil, t'ujbil k'opetik xchi'uk mantaletik ts'ibabil ta xchi'uk li ta muk'ta Mantal li'e xchi'uk ti mu xk'ataj ta stojolike, jech no'ox xtok li k'usitik albil ta muk'ta tratoetik xchi'uk yantike, buy tey yich'oj k'op li jyu'el ta Estado Mexicanoe

Artículo 113.- Li yorail sventa nak'bel k'opetik ti albil ta artículo ech' taje sk'an ch-ich' ch'unel li Muk'ta Mantale xchi'uk sk'an xal lek k'u yu'un, ta sventa stunesel li sk'elel ya'yejal mi oy ch'ayel mi mo'oje k'ux ta o'ontonal ti ch-albat li' ta Título li'e.

Artículo 114.- Mu'yuk xu' ch-albat ti nak'bil k'op k'alal:

I. Mi ja' ta sventa tsots ilbajinel ta stojol sderechotik krixchanoetike mi mo'oje muk'ta smulil ch-iljajat ta stojol skotol krixchanoetike, mi mo'oje

II. Mi ja' ta sventa lo'iletik ti j-moj tsk'opon ch'ayel tomin mi mo'oje el k'opetik ti laj xa vvinajesel k'u cha'al yaloj li mantaletik ch-abtej o

Capitulo III
Ta sventa muxtak alel li a'yeje ti mukule

Artículo 115.- Li a'yej sventa mukul k'op o muxtak alele, ja' li k'usi oy lek sbiil jbel k'opetik sventa jtuk vinik-ants ti chak' ta ilel much'uy ja'e o ti xu' j-ojtikinatike.

Li mukul a'yej ti muxtak alele mu'yuk sk'ak'alil, mu'yuk xlaj sba; ja' no'ox xu' sk'elkik li j-asiento o kajval sbiile, li xch'amaktak o much'u tstak ta k'opojel sventae, xchi'uk li abtelmeletik o j-abtel sventa leyi ti lek oyik ta sventa ti ak'bil sbiilike.

Ja' no'ox jech k'ucha'al li mukul k'op sventa jtuk vinik-ants o chopol j-abtelmetike: muxtak alel li k'op ta banko, fiduçiario, li abtel sventa, sventa ch'onolajel, sventa sju'el ta tak'in ta muk'ta j-abtel, sventa ch'onol tak'in xchi'uk li tak'bel vun, ti ja' yu'un jtuk vinik-ants, much'utik oyik ta leyi ta spamal balamil o ti sventa Abteletik Obligados k'alal mu'yuk ssa'ik xchi'uk li stojol k'op ta tak'in sventa jteklume.

Jech no'ox tok, ja' mukul a'yej li k'usi tsk'ajik ta ts'ib li vinik-antsetik te ta stojol li Abteletik Obligadose, ja' no'ox mi oy sderechoik, jech k'ucha'al chal li mantaletic o mantal ta spamal balamil ti ja' oy sbiil j-abtel sventa Me'on Jteklum México.

Jech no'ox xtok, chich' ts'ibael ta muxtak alel k'alal oy albil chopolil, pak'al k'op, o abtelmetic sventa chamel o tzobol abtelmetic ti tsjak'ik ta stojol li j-abtelmeletik xchi'uk jtuk vinik-antsetik ti ja' yolel chbeletike o k'alal mu'yuk to xlaj ta jun lek ts'its'el o kastigo ta mantal.

Artículo 116.- Sventa mu ch'ut xchabiik tak'in Li Abteletik yu'un xchaviik takin ti tspasik sbaik ta jk'el-tak'in, kajval-tak'in o jchabi-tak'in ta muk'ta tzobol tak'in k'alal te oy sbiil li stojol k'op ta tak'in sventa jteklume, mu xu' sk'ajik o tsmukik li a'yejetik ti k'uyelan tz'unbil o chbelet li tak'ine j-no'ox jech ta sventa ti ja' mukul k'op ta banko o mukul k'op sventa chabi-tak'ine mu xu' sjelel li yantik mantaletic sventa k'ajel k'op ti tsjilik ta muk'ta ley li'e.

Artículo 117.- Sventa k'alal te oy sbi jchabi-tak'in ta banko Li Abteletik ti tspasik sbaik ta j-tunes-tak'in o ta muk'ta na jchabi-tak'in k'alal te oy sbiil li stojol k'op ta tak'in sventa jteklume, mu xu' sk'ajik o tsmukik li a'yejetik ti k'uyelan tz'unbil o chbelet li tak'ine j-no'ox jech ta sventa ti ja' mukul k'op ta bankoe; mu xu' sjelel li yantik mantaletic sventa k'ajel k'op ti tsjilik ta muk'ta ley li'e.

Artículo 118.- Sventa stojol patan xchi'uk tak'in sventa jteklumLi Abteletik ti tspasik sbaik ta j-toj-patan o ta muk'ta j-abtelmeletik sventa stojol patan, mu xu' sk'ajik o tsmukik li a'yejetik ti k'uyelan chbelet li tak'in sventa jteklume j-no'ox jech ta sventa ti chalik ja' mukul k'op sventa patan o stojol tak'ine.

Artículo 119.- Sventa k'alal yajval ch-ak'bat permiso ta ilel li mukul a'yeje Sventa li Abteletik xu' chak'ik ta ilel li mukul a'yeje, sk'an chsa'ik o tstakik li xch'unel yo'onton o permiso yu'un li kajvaltak o yajval a'yeje. :

Mu sk'anuk ak'el permiso yu'un li yajval mukul a'yej k'alal mi oy li k'usitik chal li'e

I. Li a'yeje te ts'ibabil ta muk'ta vunetik sventa jteklum o te oy ta avil ta stojol skotol jteklum.

II. Ta sventa mantal o ley ti sk'an teuk ta avil ta stojol skotol jteklum

III. Mi oy mantal loc'em tal yu'un jun muk'ta j-alk'op o j-abtel sventa leye

IV. Ta sventa chchabiik xch'iel li jteklume xchi'uk chchabiik jchameletik ta spamal estado, o sventa chchabibat sderechoik li yantike, mi sk'an ts'ibael ta avil ta stojol jteklum, o

V. K'alal mi ch-ak'bat o chk'axbat a'yej ta stojol li Abteletik Obligadose o ta stojol yantik abteletik sventa mantal ta spamal balamil, jech k'ucha'al chal li muk'ta tratátoetik xchi'uk muk'ta tzobol k'opetik sventa abteletik, ja' no'ox mi tunesat li a'yeje sventa yabtelik, xju'elik, o xch'iel yabtelik ti stukik oy ta sventaik xchabiele.

Sventa x'abtej li j-k'opojel IV li' ta artikuloe, li Muk'ta Jchabi-a'yeje sk'an tsk'el ta lek mi chal o mi tstak ta k'opojel li Ley sventa sk'elel k'usi sk'an sk'el skotol jteklume. Jech no'ox xtok, sk'an ch-

ilbaje lek mi oy ts'unbil xch'iel li a'yej ta muxtak alele xchi'uk li k'usi tsk'el skotol jteklume; sk'an lek j-no'ox p'isoluk ch-ochik ta sk'elel, mu'yuk x'ak'bat yuts'ilal o chopolil ta stojol xkuxlejal li vinik-antsetik k'alal mi liji', ak'bil ta ilel o pukbil li mukul a'yeje, ja' no'ox sventa lekuk ch-ilbat stojolal ta stojol skotol li jteklume

Capítulo IV
De las Versiones Públicas

Artículo 120.- Sventa k'uyelan tspasik li Vunetik p'isolbil sventa skotol jteklume K'alal mi jun vun o tzobol vunetik oy yuts'ilal o xch'iel ti nak'bil o muxtak alele, li Abteletik Obligadose, ta stojol xch'iel yabtelik o muk'ta abtelmeletik, sventa staktakik jun k'anbil a'yej, sventa sts'akubtasik li abtel sventa transparencia o k'alal mi oy lek albil mantal yu'un jun muk'ta j-abtel sventa leye, sk'an tspasik jun versión pública ti bu ch-ak'bat mukul chtup'esat li jp'el k'opetik o xch'iel vunetik ti nak'bil ta sk'elele; te ts'ibabil ch-ak'bat o chvinaj ta j-tek k'usi chal li a'yeje, te tstakik ta k'opojel xchi'uk tstz'ibajik k'u yu'un ti nak'bile, jech k'ucha'al chal o tsmeltsan li mukta snail abtela

Artículo 121.- Li Abteletik sk'an sk'elik ta lek ti k'usitik abtejebal o muk'ta chojon k'opetik tstunesik sventa ch-ak'bat mukul o chtup'esat li a'yejetik ta versiones públicase, yo' jech mu xu' ta j-moj xcha'sa'al o xcha'vinaj ta ilel li k'usi lach'bil xa k'ele.

Artículo 122.- Sventa k'usitik sk'an chvinaj ta j-moj sventa jamal k'opTa stojol li versiones públicase, mu xu' ta j-moj xk'ajik o chp'aj ta ts'ib li a'yejetik ti ja' abtel sventa transparencia ti lek tz'ibabil chal ta muk'ta ley li'e.

Título Séptimo
Del Acceso a la Información Pública

Capítulo I
Del Procedimiento de Acceso a la Información

Artículo 123.- Sventa jamal k'op xchi'uk k'uyelan ch-ak'bat sk'el a'yej li jteklume Li xch'iel yabtelik sventa jamal kop ta stojol li Abteletik Obligadose sk'an xchabiik xchi'uk smeltsanik lek ti k'uyelan chopopol xchi'uk lek tustuse, yo' jech skotol vinik-ants xu' stunesik sderechoik sventa sk'elel li a'yeje ta sventa tstakik muk'ta vunetik sventa k'anbil a'yej; jech no'ox xtok, sk'an sk'uxubinik xchi'uk skoltaik li much'utik tsk'an ik'el a'yeje sventa smeltsanel li svunike, jech k'ucha'al chal li ts'unbil mantaletic li' ta Tituloe

Artículo 124.- K'uyelan xu' stakik tal vun sventa k'anbil a'yej Skotol vinik-ants ta stukik o ta stojol li much'u tstak ta k'opojel sventae, xu' tstakik jun vun sventa k'anbil a'yej ta stojol li jamal k'op, ta sventa li Muk'ta Sistema sventa jaml k'op, te ta muk'ta na abtelmetic ti ak'bil sbiilike, ta sventa ch'ojon k'opetik ta sventa tak'bel vun , ta sventa telégrafo, ta yosilal yelav o ta yantik abtejebaletik ti lek chal o tsch'un li Sistema Nacional.

Artículo 125.- Sventa sbiilal o snúmerol li vun sventa k'anbil a'yeje K'alal mi stakik tal li vun sventa k'anbil a'yej ta sventa li Muk'ta Sistema sventa jamal k'op ta ch'ojon tak'in, stuk li computadorae ch-ak'bat snúmerol sbi li vune, yo' jech li much'u tsk'an a'yeje xu' tsk'el k'uyelan chbel li svune.

Ta yantik xk'axel vune, li jamal k'op yu'un jlumaltik sk'an tstz'ibaj xchi'uk tsch'ubtas li k'anbil a'yej te ta Muk'ta snail j-abtelaltik ta yut vo'ob k'ak'al abtel (5) k'alal mi yich'ojik xa tale; jech no'ox xtok, sk'an stakbeik sutel jun vun li much'u tsk'an a'yeje, ti bu te ts'ibabil li k'ak'alil k'alal yich'ojik tale, snúmerol li vune xchi'uk k'usi sk'ak'alil sventa ch-ak'bat sutel sk'op.

Artículo 126.- Sventa k'usitik sk'an xich' ts'ibael ta vun sventa k'anbil a'yej Sventa ch-ak'bat permiso tsk'axel jun vun sventa k'anbil a'yeje, mu xu' ta j-moj xich' tsits'el o sk'anbeik yantik tsotsikil vunetic o tsotsikil k'opetic, ja' no'ox li k'usitik chal li'e

I. Li abtejebal o k'usi ta sventa ch-ak'bat ya'iik li a'yejetik o tak'bel vun

II. Sk'alel o smeltsanel k'usi li a'yej tsk'ane, xchi'uk

III. Li k'uyelan lek chil li j-k'an-a'yej ti k'uyelan tsk'an ch-ak'bat sk'el li a'yeje; xu' ta k'opojel, ja' no'ox mi sventa ch-albat k'usi chbelet o beiltasel k'op, o ta sventa xk'elel ta j-moj te yut abtelnal, o ta sventa ch-lok'esat copias simples o copias ti oy smarkail sello yu'un j-abtel

o ta sventa yantik abtejebaletic ti bu xu' xcha'vinaj ts'ibael xchi'uk li abtejebal sventa computadora xchi'uk ch'ulel tak'in.

Artículo 127.- Sventa k'uyelan ch-ak'bat ya'iik a'yejetik K'alal mi li j-k'an-a'yeje tstak li svun ta abtejebal sventa computadora ta sventa li Muk'ta Sistema sventa jamal k'op yu'un jlumaaltik ta ch'ojon k'opetik, ch-albat ti tsch'un ti te ch-ak'bat ya'i li a'yejetik ta yut Muk'ta Sistema xtoke, ja' no'ox mi stuk yal ti tsk'an ta yantik abtejebaletic.

Li sutel k'op ti chak'ik li jamal k'op yu'un jlumaltik ta yut Muk'ta Sistema, tsots sk'oplal xchi'uk ch-ich'at ta muk', ak'o mi mu'yuk sts'ibajel sbi ta sk'ob stuk li j-abtele ts'ibael sbi ta sk'ob stuk.

K'alal mi yich'el vun ta yantik abtejebaletic, ti bu li j-k'an-a'yeje mu'yuk chak' o chal bu nakal o k'usi ta sventa ch-ak'bat ya'i a'yej, o k'alal mi mu'yuk x'och li tak'bel vun sventa a'yej, ch-ak'bat ta ilel ta smoral na o ta avil te ta yut snail abtelal yu'un jamal k'op yu'un jlumaltik

Artículo 128.- K'alal tslik sk'ak'alil li ak'el ya'yel a'yejetike Skotol li sk'ak'alil o sventa skotol li ak'el ya'yel a'yejetik ti chal li mantal li'e, tslik yak'el muk'ta kuenta ta stojol li ba'yel k'ak'al abtel k'alal mi laj yich'el spasel o yak'el ta ya'iel li a'yeje.

Artículo 129.- Ta j-tek no'ox xjelel k'op, k'alal mi lek chk'opoj xchi'uk tstz'ibaj k'u yu'un li Abteletik, ta stojol li a'yejetik k'anbil ti te oy xa ta sk'obe, mi sk'an tsots sk'elel, xchanel o smeltsanel vunetik ti bu xk'ax o x'ech' ta xju'el yabtelik sventa stakiktal ta ora li k'anbil a'yeje, xu' ch-ak'bat permiso li j-k'an-a'yej sventa x'och sk'el ta j-moj te yut abtelale, ja' no'ox muk' ch-ak'bat ilel li a'yejetik ti nak'bile.

Ta skotol xk'axel, xu' ch-ak'bat, xchi'uk xcha'vinaj ts'ibael ta yantik abtejebaletk ti te oy ta yut snail abtelal yu'un Abteletik, ja' no'ox mi laj stojbe li ich'el ta muk' stak'in o mi stuk li j-k'an-a'yej tstak tal li k'usitik tunem sventa slok'esele.

Artículo 130.- Sventa k'alal mu ts'akaluk o mi oy palta ta vun sventa k'anbil a'yej K'alal mi li k'usitik ts'ibabil tal ta vun sventa k'anbil a'yej mu ts'akaluk, ch'abal lek o mi oy palta xchi'uk chopol ts'ibabile, yo' jech muxtak sa'el li a'yeje, li Unidad de Transparencia xu' tsalbe o tsk'anbe li j-k'an-a'yej, ja' no'ox j-ten ta velta xchi'uk ta yut vo'ob k'ak'al abtel k'alal mi yich'el li vune, yo' jech ta yut lajuneb k'ak'al abtel ak'o smeltsan li spaltail o ak'o yak' yantik a'yej sventa lek ch-och xch'iel li svune, yo' jech li abteletik lek staktakik sk'opojel. Li k'anbil k'op li'e tstz'ap o tspajes li sk'ak'alil sutel k'op ti chal ta artikulo 134 li' ta Ley, jech o xal tslik muk'ta kuenta ta j-moj xtok ta ba'yel k'ak'al k'alal mi laj smeltsan tal li j-k'an-a'yeje. Ta stojol li'e, li Abteletik tstaktakik li vun jech k'ucha'al laj yich'el smeltsanelé.

Li vune ch-albat ti mu'yuk lach' k'elel o p'ajbil mi li j-k'an-a'yeje mu'yuk laj smeltsan o mu'yuk chak' sutel k'op. K'alal mi oy pedasoal vunetic mu'yuk laj yich'el sutel k'ope, ch-ich'at ta muk' li vun ta sventa li a'yejetik ti mu'yuk ochik ta k'anbil k'ope

Li vune ch-albat ti mu'yuk lach' k'elel o p'ajbil mi li j-k'an-a'yeje mu'yuk laj smeltsan o mu'yuk chak' sutel k'op. K'alal mi oy pedasoal vunetic mu'yuk laj yich'el sutel k'ope, ch-ich'at ta muk' li vun ta sventa li a'yejetik ti mu'yuk ochik ta k'anbil k'ope

Artículo 131.- Sventa xk'axel a'yej ti k'u cha'al ts'ibabil oy xa ta yut archivo Li Abteletik sk'an chak'ik permiso xk'elel li a'yej te ts'ibabil oy xa ta yut xchabi-vunilik o ti bu tstz'ibajik jech k'ucha'al chal yabtelik, xju'elik xchi'uk xch'iel yabtelik, jech k'ucha'al oy ta vun o ta computadoraetik li a'yeje, mu sk'anuk tscha'meltsanik yantik ach' muk'ta vunetik ja' no'ox sventa staktakik jun k'anbil a'yej.

K'alal mi oy jun vun sventa k'anbil a'yej ti ja' no'ox tstz'itbil o tsjak'be sbiil jun k'ope, li J-abtele xu' tsk'el k'usi chal li vune sventa tstak mi te oy ta yut svunilik, ja' no'ox mu'yuk chal ti chak'ik tsotsikil albil k'opetik o tsotsikil ts'ib sventa k'usitik ja' no'ox tsnopik o k'op ta nopbil.

K'alal mi li k'anbil a'yeje ja' tzobol jbel k'opetik sventa computadoraetik, sk'an ch-ak'bat lek permiso xk'axel ta vunetik lek jamal ta computer

Artículo 132.- Sventa a'yejetik ti lek pukbil xa ta stojol jteklume k'alal mi li a'yej tsk'an li j-k'an-a'yeje te xa oy ta avil ta stojol jteklum ta ts'ibabil vunetik, jech k'ucha'al muk'ta vunetik , ch'iel vunetik, j-pedasotak vunetik, muk'ta vunetik sventa jteklum, o ta sventa computer xchi'uk ch'ulel tak'ino ta yantik abtejebaletic, ch-albat li j-k'an-a'yej jech k'ucha'al stuk laj tstak tal svune; ch-ak'bat ya'i bu tslik tal, bu nakal o k'u cha'al xu' tsk'el, xu' xcha'lok'es o xu' sman li a'yej li'e, ta yut vo'ob k'ak'al abtel, mu xu' x'ech' ta yantik k'ak'al

Artículo 133.- Ta sventa ch-ich'at ta muk' li muk'ta j-moj tz'akal sa'ob a'yeje, li jamal k'op a'ayej yu'un jlumaltik sk'an xchabiik ti skotol li vunetik sventa k'anbil a'yeje ch-ak'bat o chk'axbat ta stojol skotol li xch'iel abtelnal o muk'ta abtelmeletik ti xu' te oy ta sk'obik li a'yej k'anbile, o ti bu tschabiik jech k'ucha'al chal yabtelik, xju'elik xchi'uk xch'iel yabtelik, yo' jech li abtelmeletik li'e tspasik jun muk'ta tsots sa'el, lek minuçioso xchi'uk lek p'isolbil ta stojol skotol li a'yeje.

Artículo 134.- Li sutel k'op sventa k'anbil a'yeje sk'an ch-ak'bat ya'i li j-k'an-a'yej ta tustuse o ta j-likel no'ox, mu xu' x'ech' ta jtob k'ak'al abtel, chlik yich'el muk'ta kuenta ta ba'yel k'ak'al k'alal mi laj yich'el ak'el li vune.

Ta j-tek no'ox xjelel k'op, li sk'ak'alil albil li'e xu' x'epajuk j-likxtok ta lajuneb k'ak'al abtel, ja' no'ox mi lek chk'opoj xchi'uk tstz'ibaj k'u yu'un li srazonal ta stojol li Tzobol Abtel sventa jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik xchi'uk mi stukik laj yak'ik jun lek albil mantal ti tstak o tsjel li epxel sk'ak'alile, ti sk'an ch-ak'bat ya'i li j-k'an-a'yej k'alal mu'yuk to xlaj li s-oraale

Artículo 135.- Li xk'elel o xk'axel a'yeje ch-ak'bat jech k'ucha'al laj st'uj li j-k'an-a'yej ti k'uyelan tsk'an ch-ak'bat o ch-ak'bat stakbel tale. K'alal mi muxtak ak'el o tak'bel vun jech k'ucha'al st'ujoj stuk li j-k'an-a'yeje, li Abteletik sk'an tstz'ibajik xchi'uk tstakik k'opojel k'u yu'un li spajesbele, xchi'uk sk'an ch-albat li j-k'an-a'yej ti te oy ta avil li a'yeje ta skotol li yantik abtejebaletic ti bu xu' xk'ax li vune, yo' jech tsepajesik o tsbajesik ta skotol s-oraal li stojol stak'nil.

Artículo 136.- Sventa yut abtelnal xchi'uk stojol sk'axel li Abteletik tsmeltsanik li k'uyelan xchi'uk k'usi sk'ak'alil ch-abtejik ta yut xchabiel li vunetik sventa k'anbil a'yeje.

Li smeltsanel versiones públicase, ti bu oy stojol li xcha'vinaj ts'ibael o stakbel tale, sk'an ch-ak'bat permiso k'alal mi laj yich'el stojel ta j-moj li stak'nile.

K'alal mi mu'yuk buch'u tstak k'op sventa jun k'anbil a'yej ta s-oraal albil xchi'uk mi xu' xk'ax li a'yeje, li stojol xcha'vinaj ts'ibael xchi'uk stakbel tale te ch-och ta sventa xk'exol stak'nil li Abteletik.

Artículo 137.- sk'an xchabi xchi'uk teuk ta avil li a'yej k'anbile ta yut oxvinik k'ak'al abtel k'alal mi laj yich'el muk'ta kuenta ti k'alal li j-k'an-a'yeje laj yak' li stojol stak'nile, ti sk'an ch-ich' stojel ta yut lajuneb xcha'vinik k'ak'al abtel.

K'alal mi laj x'ech' li sk'ak'alil albil li'e, li Abteletik tslajesik o tstz'apik li abtel sventa li k'anbil a'yeje xchi'uk tslajesik o tsch'ayesik li vunetik o k'usitik bu laj yich'el xcha'vinaj ts'ibael li a'yeje. Ja' no'ox jech ch-abtej li mantal li'e k'alal mi oy k'op ta sventa xcha'k'elel k'op.

Artículo 138.- K'alal mi li jamal k'op a'yej yu'un jlumalkik laj jilik ti mu'yuk sju'el yabtelik li Abteletik ta sventa staktakik jun k'anbil a'yeje, sk'an tstakbeik a'yej o tsalbeik li j-k'an-a'yej ta yut oxib k'ak'al abtel k'alal mi yich'el tal li vune; xchi'uk mi stukik j-ojtikinbil yu'unike, sk'an svinajesik much'uy li Abteletik ti oy leklek sju'el yabtelike.

Mi li Abteletik ja' no'ox oy sju'el ta stojol j-pedasok k'anbil a'yeje, sk'an stakbeik sutel k'op ta sventa li pedaso le'e. Ta stojol li a'yej ti bu mu'yuk sju'el yabtelike, ch-abtejik jech k'ucha'al chal li ba'yel ts'ib li' ta parafoe.

Artículo 139.- K'alal mi li Abteletik tsnopik ti li a'yeje sk'an ch-ak'bat ta mukul o muxtak alele, sk'an xch'unik li k'usitik chal li'e:

li xch'iel abtelnal o muk'ta abtelmelil te oy ta sventae sk'an stakbelik ech'el li vun sventa k'anbil a'yeje, xchi'uk jun ts'ibabil vun ti bu lek tstak ta k'opojel xchi'uk tstz'ibajik k'u yu'un ti tsmukik li a'yeje ta stojol li tsobol Abtel sventa jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik ti bu stukik sk'an stzob sbaik sventa:

I. xch'unbeik stojolal

II. Sjelemik k'u cha'al nak'bil li a'yeje xchi'uk chak'ik permiso sk'elel skotol o ja' no'ox j-pedasok li a'yej k'anbile, o.

III. Sch'ayesik o tstz'apik li k'ajel k'ope xchi'uk chak'ik ta j-moj permiso xk'elel li a'yeje

Li Tzobol Abtel sventa jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik xu' x'och sk'elkik li a'yej ti oy ta sk'ob li xch'iel abtelnal o muk'ta abtelmelil te oy ta sventae, ti bu laj yich'el k'anbel xch'unel stojolal ti nak'bile.

Li albil mantal yu'un li Tzobol Abtel sventa jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik sk'an ch-ak'bat ya'i li j-k'an-a'yej ta yut sk'ak'alil sventa sutel k'op ti lek tz'ibabil chal ta artikulo 134 li' ta Ley.

Artículo 140.- K'alal mi li a'yeje ch'abal o mu'yuk ch-ilij te ta yut xchabi-vunilik li Abteletik, li Tzobol Abtel sventa jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik tsch'un o tspas li k'usitik chal li'e:

I. Tsk'el xchi'uk tsnop ta lek k'usi li k'ope xchi'uk tsch'un o tspas li k'usitik tunem sventa ssa' xchi'uk ch-ilij li a'yeje.

II. Tslok'es jun albil mantal ti bu tstak ta k'opojel xchi'uk tsch'un ti mu'yuk o ch'abal ta j-moj li a'yeje.

III. Tstak ta mantal li xch'iel abtelal o muk'ta abtelmelile, ta sventa li , ak'o svinajes, ak'o tstak ta k'opojel xchi'uk ak'o tstz'ibaj k'u yu'un xchi'uk k'usi li razonaletic, smotivoal o k'usitik ti bu ta j-tek k'op li'e mu'yuk o ch'abal li a'yeje, ti sk'an ch-ak'bat ya'i li j-k'an-a'yeje, xchi'uk

IV. K'alal mi sk'ane, ch-ak'bat ya'i li tzobol j-k'el-abteletik encargadoetik sventa o li much'utik ja' xko'olaj yabtelik xchi'uk ti tsk'elik k'uyelan ch-abtejik li j-abtelmeletik ta yut Abtel.

Artículo 141.- Sventa k'usitik sk'an xal jun albil mantal k'alal ch'abal li a'yeje ti tstak ta k'opojel ti mu'yuk o ch'abal li a'yeje, sk'an teuk ts'ibabil li k'usitik ts'akal tunem sventa li j-k'an-a'yeje k'uxubtasbil xch'un ta j-moj ti laj yich'el spasel jun muk'ta tsots sa'el, lek xchi'uk lek p'isolbil; jech no'ox xtok, sk'an svinajes li sk'ak'alil, k'u cha'al laj yich'el spas xchi'uk li sdomicilioal o yosilal ti bu laj ssa'ik xchi'uk k'u yu'un ti ch'abal li a'yeje.

Ta stojol li k'opetik ti bu ch-vinaj ti mu'yuk abtel o sju'elal li Abteletik sventa tschabiik li a'yej k'anbile, jech k'ucha'al chal li mantaletic ta sventa leye, xchi'uk mi mu'yuk yantik k'opetik sventa ch-ich'at ta muk' ti te sk'an oyuk ta yut svunilike, o mi oy yabtelik, xju'elik, xchi'uk xch'iel yabtelik ja' no'ox mi mu'yuk to smeltsanojel li a'yeje, mu sk'anuk ti li Tzobol Abtel sventa tslok'es jun albil mantal sventa tstak ta k'opojel ti ch'abal o mu'yuk li a'yeje.

K'alal mi k'anbil jun jbel k'op sventa kuenta, s-númerol o p'isolbil tak'in, xchi'uk mi li k'usi ch-ilij ta sa'ob a'yeje ja' sero, li'e sk'an ch-ich'el ta muk' k'ucha'al jbel kuenta o s-númerol ti ja' tstak li k'anbil a'yeje, ja' no'ox mu xu' ch-albat ti mu'yuk o ch'abal ta j-moj li a'yej k'anbile.

Artículo 142.- Much'utik oy ta sventaik stakbel sutel k'op ta li j-tuk vinik-ants xchi'uk tzobol vinik-antsetik ti oy sk'obik o tstunesik li tak'in sventa jteklume, o ti tspasik mantal ta stojol li jteklume, ja' oy ta sventaik xchabiel xchi'uk stakbel sutel k'op ta lek ta xchi'uk sk'ak'alil sventa chak'ik permiso sk'elel li svunilike.

Capitulo II
Stojol li xlok'esel li a'yeje

Artículo 143.- K'alal mi oy stojol stak'nil sventa ch-ich'el li a'yeje, sk'an ch-ich' stojel ta ba'yel k'alal mu'yuk to ch-ak'bat li vune, xchi'uk mu xu' x'ech' o x'och j-moj stojol ta sk'exol skotol li k'usitik chal li'e:

I. Li stojol stak'nil li k'usitik ch-abtej ti tunesat sventa xcha'vinaj ts'ibael o xlok'esel li a'yeje.

II. Li stojol o k'exol stak'nil ta sventa stakbel tale, k'alal mi sk'ane, xchi'uk

III. Li stojol stak'nil sventa x-ak'bat smarkail sello yu'un j-abtel li vunetike, k'alal mi xu' xk'ax jeche.

Li stojol derechoetic sk'an ch-ak'at yich' ts'ibael te ta yut mukta mantal yu'un estaro xchi'uk o ta Muk'ta Ley sventa Chabi-tak'in ta spamal Chiapas , ti sk'an ch-ak'bat ta ilel te ta xch'ulel tak'in yu'un li Abteletik.

K'alal mi tsmeltsanik li stojol li'e, sk'an sk'elik ti p'isolbil lek smontolal li tak'ine, yo' jech k'un o chopol stunesel li lekil mantal li jteklum sventa sk'elel a'yeje; jech no'ox xtok, ch-ak'at ta mantal ti sk'an x-ak'bat jun no'ox s-número cuenta ta banko sventa te ta j-moj tstak tal sksk'exol stak'nil li a'yej laj tsk'an li j-k'an-a'yeje.

Li Abteletik ti bu mu'yuk ch-abtej ta stojolik li mukta mantal yu'un estaro xchi'uk o li Muk'ta Ley sventa Chabi-tak'in ta spamal, Muk'ta Ley sventa Chabi-tak'in ta spamal Chiapas sk'an smeltsanik stojol k'usitik ch-abtej ti mu xu' x'ech' o x'och j-moj stojol ta sk'exol k'ucha'al li k'usitik lek ts'ibabil chal te ta yut muk'ta leyetik albil xa k'ele.

Li a'yeje sk'an ch-ak'bat, k'alal mi li vune mu'yuk x'ech' ta jtob j-pedasotak copias simples.

Li jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik xu' tsch'ayesik o mu s-stojbeik li xcha'vinaj ts'ibael xchi'uk li stakbel tale, ja' no'ox mi tsk'elik k'uyelan xkuxlejal xchi'uk mi mu'yuk stak' li j-k'an-a'yeje.

Título Octavo
Ta sventa xcha'k'elel k'op xchi'uk smeltsanel p'ajel k'opetik.

Capitulo I
Ta sventa li xcha'k'elel k'op

Artículo 144.- Li j-k'an-a'yeje xu' tslok'es o tstak ech'el jun xcha'k'elel k'op, ta stuk o ta sventa much'u tstak ta k'opojel sventae, ta sventa k'exol vun ta sk'ob o ta sventa abtejebal sventa computadora xchi'uk ch'ulel tak'in, ta stojol li Muk'ta Jchabi-a'yej te oy ta sventae, o ta stojol li jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik ti laj yich'el k'elel li svune, ta yut jolajuneb k'ak'al abtel k'alal mi yich'el tal li ak'el ya'i a'yej sventa sutel k'ope, o k'alal mi laj xlaj sk'ak'alil sventa yack'el ya'iel.

K'alal mi ta stojol li jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik laj yich'el ak'el li vune, li'e sk'an tstak ech'el ta stojol li Muk'ta Jchabi-a'yej te oy ta sventae ta ba'yel k'ak'al abtel k'alal mi yich'elxtok tale.

Ta sventa li vinik-antsetik ti oy chamel o k'usitik palta ta satik, ta xchikinik o ta xkuxlejalik ti mu'yuk lek k'opojik xch'iel sk'opojelike, o ta sventa li vinik-antsetik ti ja' xk'opojik ta bats'i k'op, ch-ak'bat o ch-sa'bat gratis jun j-al-k'op ti chkoltaatane junuk bats'i k'op, ch-ak'bat o ch-sa'bat gratis jun j-k'ata-k'op o j-al-k'op ti chkoltaatane.

Jech no'ox xtok, k'alal mi li xcha'k'elel k'ope laj yich'el ak'el yu'un jun vinik-ants ti oy k'usi palta ta xkuxlejal o ta spat xokon te ta stojol li jamal k'op a'yej yu'un jlumaltik, li k'usi li'e sk'an ch-albat o ch-ak'bat ya'i li Muk'ta Jchabi-a'yej te oy ta sventae, yo' jech stukik tsnopik xchi'uk chak'ik jun lek ts'akubtasel o p'isolbil k'exel mantal ti chak' ta j-moj xchabiel xchi'uk sts'akubtasel li ich'el ta muk' sventa sk'elel li a'yeje.

Artículo 145.- Li xcha'k'elel k'ope xu' tstakbel ech'el k'alal mi oy p'ajel k'op o chopolil ta stojol li k'usitik chal li'e:

I. Li nak'el a'yeje

II. Li albil k'op ti bu ch-albat ti mu'yuk o ch'abal ta j-moj li a'yeje.

III. Li albil k'op ti bu chal li Abteletik ti mu'yuk o ch'abal sju'el yabtelik ta stojol li k'ope.

IV. Li xk'axel a'yej ti mu ts'akaluk ta j-moje.

V. Li xk'axel a'yej ti mu ja'uk jech k'ucha'al laj yich'el k'anbele.

VI. Li ch'abal o mu'yuk sutel k'op sventa li k'anbil a'yeje ta yut sk'ak'alil ti lek tz'ibabil chal li Ley li'e.

VII. Li ak'el ya'iik, xk'axel, o yak'el ta avil li a'yeje ta sventa jun abtejebal o k'uyelan lek chil ti mu ja'uk jech k'ucha'al laj yich'el k'anbele.

VIII. Li xk'axel o yak'el ta avil li a'yeje ta sventa jun formato ti muxtak a'iel o ti mu'yuk chopol ta stojol li j-k'an-a'yeje.

IX. Li stojol stak'nil o sk'ak'alil s-oraal sventa xk'axel li a'yeje.

X. Li ch'abal o mu'yuk xchabiel xchi'uk xk'axel li k'anbil a'yeje.

XI. Li p'ajel k'op o k'alal mu ch-ak'bat xk'elel ta j-moj te yut abtelnal li a'yeje.

XII. Li ch'abal, palta, o mu ts'akaluk k'u cha'al tstakik ta k'opojel xchi'uk tstz'ibajik k'u yu'un li razonetik ta yut sutel k'ope.

XIII. Li beiltasel k'op ja' no'ox sventa xchabiel jun sabil abtel. Li sutel k'op ti chak'ik li Abteletik ta sventa li albil mantal lok'em tal ta xcha'k'elel k'op ta sventa li p'ajel k'opetik ts'ibabil chal li' ta j-pedasotak fractions III, VI, VIII, IX, X xchi'uk XI li' ta artikuloe, xu' ch-ak'bat cha'k'elel o xcha'p'ajel k'opxtok ta sventa xk'axel jun xchibal xcha'k'elel k'op te ta stojol li Muk'ta Jchabi-a'yej te oy ta sventae.

Artículo 146.- Li xcha'k'elel k'ope sk'an teuk ts'ibabil li k'usitik chal li'e:

I. Li Abteletik ti bu laj yich'el ak'el o k'axel li ba'yel vun sventa k'anbil a'yeje.

II. Sbiil li j-k'an-a'yej ti tstak ech'el xcha'k'elel k'ope o sbi li much'u tstak ta k'opojel sventae, xchi'uk mi oy jun yoxibal vinik-ants ti oy sk'oplal ta stojol, xchi'uk li snail abtelal o k'usi abtejebal tst'uj sventa ch-ak'bat ya'i li a'yejetike.

III. Li bu ts'aka sbiil li vun sventa k'anbil a'yeje.

IV. Li sk'ak'alil k'alal mi laj yich'el ak'el ta ya'iel li sutel k'op ta stojol li j-k'an-a'yeje o k'alal laj ya'i k'usi li chopolil spasojike, o li k'ak'alil k'alal laj yak' li ba'yel vune, k'alal mi mu'yuk buch'u tstak k'op sventa sutel k'ope.

V. Li k'usi abtel o mantal ti bu ch-ak'bat p'ajel k'op o xcha'k'elel k'ope.

VI. Li sk'analil o srazonaletic yu'un li chopolil o p'ajel k'op, xchi'uk.

VII. Li jun j-pedasok s-copiail li sutel k'op ti bu ch-ak'bat p'ajel k'ope xchi'uk, k'alal mi sk'ane, li j-pedasok svunil li ak'el ya'iik a'yeje, ja' no'ox muk' sk'an mi mu'yuk sutel k'op sventa li k'anbil a'yeje.

Ech no'ox xtok, xu' sts'akubtasik o tsk'ojik ech'el li vunetik sventa j-mel-k'op xchi'uk yantik k'usitik lek tsnop sventa ch-ak'bat sk'el o ta sju'el s-juzgael yu'un li Muk'ta Jchabi-a'yeje.

Mu'yuk ta j-moj sk'an ti li much'u tstak ech'el li xcha'k'elel k'ope tslik xcha'ch'un o xcha'markail ta j-moj li svunil p'ajel k'op laj yich'el ak'elé.

Artículo 147.- Ti me li svunal sventa xi'ch k'anel lek sloij- syayej xchi'uk smelolal ti k'usi yich' jak'ele, ja ti me ch'abal buy ts'akal k'usi tas k'an jech' kuch'al ti jun artículo ech'xae, xch'iuk ti me muk'u sk'an tij jvalej muk'u oy k'usi tax xak' ta ilel tas meltsanoe, taxich' albel ti buch'u tas k'an tas tak'be svunal, k'aomla k'oj no ox tax albat ech'el te o buy yaloj stak' saele, sventa xch'ich albel ak'o smeltsan ti k'u muk'u lek o me oy to k'usi tas k'an,k'aomla vo'on k'ak'al oy sventa tas tak'el echel me oy k'usi ti paltae, nitbil ti k'akale jao k'alal yajoj xa ti tas smeltsan echel me oy palta, ti me muyuk' tas meltsabe echel ti k'u palta tas sk'ane, tas makik' xa ti svunal sk'anovil ta k'elel ti muk'u lek bat ta k'elel ti amtele.

Lis svunal spajesel sventa sk'anel smeltsanel ti yayej-loile, stak' la spajes tis k'opal ja taxal ti jvalejetike sventa smeltsanbe sk'oplal li svunal sventa xi'ch k'anel lek sloij- syayej xchi'uk smelolal ti k'usi yich' jak'ele, ja la tax lik' nitbel sk'akalil k'alal yich' ta ak'el ta ilel k'usi ti paltae.

K'alal oy yech' muk'u buy yak' ta ilel buy nak'al o me muk'u buy yak' ta ilel bu' stak sael sventa tax k'ot mantal, o me ch'abal buy itae ta sael, taxak'ik ta ilel ta sti' snail yamtel tij jvalejetike ti k'usi lok mantale.

K'alal oy yech' muk'u buy yak' ta ilel buy nak'al o me muk'u buy yak' ta ilel bu' stak sael sventa tax k'ot mantal, o me ch'abal buy itae ta sael, taxak'ik ta ilel ta sti' snail yamtel tij jvalejetike ti k'usi lok mantale.

Artículo 148.- Ti jvaleje oy la chavinik k'ak'al ta smeltsan sk'oplal li svunal sventa xi'ch k'anel lek sloij- syayej xchi'uk smelolal ti k'usi yich' jak'ele, nitbil k'alal yich' ich'ele, time oy to k'u yue stak' las jalumtasik jtob k'ak'al.

K'alal oy ti amtel sventa ak'el ta ilel k'u palta yu'un ti buch'u oy k'usi ta sjak'e ichbil ta muk' li svunal sjak'obil muk'u ta xich' ta jelel tis loile, ja ti buch'utik tik'ilik tas k'elel ti k'ope stak' ta xalik tae al o ta svunal lis loil sventa xak' la ilel ti yech' ta melel ti k'usi xich' ta k'anele.

Artículo 149.- Ti k'alal ta xich' cha' k'elel xu' xich' alel ti mulil ti me muyuk' la stuk'ulan li bocho' oy yamtel sujbil ta stak'el ti k'usi xich' k'anel, ti k'ope ta xich' chapanel ta slek'il ta stojol li vinik ants ti te xtollajetike, li li vinik ants ti subile sk'an xak'be yochem ta yayel loil svunal ta sk'ak'alil ti mux xjelov ta lajunem xok'ol k'ak'al; ti loil le'e, ta xich' pasel ak'ome mu' xich' tojel ti kuyepal ti ja yu'une.

Artículo 150.- skotol k'akal li lek'il jtunel amteletik sk'an te oy ta skobik li loil ayej svunal tu kux-elan svokol vok' ti k'ux-elan ti skane. Li yochebale ta xich' ak'el jech' cha'kucha'al xal ta mantaliletik snakanojik ti vinik ants sujbil sventa oyuk junuk nak'al xkom svunal sventa mu' xchay li vune.

Ja xich' alel ti yayel loil ti xich' alel ti slajem tsom vun ti tsop vun 104 ti li' mantalil, ti vinik ants subilike sk'an xich' akbel yochelik li lek'il jtunel amteletik ta yayel loil ti vu' xich' ak'el ta ilel ta vunetike ti bu' nitil tsak'al ta snail tsim ta yun stukik li vinik ants subilike.

Artículo 151.- li yayel loil ti nak'bil o muk'ul vun ti, ti ta sventa le'e, sk'an xich' jak'el ta stojol jlek'il jtunel amteletik ti ja' tsots skoplal sventa xchapanel loil/ayej, sk'an te noox jech' komuk' ti mu' stk' te oy ta yantik vunetik ja' to me ja jech' xich' kanel xtal ta stsoboltsom ti vu' xa la yich' alel ta vunetike xchi'uk te xich' nak'el vatel ta stojol bocho' sujbil ti ja'-o noox te oy ta stojolike o ti k'alal xich' k'anele ti ja' muk' ta mulil ta sventa yich'el ta muk' xkux-lejal vinik antsetik o muk' ta mulil ti ich'el noox milele ti jech' cha'k'ucha'al xal ta sventa yich'ubil ta muk' vinik ants ta sjunlijil lum xchi'uk li chapal kop yu'un yantik' banamil ti slumal mejiko stik'oj sva ek'el.

Artículo 152.- ti k'alal xich' chapanel ti xcha' k'elel vun , li lek'l jtunel amteletike sk'an xich' pasbel skelubil ti kusi skan ta skotol ta yamtejebal stuk' Jtunel xchi'uk jujun lek' xchapanel, ti k'alal oy moj yich'ubil ta muk' vinik ants.

Ti li' kusitik xich' pasele, ta xich' ayel ta sventa:

I. **Stuk'il smelolal:** ti mi ja' melel ti ja' sderechoe ak'bile yu'ne, ti jauk me xlok' stunel spasel ti k'usi ta xiich' pasel batele;

II. **Ta sk'an to batel:** Sk'anme ti oyuk yan ve ti jutuk chopol k'alal ta xi'ch' ak'el ta na'ele, xich jamel, pukesel, vinajesel ti k'op a'yeje, ti ja' me sk'upikinik-el sjaklejetike, i

III. **Jmoj stalelal:** Ti oyukme sbisobil sventa ti chopalal y jaukme lek ta xbat ta stojolal ta sventa sjaklejetike, ti k'usi i yi'ch nopel pasele ti jaukme oy lep slekilal i jaukme jutukul xchopolal xk'ot ta jnaklejetik.

Artículo 153.- li j-abteletike ta me xchapanik-el li kop a'yel ja'me jech kuchal li'e:

I. Te xa ak'bil li k'op ayej ta xich' k'elel batele yunme likukme sk'elik-elek kuchal ta xich'ik komel o ta stenik batel

II. Te xa ich'bil li k'op ayel ti ta xich' k'elel batele yunme oyuk xkom sna'elal i ak'ome oyuk ta snaikuk li yantike, yunme, mi to jalij batele ja'no'ox me vukub kak'al, te me ta xalik ti k'uxi lek ta xa-ike. Mi muyuk lek pasbil li stalelal li k'op a'yejale, yunme ta xchap sk'opik ta yich' ch'ayel batel li k'op ayeje, mi ech' ya ta vo'om k'ak'al ti bu' ak'bil sk'oplale xu' me xal ya'yejik ti k'usi sk'anike, sk'anme ta xalik batel li batel ta oxib k'ak'al ti k'uxi i k'ot ta chapele;

III. Jecha bauk ti oy yan buch'u ta stik' sba, ta me ta xich ak'el ta na'el ti k'u sjalal albil sk'oplal kucha'al yich' alele jlikeltoe xu' xelab sk'oplal, xu' xal li tu k'uxi stak' xale i xu' xak' me ta na'el ti k'usi lek snopoj xile.

IV. Ti k'u sjalal albil sk'oplal te ta schibal fracción ti li' ta articuloe, skotolik xu' xak'ik ta alal k'usi uk stosukal sventa yak'ubil ta ilel o yuk'ubil ta na'el, muyukme tsakbil ta venta li sk'op ya'yel li buch'u jchabajvanejetike i ti bu mauk ta sventa derechoe. Ta me ta xich' ich'el a'yejal ak'o mi jelanxa sk'oplal, ja'tome mi muyukto lajem o albil xchapanbilxae.

V. Xu'me xalik k'usi ora xu' xlik xchapanel ak'o mi oy to ta sk'elikbatel li abtelaltake.

VI. Mi lajemxa li k'u sjalal albil sk'oplal li ta fracción II li articulo li'e, ta me xlik a smak el lo'il a'yejale. Ja' me jech, ti k'usi ta sk'anik jchapajbanetik o ti buch'utik ta sk'anik xich' chapanele, ti ak'ome jelovikuk talel, Ti oyukme ep yantik k'op a'yej ti lek ta ayele ti xu' xchapan ta ju jun li k'op ayejale ti li' ta xich' chapanele

VII. Mu xauk me ta sventaik ti k'usi i yalik ta sventa li k'op ayejal li jchabanvanejetike yu'unme mi laj yayejale ti tsuts oe li k'op ayejale, i

VIII. Chap sk'oplal ti laj k'op a'yejale, yunme ta xjelab ta xlok' schapanel, te me xlok' schapanel ti mu sta jtob k'ak'ale

Artículo 154.- Li k'uxi sk'ot ta chapanel yu'un li j-abteletike stak'me:

I. Muyuk ta sk'elik el o mi ta sk'chanik ta sk'elel batel li lo'il a'yeje

II. Ta xalik k'uxi a kom xchapbenal yu'nik li jchapajbanetike

III. xich' ch'yesel o jeltael ti bu chapaj yu'nik el jchapajbanetike

Ti xchapanbiltake oyukme jech kuchal li'e, smalabil, i k'uxiukme lekuk spasik batel i oyukme snaik yabtelinalbatel, yunmeun mu me stak' x-ech ta lajuneb k'ak'al ti k'alal ta xak' ta na'el li a'yejale. Mu me jechuk, li abteletike ti mi oy yan yich'ojik k'op a'yeje, xu'me ta x-ech' sk'ak'alil yu'nik mi jech sk'anike.

Artículo 155.- Ti ta xchapanbiltake, li abteletike sta'me xalbeel ti jchapanvanejetike ti bu a'yejal ta xalike ti jaukme abtelal ti muyuk jamal lek ta ilel jech kuchal ta xal te ta capitilo II ta te svoobal titulo ti ja' sbi "ti oy sujelal xu' spasik ta komonal" li' ta mantal ta orae, xich' k'elel li stsatsal li ayejale, ti mi oy ep sk'anik schanel kuchal li k'op li'e i mi jmoj xlok' xchapanbil ti ju juntal k'ope

Artículo 156.- li abteletike ta me ta sk'an ta xalbik li xchi'iltake ti xi ak'el ta na'el ti k'uxi k'ot xchpabenale, mi toj jalije, ta yoxibal no'ox me k'ak'al kuchal i yich' tsakel ta ventae

Ti jchapanbanejetike sk'anme xalbik li j-abteletike ti k'otukme ta pasel ti k'uxi ik'on xchapanele ti mu me x-ech' ta oxib k'ak'ale.

Artículo 157.- k'alal ti abteletik ta sk'elik-el smelolal li k'op a'yeje ti mi oy jech buch'u i muyuk ixch'un li k'op mantale li'e i mi oy yantik mantaletik ta me ta xich k'elel batel li'e, tame ta xich' albel sna' li abteletike te oyike yun kuchal xu' xlik, jech kuchal le'e saikme batel li buch'u smule.

Artículo 158.- Li k'op ayeje mu me x-ech' i muyuk ta xich ta tsakel ta venta jech kucha'al mi:

I. Ech'xa sk'alilal jech kuchal ti mi jelabxa yorail ti albile sk'oplale te ta articulo 144 te ta mantali'e

II. Mi ochem svunal yunik te ta poder judicial li buch'tik ta sk'anik chapanele i pojele.

III. Mi muyuk sl'oilal ya'yjal lek ti li' yich' ak'el ta na'ele ta articulo 145 ti' ta mantalile

IV. Mi muyuk i k'elbatel ti albil sk'oplal ti cha tuk'imtasbetel-oxe jech kuchal ta xal te ta articulo 147 li' ta mantale.

V. Mi mu xa ch'un mi ja' melel ti k'usi a'yejal iyalboxuke

VI. Mi ja'me ti ta xich' jak'el smelolaje, o

VII. Ti buchu' ta xk'an chapanele ta sk'an chapanbel yantik k'opetik a'yej ti yanxa ach'-oe.

Artículo 159.- ti k'op ayej te kechel kom sk'elel, ta skotol o jvo'k' nox, ak'omi ta xich' chapanel-ox, yunme oy k'usi i k'ot ta pasel jech kucha'altak:

I. Ti isten ta yo'nton ti muyuk xa sk'an chapanele

II. Ti mi icham li buch' xich'-ox chapanele o mi te no'ox ichay batele mi ja' jun stsop jchonalajetik

III. Ti jchapanbanejetik ti ja' sna'ojik k'op ayejal laj selta ya'yej o muyukxa ta sventa mi ta xchapanban y ja' jech te i-laj sk'oplal-o li ayejale, o

IV. Ak'omi ta xich' k'elelxa-ox batel li k'op ayejale, pe i sjeltaik ya'yejik ti mu xalabe li'e.

Artículo 160.- ti k'uxi ikom xchapbenal yunik li j-abteletike ja'me ta xich' ch'unel-o, ti ja'me jech kom-o, ti mu me stak' o sk'an spasik li jchabanvanejetike.

Ti mi yak' ak'bel xchapanbil li ayejela, li j-abteletike sta'me xalbe li buch'utik iyich'ik chapanele ti stak'tome saik k'op mi muyuk sk'ot yo'onik ti k'uxi ichapaj komele.

Artículo 161.- Ti buch'utik iyich'ik chapanel Stak'me x'u saik k'op li k'uxi kom xchapanel yu'nik li j-abteletike, te ta sventa xkoltaban mi muyuk lek chapanbanike, ja'me jech xa li'ta mantale, o mi te ta muk'tik jchapanvanejetik ti ja' snaik lek-oe ti lek x-abtejik xchapanbanike ti jech yaloj li Poder Judicial ta Federacion ti oy bu stak' kich'tik pojele.

Capitulo II
K'otukme ta pasel li k'uxi ichapaj komele

Artículo 162.- li jchapanvanejetik sk'anme, te ta Unidad sventa trasparencia, ti tsots sk'oplal ti yich'ume pasel ti k'usi ichapaj yunkin o iyalik li j-abteletike, yunme sk'anta xalik ti ak'ome yich pasel ti k'uxi ichapaje.

Lek k'elbil xbat xchiuk xich ich'el ta muk ti k'usi xk'otanan ta pasele, ti Jchapanvanejetike x'u sk'anbeik ti Abteletik ti oyucto smalabi'l ti k'usi ora komen yayejale.

Jech ti k'usi k'anbile skán xich' nox ak'el, mi to jale, ta slikebaltic nox oxib k'ak'al ti k'uxelan komen ti xich' pasele, yun jajech xu' ti abteletik xchapanik ti k'uxelan ta slikebaltalonoxe ta slikevaltiknox vo'om k'ak'al batele.

Artículo 163.- ti kuxelan yayejal smalabil laj kaitik jlikelto ti ta articulo ech'xae, ti Jchapanvanejetike tame sk'an xcholbik yai ti Abteletike ti yun ik'ot yayejik ti k'uxelan sk'akalil komene, yu'un jajech xú spuklijesik ta Plataforma Nacional ti k'ux-elan yayejalé

Ti Abteletike ta sk'elekstuk k'ux-elan ti yayejalé, va'ne mi jalij jutuke ta yok'omalno'ox k'alal mi yaibe ti yayejale, yun ja' xa te ta xich' albel ti personae yun ja' jech xú jech, ta vo'om k'akal batel, xbat, ba lo'lajuk ta spoj sba. Ti mi ik'ot ta yorail ti k'u sjalil albil ti personae i te ispojba ti mi mauk jech yayejal ti k'ux-elan xchapanoj tij Abteletike, ta me sk'an xalbe smelolal, yayejal lek k'uchal, k'uyu'un ti jech ta xale ti abteletike

Artículo 164.- Ti Abteletike yunme ta xalbe yayejal ta vo'om k'akal k'usi stakubil xakbe ti baxelan loile, ti k'ucha'al, k'uyu'un ti maukjech yayeljal ti k'uxelan yaloj ti personae, ti k'uxelan yayejal pasbilkomele. Ti mi xchapaj-o xi ti Abteletike, yu'un ja' jech xu' xa ta xalbe yayejal ti ja' jech chapaj-oe, yun ja' jech xich' chapanbel komel sbunal.
Jech mi oy jel ya'yejale,ti abteletike:

I. ta xich' albe-el xchapanbil ti muyuk i k'ot ta pasel ti kusi chapal sk'oplale;

II. ta xich' albel ti muk'ta jchapanvanejetike ta yorail nox ti buch'u kajal komen ta sba ti jun jech xich pasele,i yun ja jech,ti mu ech'emuk ta vo'om k'ak'al xbat,ti oyuk nox xchapubile, xchiuk

III. Task'elb'ik xchapanbil o smelumvo'al ti k'ux-elan xk'oto-é, yu'unme ta xich ak'bel-o ti stojobil ta persaoe ti k'ux-elan sta smelolaloe, ja' me jech ta xich' pasel batel ti k'ux-elan tsakal ta xalbatel ta yan capitulo.

Capitulo III
Ti k'uxelan xú xich' albel yayejal

Artículo 165.- Ti k'ux-elan xú xich' albel yayejal ti k'ux-elan xal tij Smukta Abteletike ti k'ux-elantaxal tey jutem ta fracción III ta articulo 3 tita svunal Muk'ta Mantal, yun me ti Abteletike ja' me teyta sk'elik batel ti kúx-elan tsakal tax chib'al párrafo ti ta articulo 194 tita svunal Mantale.

Yu'un k'alal mi jech xa kom yayejale, muxa me stak' k'uxi xalik yunme ja-k'usi xal ti j-chapanbaneje yu'umne ja' jech-o, ti Abteletike xu' me ta xalbik yayejal ti Mantal buy mu xich' aybel smelolale, ja' me ta xalik k'uxi xutik smelolal ta xalik ti k'uxi x-aybaj stuk'ile, yu'unme ti k'ux-elan chapal yayejale ja'xame jech ta xkom muxame sta'k jelel, ti mi oy ixchapan oxib velta ti jmoj yayejale jaech xu' jech xa xkom xu' ta xchapanvanik-o. Ti ba'x-elan yayejale ja' jech me ta xch'unik ti j-abteletike, k'uchal Ajbalil xchiuk yantik lumetik.

Titulo Noveno
Ti k'ux-elan xchapanbil xchiuk smelumv'oal

Capitulo I

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)
Artículo 166.- ti k'ux elan spasik batel ti yabtel ti Abteletike, xu' ta sujik yu'un ja' jech xak' no'ox yo'on ti bu'chú x-abtej yantik abteletikte'e ti ja' yich'oj ta venta ti ta xchapane, o mi ja' persona stuk ti bu'chu' yi'choj ta muk'e, jaukme ti k'ux-elan xk'ot-o smelolale, ti stojobil tax xkiltik batel ta jlikele ti kuchal yu'un xk'otuk ta pasel ti kusi albile:

I. tojom mulil ta sbasat gente'etik

II. melumbo', ja' yepel lajuneb svaxakvinik o mo'oje mas epto k'uchal lajuneb xchan bók´ tó ta veltá ti k'ux-elan ya'yejale i ti k'ux-elan xich' tunesel ta orae ti mi muyuk k'ot ya'yej ti k'ux-elan chapal sk'oplale.

Artículo 167.- ti k'ux-elan xu' tas sk'eliklek ti yayejal, ti xu' tastoj, ti Abteletike sk'an tas tunesik-el ti k'uchal:

I. Ti k'utox-elan statsal ti mi muyuk spas lek yamtel xchapanban-eleke ti jchapanvaneje, xu' xk'ot ta pasel k'ucha'al chopol, xvi'naj mi yolbaj o mau'k, ti k'uxa sjalal ti muyuk' k'otem ta pasel yu'une ti k'ux-elan chapal sk'oplal yu'un ti Abteletik xchiuk ta sok' sk'oplal ti yabtele, ti kúx-elan snae' xchiuk ti k'ux-elan smelolale;

II. Ta xich k'elbel ti mi xtoj yu'un ti k'u yepel ta xich' k'anbel ti bu'chú sta smule,

III. Ta xich k'elbel ti mi xtoj yu'un ti k'u yepel ta xich' k'anbel ti buch'u sta smule,

Ti mi muyuk' lek ichapanvanik ti jchapanvanejetike tame xich' puk'lijesel ta Plataforma Nacional ixchiuk spuklijesik ti j-abteletike-k'e, jajech k'uchal ich'bilxa ta venta k'uxelan chapbilxa komele.

Artículo 168.- Ti mi ispasto yan veltae, tij Abteletike xu'me ta sk'anikto melumvo' chib ventato mas ti k'ux-elan chapal xa'ox sk'oplale.

Yu'un me jech xu' sbi'in ti b'uy chib velta spasoj ti k'usi chopol ti vuy yak'oj xa smelovoe, ti b'uy cha' nox spas xk'olaj'o ti k'usi chopol spasoje.

Ti mi muyuk xk'ot yayej muyuk xch'un mantal ti k'ux-elan chapal sk'oplal yu'un ti Abteletike yu'ume tas tsatsaj yayejal ti buy xume ja' tas k'eliktal k'ux-elan tsakal yayejal ti ta articulo 174 ta Ley, ti Abteletike xu' me tas stik'ik mulil ta yuún yantik abteletik

Ti melumvoe k'ucha'al ta'kine mu me sta'k stoj ta sta'kinal jlumaltik

Artículo 169.- ti mi muyuk ixch'un ti k'ux-elan komenxa- onox xchapbenal ti k'ux-elan ti smelovoal ta aritculo k'elvilxatale. Ta me xi'ch albel ta anil ti muk´ta jchapanvaneje yu'un me ti stuke vo'om no'oxme k'ak'al muyukxa smalabil. Ti mi sujilanelto muyuk xkot yayeje, ti muk'ta jchapanvaneje ta me sk'an o ti melovoe k'ux-elan yayejal xal ta articulo k'elvilxatale

Ti mi k'ot ti sk'ak'alil komen yayejale muyuk xk'ot ta pasel yu'un-oe, ta xa xi'ch' ak'el-o ti melovo' k'ux-elan komene.

Artículo 170.- Ti k'ux-elan k'u yepal ti melomvo'e jech k'ucha'al ti ta xal ti ta Capitulo lie' yu'un me ja' ta xalik ti Abteletike ti b'uy xchapanojik xa komel k'ux-elane o xu sk'anik koltael ta yantik abteletik, yu'un me ti Abteletike mu me sta'k spasbaik ta mantal stukik yu'un me ja' xich'ik ta muk ti k'ux-elan tsakal ta sbunale.

Artículo 171.- ti k'u yepal ti melomvo ta xich' ak'ele yu'un me ta xich' ak'bel nox sk'ak'alil k'us jalal vo'lajuneb no'ox sjalil, ja' temexlik'o ti k'alal mi yich' alb'el ti k'uyepal ti smelonvo ti bu'chu oy smule.

Artículo 172.- Ti tojom mulil ta sbasat gente'etik yu'unme ja' ta xalik sk'elik ti Abteletike, ti mi x-abtej ta jun buy sbenta ajbalile, yu'un me ja ta xich'ik alb'el yu'unik ti bu'chu' bankilal yu'unike.

Ti k'uyepal sk'anik ti melomvo ti Abteletike, yu'ume ja' tax och' ta sk'om ti yaj abtel ajbalil ti bu'chu' yich'oj ta venta ti tak'inetike, ti sk'elbik lek smelolal k'ux-elan tsakal ta sbunal Mantal.

Artículo 173.- Ja'me spojombailik yabtejeb'al yu'unik sventa k'ux-elan xalik-el-oe xchiuk ti k'ux-elan xu' spasik x'k'ik ti melovoe, yu'un me ta xch'unik ti k'uxelan ta xal ti Mantal ti Procedimientos Administrativos ti ta Estado de Chiapas.

Capitulo II
Sventa stojobiltak

Artículo 174.- ja'me oy stojobil mi muyuk iyich' pasel ti k'uxi ta xal li mantal li'e, ja' me tak li'e

I. Ti muyuk stak'ubil slo'ilik i ti ech'xame sk'ak'alil ti k'usi albil sk'opalale yu'un li mantale te ts'ibabile.

II. Ti chopol spasbaik, ti yolbaj sokes yabtelik ta xlo'labane, ti ta x-uts'intavane ti mu xal lek li ayejale, ti mu spuk-el li ayejal to oy me jamal k'op ayejal jech kuchal xal li mantal li'e.

III. Mi ijalij o ech' sk'ak'alil ti muyuk stak'ubil-oe jech kuchal ta xal li mantalile

IV. ta stunes, ta xelk'an, ta spukies, ta snak', ta sjelta, ta stub, ta sch'ayes skotol o muyuk xa sta stunesel o k'elel, skotol o jayibukno'ox, ti muyuk smelolale, jech kuchal li stak' xu' spase, ti sbu'elale, i ti bu' smakoj yabtelale, li a'yejale ti te sk'eloj batel li jchapanbanejetike i ti yanyik buch'utik x-abteletike ti snaojik ti yunme ja' yabtelik ti ja' spasik-oe;

V. mu svinaj ta ayel li ayejale, muyuk chapal, ti mu stak' sk'elel o ti jelel iyak' ti kuchal ti buch'u isk'ane, ti mi muyuk smelolal la stak' y mi muyuk stu jech kuchal ta xal li' ta mantale.

VI. ti muyuk x-ach'umstasbaik ti poko lo'il ayej stunese yunme ja' lek abtejik batel-o jech kuchal ta xal a mantal li'e;

VII. mi ta slo'laot, ta sch'ayel yo'onton o ta schopolal yo'onton chal ti mu'yuk li a'yeje, k'alal persa sk'an spas stuk li a'yeje jech k'ucha'al albil ta sbi, ta sk'exol xchi'uk ta yabtel ti oy ta sk'obe

VIII. Mi ta sjutik k'op, mu sk'an lek spas yabtelik o mi yolbajik ta xlo'lavanik ti muyuk ti ayejale yunme ti jchapanvanejtike ja' me sna'ojik, kucha'al ja' yabtelik, ja' sk'elik-oel yabtelal-oel.

IX. yolbaj muyuk is yak'ta na'el, ich'ay ta yo'on, yolbaj ta xlo'laban, ti k'usitik spasike, ja stun-oel, xu' spasel, ti ja' jun abtel ti xu' spas batel yabtel kuchal xal li mantalile

X. mi ta si'mtasvanik o ta mi muyuk ta xalbik ya'yejal li k'op ayeje.

XI. yolbajik mu xak'ik ta na'el li ayejele ti maukme komen sk'oplal ti ta xich' nak'ele o k'ejele;

XII. Ta xalik ti mu stak' vinajesel, yolbaijk, ti muyuk isk'elik lek, o ta sjutik ayejal yunme mauk jech kuchal ta xal ta mantal li'e. ja' to me oy stojobil k'alal mi ichapaj yu'nik li j-abteletike, ti me jech lek ichapaj-oe.

XIII. Ti muyuk ta sjambik ya'yejal li ayejal, ti te nak'ayu'nik-oe ak'omi albil xa sk'opalal ya'yejal ti xichxa jamel o ti lajxa sk'ak'alilal ti ta xich' nak'e-le.

K'alal ti j-abteletike ta xalik ti oy xu' xa ta xich' jamel li ayejale o mi muyuk isk'anikto mas sk'akailal ta snak' li te ta Comité ta trasperencia

XIV. Ti mi x-ich'banik ta muk ti k'uxi xal li mantal li'e, jechme yaloj li j-abteletike, o

XV. ti mu sk'an ta xch'unbe yayej li ku'xi xal li j-abteletike, yunme ja yabtelik, ja, xu spasik, ja sk'elik-oel jujun k'ak'al.

Artículo 175.- K'alal xu' ta xal k'u yepal ti stojobil o ta xak' smelo' jech kuchal tsibabil li' ta capitulo, li j-abteletik ta me ta sk'el batel:

I. ti kux-elan sko'plal ti k'usi chopol ispas li jchapanbaneje, jech kuchal li'e ti mi itsots iyich ilbajinel, mi xvinaj ti yolbaj ispase, ti ku' sjalal muyuk ispas yabtelik jech kuckal xal li j-bteletike i ti k'uxi mu xa stak' sk'elik, x-abteik, ti stak' sk'elik-obatel yabtelale.

II. Ti' k'ux-elan yapal stak'in li buch'u i-sta smule;

III. ti mi ista yanvelta smul, i

IV. Mi jech ta spas, ti ischa' lek'umta yabtel yunme ta xa-ox sta smul, ta melel ti stak' alel ti stak' tsulejel li tojob ti ta xich' ak'bele.

Artículo 176.- K'usiukme yabtel o buch'uukme ti sta smule, ti j-abteletike, ti xu' xojtikin, ta sja'be sk'oplal, ta sxk'be-el sbunal i, mi ta xa-ox stoj smul, ta me ta xlaj yip li smule mi ech' ta vo'om avile jech kuchal ja'me te ta xlik ta yok'omalnox ti k'uxi ista smule o ja'me te ta slik k'alalto mi ispajes sbae.

Mi stak' ta tojel ta tak'in li mulile mu me jauk te ta stsakik stak'inal jlumaltik.

Artículo 177.- ti k'ux-elan stalelal te ta xal ta articulo 174 ta me ta xich' stojob mulil jech kuchal ta xal li j-abteletike, ti bu'uk junukal xk'ot-o smul i ti ya k'uxi xalik li bankilaletike xu' xcha'yesbik o xu' stoj smul.

Artículo 178.- yantikme mulil ta slok' te kuchal mi muyuk xa ch'unbe yayej li mantal li' ta articulo 174, yunme yantik-o jech kuchal sventa stak' stoj ta tak'in, ta sventa ta stoj ta chukel, o mi k'usiuk-o yanta jchopukale.

Ti mulil ayej ta xich' k'elel batel, mi muyuk buch'u ta stik'sba yantike ti xu' stunesik sk'an yontonik i ti xu' xak'in stojobil ti k'uxi xal ti mantalil yu'ne, jech kuchal, mi Mu xch'nbe li k'usi ta xal li j-abteletik ta x-chapanvanik, yunme yanme yantik yabtelik ta sposik jujuntal.

Jech kuchal li', ti j-abteletike stak'me stik'ik mulil te ta yantik jchapanbanejetik ti xu' yu'unike mi oy k'uxi chopol ispasik ta sventa mantal li'e, stak'me ak'el svinajeb ti melel xich' alele, ja' ti k'uxi xal ti jun mantalil ta xich' tunesele.

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)
Artículo 179.- Ti mi oy jech iyelk'anik jech kuchal sventa stak'inal lum, o mi stunesik stak'inal lum ta sventa-o ta xmavanik ak'o o mi ta jeck kuchal ajbalil ta skuysbaik ta xalik mantal, ti abteletike yunme sk'anme ta sna' li buchu' bankilaletike sk'elik-oele, jech kuchal mu jmojuk yabtel kuchal li jchapanbanejetike, ti ja' yantik ajbaliletik ti ja'ik xu' yu'nik xak'bik xchapanbil ti k'uso oy k'op ayejal li'e.

Artículo 180.- Ti mi oy jech sk'o ta pasel ti buchu' chopol tas spas ti ja' jun yaj abtelal ajbalil, yunme ti j-ateletike sk'anme slikesbel sbunal tibuch' yik'oj ta venta-tee, mi i-och li mulile, sk'anme sbunaltak ti te ta xal ti k'usitak skotol mulil ilok'e.

Ti j.abteletik ti buch' sna' be yayejale ta me xalbe ya'yejal ti k'uxi xu xkom xchapbenale, jech kuchal le'e, ti ta stik'ban ta chukel o stoj ti smule ti k'uxi xal li j-abtelelike.

Artículo 181.- K'alal ti buch'u ista smul ti ja' jun xokol vinik o ants, ti muyuk yabtele, ti muyk' ta j-abteletike ja' me ta xu' ta sk'elik-el sambik ya'yejal ti k'uxi xu' ta spasik sventa xchukelal o stojobil jech kuchal ta mabtal li'e i ak'ome likuk sk'opalai ti k'uxi xu' stak' i ti yak'beme jtojobil li smule.

Artículo 182.- jech kuchal ti k'uxi ta xutik sk'elel batel jech kuchal jnakato iyal ta articuloe ta me ta xlik ta yak'el ta na'el ti j-abteletike ta sventa li buch' ista smule, ja' me ti k'usitik ispas chopol ti k'uxi ilik sbunal xich' k'elel batele, yunme xich' ak'bel vo'lajuneb k'ak'al ti xu' ta xak' ta ilel yak'ubil ta ilel y ti ak'o ya ilel ta sbunal tu k'uxi x'u spojsba-e. mi jech muyuk ispas-une, ti jchapanbanike ti mi sna'ik ya'yejale ta me schapanik ta ora-no'ox yunme oy mulileti i lo'iletik te yich'oj

Li j-abteletik te me ta xalik bu junukal li yak'ubil ta ilel ti ja' leke i ta me ta xich k'elel batel ya'yejal. Mi isk'elik ya'yejal li yak'ubil ta ilele ti j-abteletike ta me ta xalbe ti bu'chu' ta sta smule ti stak'me hoy sderecho mi jech sk'an yo'tone ti xu'me ak'o yal o stsimta li sventa spojobil li'i no'ox ta vo'om k'akal batele k'alal kuchal mi laj iyich' albelxae.

Mi laj iyich' k'elel chanelxa li sk'elubiltake y ti yantik ayejetike ti xu' xal ti ja' melele, ti j-abteletike ta me ta xak'be xchapanbil-o ta melel li'ta lajunev xcha'vinik batelek k'alal mi ilik li k'uxi xu' jachapanele. Ti mi kom schapanbile sk'anme xich' ak'bel sna' li Buchu' ispas yaluk smule i, li'to lajuneb k'ak'al batele ti kuchal i yich' ak'el ta na'ele, ta me ta xich' ak'el ta na'el skotol li k'uxi ichapaje.

K'alal mi oy lek slo'lal ya'yejal ti lek svinaj chapanbile, ti jchapanbeneje mi xojtikinik li k'op ayeje stak'me snatumtasbe sk'ak'alilal jun-noox velta ta sventa xich' ak'bel xchapanbil

Artículo 183.- ti smelolal ta stunesik batell li J-abteletike, ja' me xalbik lek smelolal mi ta tsimtabil, mi sk'ot ta melel ti yorail albile ti k'ux-elan ta xich' stak' x-ayin xchapanbil jech kuchal ta xal li' ta mantale, te me kapal oy li yak'ubel ta ilele i ti te oyukme ti ayejale ti te ta xal ti oy smantale, ti yavil ta xchapaje, i ti te ta xlaj sk'oplal yunme ta xich' albel ti stojbil mulile. Jech kuchal ti li'e, stak'me yan buch' ta spas skotol li chapanbabej jech kuchal ta yaloj ta sventa buyuk no'ox junukal schapanbajek ta spas.

Artículo 184.- Mi muyuk iyich ch'unel ti k'uxi xal li mantel li'e ti k'uxi xal li jchapanbanejetike mi ja jun xokol vinik o ants ti muyuk ta sventa ajbalile, ta me xich' stojobil smulik kuchal li'e.

I. xich' ak'el mantalil, jun no'oxme velta, yunme jech ti jchapanbanejetike xu' spas yabtel ta anil-no'ox, ja' k'usi xal li mantal li'e, sventa ta xalbe yayejal jech kuchal li fracción I, II, III, IV i X te ta articulo 174 mantal li'e
Jech kuchal laj yich' albel mantal i muyuk stuk'imtasba i muyuk sch'unbe smantal li k'usi xal li mantalile, ja' ti k'usi ta xal li fracción li'e, ta me ta stoj smulta lajuneb xvaxakvinik to o mi ta lajuneb xcha'vinik oxvok' to ta x-ech' kuchal sventa sbisobil te ta Unidad ta Medida xchiuk Actualizacion

II. oy me smultail ta lajuneb xcha'vinik oxvok' k'alal to ta vaxakub siento ta velta te ta sbisobil yun Unidad ta Medida i Actualizacion

III. Oy smultail vaxakib ciento k'alalto ta mil xchiuk vo'om cien ta velta ta sbisobil yun Diario ta Unidad ta Medida i Actualizacion, ja' k'usi iyich' k'elel batel te ta fracción VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, I XV te ta articulo 174 li' ta mantale.

Ta me ta xich' yan parte smulta ta lajuneb yoxvinik ta ta velta kuchal te ta diario ta Unidad ta Medida i Actualizacion, ta jujun k'ak'alme, ti buch'u mi xai-ik ti spasik chopol ti ejch kuchal yich'xa alel-el nakato li'e.

Artículo 185.- mi oy jech ti muyuk i yichi ch'unel ti ku'xitik iyich' iyal li j-abteletike ti mi ja' jun muk'ta mulele, ti le'e sk'anme albel ya'i tikbel sbunal te ta j-abteletike ti ja' yabteletik-oe.

Artículo 186.- ti vinik o ants o jtsop viniket ti xich'k o mi ta slajestik stak'ilnal lum o mi spasik i xalik mantal jech kuchal jun ajbalil ak'anme albel li jchapanbanejetike ti j'a te oy nopole, ti ak'ome spas li yabtele ti oyukme ti svinaj lek li ayejale i ak'ome yalik li ayejal ti ja' sna'ojike.

Titulo Decimo
Ti k'uxelan yayejal, stu'kil, xchapbenal yu'unik stukike

Ta capitulo jun
tu buy chapen skotol sk'oplale

Artículo 187.- ta skelubil ti k'ux-elan no'oxe, ti j-chapanbanejetike, ta yutil buy yabtelik ta jujuntale, ta xalbeik xchapanbil, slo'ilal, ya'jejal ta yutil, ti kuxelan xbat sk'elel ti yabtelik ta juju chope, ja' ti kux-elan staojik chapanel ta jujuntale y xu' jaech ta xak'ik ta a'yel ti slo'ilal ta skotol gente,ti jajechukme ti kúx-elan likemtal, ta slikebal, ti k'ux-elan talem yayejal yu'un ti Mantaletike xchiuk ti k'uxelan Mantal ta orae, yu'n jajech mu xu' s-jelbik yayejal.

Artículo 188.- Ta k'uxelan yayejal ti mantaletik ta skotole chiuk ti mantale, ti xchapanbil, stuk'il, yayejal ta yutilno'oxe tu Buy xalik ti jchapanbabejetike ta skelik ta kuxelan jujuntal:

I. Abteletik xchiuk J-chapanbanejetik ta Trasparencia

II. Ti k'usi xich'an k'anele xchiuk ti k'u sjalal smalabil ta xich' ak'el yunike yu'un ja' jech xu' sna'ik batel ti k'ux-elan yayejal xbate.

III. Ti k'usi xich'an k'anele xchiuk ti k'u sjalal smalabil ta xich' ak'el yunike ti sventa xu' ta spuklijesike xchiuk ti k'ux-elan spasik batel ti Abteletike.

IV. Ti k'usi xich'an k'anele xchiuk ti k'u sjalal smalabil ta xich' ak'ele ti ta xich makel xich' k'elel-lek ti buy ta xich ak'el ta ayel ti ayejale xchiuk ti buy ta xich' jamel-lek xich' ak'el ayel ti ayejal ta smelelile

V. Ti k'usi xich'an k'anel-batele ta sbenta xu' xalik smololal xchiuk ti k'uxelan s-kelikbatel tij Abteletike.

Artículo 189.- ti kúx-elan yayejal smelolal ta xich' puklijesele mu me stak' k'usi xut ti Mantaletike xchiuk ti Mantal ta orae, ja' jech k'ucha'al albil xchapanbil ya'yejal pukbil ta sbejel lume.

Titulo Decimo Primero
Ti mi muyuk xchapanbil omuyukx-chapaj yu'une xu' tas tunes yan Mantal

Jun Capítulo
ti sbenta k'alal muyuk xchapanbil o muyuk xchapaj yu'une xu' tas tunes yan Mantal

Artículo 190.- K'alal mi muyuk' chapal lek yayejal yu'un ti Mantal lie', xu' ta xich' tunesel xich' cha'munel yan Mantal ti yu'un jajech xu' ta xchapaj, k'ux-elan yayejal tsakalel ta:

I. Ti stuk'il yayejal xbate xchiuk ti k'ux-elan yapal yayejal sk'oplal yaloj ti Abteletike yu'un ja' jech xú lek yayejal xbat xchiuk yu'un ja' jech xk'ot ta pasel ti k'usi k'elbil ti ta sventa Mantaletike;

II. ti Mantal sventa b'uch'u sk'elikbatel ti bunetike sveta ti slumal Chiapas;

III. ti smelolal k'ux-elan xich' k'elel batel ti k'opetik sventa slumal Chiapas.

IV. Xu' xich' tunesel yantik mantaletik ti mi xkolaj-o xk'ot-o stuk'ile.

Transitorios

Artículo Primero.- Ti mantal yaloj Ajbalile mi yich' puklijesel ta Periódico Oficial ta x-och no'-ox ta tunesel ta yok'omal no'-ox.

Artículo Segundo.- Ti mi ochxa ta tunesel xa ti smatal ajbalile ta me xtub' ti: smantal abteletike xchiuk muyukxa xichi'k alb'e-el yayejal ti k'usi xk'ot ta pasel ta slumal Chiapas, ti b'uy ta spuklijesik ta Periódico Oficial yotolal 095. Tomo III, ta yotolal 01 de abril ta 2020 iti-k'uxelan jelemikxatale; ja' jech k'ucha-al Maltal sventa ti bu'ch'u yich'oj ta venta ti Datos Personales ti ta sventa Jchapanbenejetik ta slumal Chiapas, ti pukesbil ta Periódico Oficial yotolal 315, ta xchibal, Tomo III, ta yotolal 30 de agosto de 2017 xchiukxa-o ti k'ux-elan jelemik tale.

Jame jech-noxtok, ta me xch'ay yip ti ayejal jutuk no-ox yayejal o ko'oltik yayejale ti buy ta smak ti ach' ayejale yu'un me ja xa ta xich' tunesel ti ach' ayejal yayej Ajbalile.

Artículo Tercero.- ti skotol jayim personaetik oy yabtelik ta xchapanbanike, kúcha'al bu'chu' yich'oj ta venta ti sk'elel ti Datos Personales ti ta slumal Chiapas te me ta xlaj ti yabtelike ti mi k'alal mi och ta tunesel ti yayej Ajbalile.

Artículo Cuarto.- Ti k'uxelantak, yabtelal sbi-inojtal ti mantal le' bo'netale, k'ux-elan yayejal, schapanbil ti jchapanbanejetike, ti k'ux-elan yich'ojik yayejal ti slumal Chiapas´se yu'un me te ilaj yip yu'unme jaxa oy xa permiso yu'un ta x-och ta skom ti ach' Ajbalii Abteletike ti k'ux elan sta smelolale.

Artículo Quinto.- Ti bu'chu' Ajbalile, ta xich' ak'el ti mu mex xjelab ta 30 k'ak'al ti mi k'alal yich' tunesel ti smantal Ajbalile, xu' xa me taspuklijesik ti ach' mantal smantal Ajbalile sventa xa ja' xu ta stunesik tij-chapanvanejetic slumal Chiapase.

Artículo Sexto.- Ti k'alal mi och ta spasel yabtelal ti ach' mantal smaltal ajbalile ti jchapanbanejatike, ti bu'ch'u skel yayejal xchiuk ti Protección de Datos Personales ti slumal Chiapas oyukme yu'unik ti bijilal, yamtejeb'al xchiuk ti stak'inal, yu'un me ja' xa ta sk'elikbatel ti Yaj-abtel ajbalil sveta mu x-elk'ajike xchiuk ti lekuk x-abtejike, ti k'ux-elan smelolale.

Artículo Séptimo.- ti abteletik sventa jchapanvanejetik,ta Acceso a la Información xchiuk Protección ta Datos Personales ti ta Slumal Chiapas ti mu xa xu' x-abtejik te-e ti b'uy x-abtejike xchiuk mi buy ti oy sujelal xalik ti k'uyepal sta'kinike, ti ja' ta xich'ik ta venta ti k'ux-elan mantaletik komene, ta spasik batel ta Secretaria Anticorrupción xchiuk ti lek x-abtejikbatele b'uchu' x-abteje xchiuk ja' jechukme k'ux-elan ak'bil ta Administración Pública Estatal.

Ti k'ux-elan ikiltikxatale xu' ta xich' tunesel jech ti jayim j-abteletik yaj abtel ajbalilto-oxe, ti k'alal mi och ta tunesel ti ach' Mantale oyuktome oytome sujelal sch'unik spasel ti kúsi kechel-makal komel yu'unike.

Ti jayim ti j-abteletik ti ak'bilik lajuneb k'ak'al k'alal mi och ta tunesel ti ach Mantale ti jayim amtejemik ta yaj-amtel ajbalile k'ucha-al J-chapanbanejetik, Acceso ta información xchiuk Protección sveta Datos Personales tas slumal Chiapa-se, ta me sk'an tas xak'ik ta ju'un-tal buy ta x-abtejike, ti buçhu' ta x-abtej ta yaj-abtel ajbalil ti ta Secretaría Anticorrupción y Buen Gobierno ta Estado ta me ta st'uj, ti bu'chuyu'unme ta spas batel sk'otol ti k'ux-elan yayejal ti ta Administración Pública Estatal, ja´no-oxme ti bu'chu albile, k'alal mi iyak' skotol ti k'usi xich' k'anbele mu me xu' snop ti jech lekxa xbat-oe xu'tome xoybij yayejal ta ts'akal.

Artículo Octavo.- ti sbunal slistail ti k'ux-elan pasbil ta slumal Chiapas ti teoy yu'un ti ta Plataforma Nacional sventa j-chapanvanejetik, Acceso ta Información chiuk Protección sveta Datos Personales ti tas-lumal Chiapas, ja' jech k'ucha-al makinaetik tu buy ta stunesik smuyesik ti informacione ta paltaformae, ja' jech no-oxtok ti jayim muyukxa xich' tunesel ti oy teoy ayejetik, bunetik, lo'iletik te-e, ta me ta xich' jelumtasebatel ta Secretaria Anticorrupción i ta Buen Gobierno, ta svukubal k'ak'al batel k'alal mi yich' xa tunesel ti ach' Mantal yuún ajbalile.

Artículo Noveno.- Ti k'ux-elanxa likemtalxa yayejal smelolal ti le'xano-oxtale k'alalti iyich' tuneselxa ti ach' Mantal-lie' ti jchapanvanejetike, acceso ta Información chiuk ti Protección ta sveta Datos Personales ti ta slumal Chiapas, ti ta sventa jchapanvanejetike, acceso ta información pública xchiuk ti protección ta sventa datos personales i xchiuk yantiktak, yu'unme xu' ja' te ta spojsbaik-o ta j-abteletik, ja' me jech ta xich' tunesel ti kúx-elan yich' tuneseltal ti k'alal lik ti jchapanvaneje.

Ti xu' lek ta spojsbaike ti ta sba sat ti j-abteletike, jchapanvanejetike xchiuk ti jpojvanej-koltavanej albilik yu'un ti jchapanvanejetike, Acceso ta Información xchiuk ti Protección ta sveta Datos Personales ta slumal Chiapas, ti ta sventa chapanvaneje, acceso ta información pública xchiuk ti protección ta sventa datos personales O buchu'-uk ti k'ux-elanuk no-ox ti k'ux-elan yich' alel jlikeltoe, ja' jech k'ucha-al spasik batel ti b'uchu'-etik oyik ta tramite, xu' jech xtok ti k'ux-elan sk'elik batel-lek ti smelomvoale xchiuk ti kúx-elan x-abtejikbatel ti j-abteletike, ta spasik batel ta Secretaria Anticorrupción i ta Buen Gobierno.

Li J-moj j-pas abtel ti sbi ti ventainbil yu'un li Secretaría Anticorrupción y Buen Gobierno, ti biiltasbil ta Transparencia para el Pueblo de Chiapas, persa stak batel li k'opetik i'albat ta sts'ibal k'ak'al ta stojol li Muk'ta J-chol Mantaletik yo' xich' k'elel, jech k'ucha'al abtel xchi'uk smantal j-ju'jun tal.

Artículo Décimo.- Ti jalim personaetik t'ujbilik ta Secretaría Anticorrupción i ta Buen Gobierno xchiuk ti Órgano Desconcentrado ska-akaj k'ux-elan yabtelike, k'alal mi sta sk'ak'alil yich' tunesele, ta me sk'an x-och xich' albel-ek' ti persona t'ujbil ta sventa yaj abtel ajbaliletike, ja' me jech spasik batel ti k'ux-elan slo'ilal, yayejal oy ta mantale, ti k'ux-elan jujun yabtelike, li'ta vakib-vinik batele k'alal mi och ta tunesel ti ach' Mantal smantal ajvalile, ti yu'un ja' jech xu' stsa'ksba yabtelik.

Artículo Décimo Primero.- Ti k'ux-elan yayejal, svunal komene ti k'alal mi och ta tunesel ti ach' Mantal s-mantal ajvalil-lie ti oy ta sventaik ti j-chapanvanejetike, ti Acceso ta Información xchiuk ti Protección ta sventa Datos Personales tas lumal Chiapas ti ta sventa ta spasbatel ti k'ux-elan yabtelik ta jujuntale ti ja' me jechuk ti k'ux-elan oy ta sbunal Mantal ti ta jlumatik Chiapase xchiuk ti yantik ayejal ti ki jech yayejal stak tunesele, yu'unme ta xich' jelumtasel-el ta Secretaría Anticorrupción i ta Buen Gobierno, ti ta lajuneb k'ak'altik-ele ti k'alal muto-ox x-ochtal ti ach' Mantal smantal ajbalile.

Ti oyuk lek x-abtejik ti ta sventa slumal Chiapas, ti k'alal mi ochik ta abtele, yu'un me ta sk'an ta sjelumtasik el ti svunaltak, ti k'ux-elan yich' alel jliketoe, ti b'uchu' ja' komen yabtel-oe, k'alalta lajuneb xha'vinik batel k'alal mi iyi'chik ti k'usi yich' alel jlikeltoe

Artículo Décimo Segundo.- Ti mi i och tal ta tunesel ti ach' Mantale, ti svunal, yayejal ti k'alal mi yich tunesel ti ach Mantale ti k'ux-elan ak'bil xchiuk spaselbatel ti buch'u sk'el batel ta Instituto de Trasparencia, Acceso a ta Información xchiuk ti Protección ta sventa Datos Personales ti tas-lumal Chiapas ti b'uy ta xcha'ye, yu'ume ta xich' ak'el batel ta Secretaría Anticorrupción i ta Buen Gobierno, ti ta k'alal lajuneb k'ak'al-el, jajech xchapaj komoel yu'unik ti Órgano Desconcentrado, ti ja' jech k'ucha-al yayejal smantalil ti oy ta orae.

Artículo Décimo Tercero.- Ti Kux-elan yayejal yich' alel xatal ti ta vakib, vukub, vaxakib baluneb xchiuk buluchib ti tas-benta ach Mantale ti abteletik b'uchu' skelikbatele, Acceso ta Información xchiuk ti Protección ta sventa Datos Personales ta slumal Chiapas ti skan jmoj ta x-ochik te-e, k'alal mi yich' puklijesel ti li'e, jun bankilal ti b'uchu' sjelumtas ayejale ti ja'-onox ti bu'chu' to-ox x-abtejik ta xchapanvanike, vo'ob yaj-abtel ajbalil ti te tax abtejikto-ox ti iyich xa ch'ayele, ti oyukme snaikxa yabtelal yayejal ti k'ux-elan yich' aleltal skotol yayejalxae

Ti bankilal ti b'uchu' sjelumtas ayejale, oy yip lajuneb no-ox k'ak'al, ti jayib'ik taskotolik ta xjelobik xchu-ukik ti Órgano Desconcentrado, ska-akaj k'uxelan yamtelik ta Secretaría Anticorrupción i ta Buen Gobierno k'alal mi xtunxa batele, yu'unn ja' jech xu' xich' k'elel batel ti k'ux-elan xak'ik ta ilel ta mantal k'elbilxatale xchiuk xu' ta xich' pasel mi oyto yantik k'usi sk'ane

Artículo Décimo Cuarto.- Ti bankilal yu'un ti Sistema ta Trasparencia tas-lumal Chiapas sk'an no-oxme me ta x-ochik xchotijik-el mi tojale yikxanobatel ta lajuneb svo'vinik k'ak'al, k'alal mi och ya tunesel ti ach Mantale, yolonal tsakum bi-il kálal mi ispuklijes ti Secretaria Anticorrupción i ta Buen Gobierno ti ta Órgano Desconcentrado, ska-akaj k'ux-elan yabtelike, k'alal mi yich' xa tunesel-ele.

Artículo Décimo Quinto.- ti b'uchu' x-abtej ti ta Secretaria Técnica ti Comité ta Subsistema ti jchapanbanejetik ta slumal Chiapas, ta xa'k ti k'ux-elan x-amtej ti k'ux-elan spasbatel ti abtelale, ti ta xich' kelel mi lek ti k'ux-elan xal a chiuk tu k'ux-elan x-amteje.

Artículo Décimo Sexto.- Ti b'uchu' skel mi lek xbat stunesel stak'inal slumaltike, ti jmoj yabtelik jujuntal ti yaj-abtel Ajbalil xchiuk jchapanvanejetik, ti Organismos ti Órganos Stukik xhiuk ti Jlumaltik, abteletik ta lumetike xchiuk Organismos Públicos Descentralizados ti ta Lumetike, ja' jech k'ucha-al b'uchu' yich'oj ta venta ti sventa ta jpastik votare, ti jchapanvanejetik snaikxae sventa sk'elel k'ux-elan x-abtejik ti k'ux-elan mantal stunesik-ele xchiuk Centro ti b'uy xchapanikno-ox ta lekilal tij-abteletik ta Slumal Chiapas, ti oyno-ox smalabil lajuneb xcha'vinik k'ak'al k'alal mi ochtal ti tunesel ti ach' Mantale yu'un me sk'an tas pasik sjeltaik ti k'ux-elan yayejal tu'unikike sk'anme jmojuk batuk kuxelan ti sloilal ach' mantale.

Artículo Décimo Séptimo.- Ti k'ux-elan xich' alel-el ti k'ux-elan yayeja ti ach' mantal-lie ja' nox me ja' li' ta xtun-o, ta xpajto lajuneb svo'vinik k'ak'al, k'alal mi och ta tunesele, skotol ti abteletil tramite, ti k'ux-elan spasik batel xchiuk ti k'ux-elan stik' mulile, ti k'ux-elan albil yejal ti ach' Mantal-lie xchiuk ti yantik mantal mi xk'ot-o ta tunesel xchu'uk ti lie, ak'o mi laj pasejilto ti k'usi sk'anik ti personaetike xu' me sk'anik lek stuke muyuk spaj xchiuk ti Derechos ARCO ti ta sk'anik ta Plataforma Nacional ta Trasparencia, ja' jech k'ucha-al sujbilik ta xak'ik ta ilel ti k'ux-elan spasik batele, ti ta Abteletike xchiuk ti Jchapanvanejetik

Ti ajbalile ti ta Estado ta xal ti ak'o xa spuklijesike, xchiuk ti ak'ome k'otuk ta pasel tu k'usi xal ti ta ach' Mantale

Ti buy snail bu'-iyak yeike ja'sbi "Sergio Armando Valls Hernández" ti ta Honorable Congreso ti Estado Libre xchiuk Soberano ti Chiapas, ta Slumal Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, ta sk'ak'alil 17 ta yual junio tas jabilal 2025. D.P.C. LUIS IGNACIO AVENDAÑO BERMÚDEZ D.S.C. MARCELA CASTILLO ATRISTAIN

Jech kuchal ta xal ta fracción 1 te ta articulo 59 te ta constitución Politica Local ti xich' ch'unel-el, li'ta xich' pukel li Decreto te ta Residencia ta Poder Ejecutivo ta Estaro, te ta slumal Tuxtla Gutierrez, Chiapas, ta vaxak lajuben yotolal yu'un u junio ta sja'bilal cha' mil chiuk vo'vom xcha'vinik.- Oscar Eduardo Ramirez Aguilar, Ajbalil Gobernador te ta Estaro yu'un Chiapas.- Patricia del Carmen Conde Ruiz, Secretaria Genera ta venta Gobierno i Mediacion.- senyail

(ACH'UMTASBIL MANTAL ALBIL TAL YU'UN P.o. N° 113 DE SK'AK'ALIL 17 YU'UN JUNIO TA 2026)

Transitorios

Artículo Primero.- Ti li decreto li'e ta me ta yok'omal no'ox me ta xlik ta abtelal k'alal mi puklij ta ta Periodico Oficial.

Artículo Segundo.- ta me xch'ay skotol yipal ak'o mi jmoj o jutuk yipal stsatsal ti mi jelel ta xal ti ach' mantal Decreto li'e.

Artículo Tercero.- ta x-och ta abtel li mantal Decreto li'e, ti Instituo yu'un elecciones i Participacion Ciudadana, ti Jusgadotak ta Materia Burocratica I Centro ta sventa Reconciliacion Laboral ta Estaro yu'un Chiapas, mi jech ti oy yich'oj sbunaltak te tsibabilik, mi ta digital oy, ta junuk celular o ta internet ti te muyesbile, ti ja' sventa partidos políticos, jtsop politicoetik, jtsop gente-etik ti ja' te oyik ta civil ti ja' spasoik li jnaklejetike ti buch'utik ta sk'an ya'ik ta xtajinik sventa cantidato ti muyuk spartiroe, jech kuchal xtok, sindicato-stok, ti ska'nme mu sta lajubeb yoxvinik sk'ak'alil x-ech', ti ak'ome yak' sbunike ti jayibike te ta j-abteletike ta sventa federal.le ti buch'utak ta sk'elik-ele.

Ti Ajbalil Gobernador ta Estaro ja' me sk'ep-el, ta spuk-el, ta ak'o xanabuk i ak'ome yich'ik li ach' mantal Decreto li'e

Te ta snail Salon yun Sesiones "Sergio Armando Valls Hernández" ta Honorable Congreso ta Estaro Libre y Soberano ta Chiapas, te ta muk'ta jtektlum Tuxtla Gutierrez, Chiapas, ta 16 sk'ak'alil yual junio ta sja'bilal cha'mil ja'vil chiuk vakib xcha'vinik. D.P.

Jech kuchal ta xal ta fracción I te ta articulo 59 te ta Constitucion Politica Local, ti ak'o me xch'unik, ta xak' ta na'el ti Decreto Li'e te ta Snail Poder Ejecutivo ta Estaro, ta te muk'ta teklum Tuxtla Gutierrez, Chiapas; ta vuklajuneb sk'ak'alil yual junio ta sja'bilal cha'mil xchiuk vakib xcha'vinik.- Oscar Eduardo Ramírez Aguilar, Gobernador ta Estado yu'un Chiapas.- Dulce Maria Rodriguez Ovando, Secretaria General ta Gobierno y Mediación.- Senyail.

RECURSOS PARA LA CONSULTA

Consulta otras versiones de esta publicación

- MX Versión en español
- **Tsotsil**
- **Tseltal**

Consulta información adicional en los medios oficiales de Transparencia para el Pueblo de Chiapas

→ Transparencia para el Pueblo de Chiapas
→ Facebook
→ Instagram

GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIAPAS

2024 – 2030

HUMANISMO QUE TRANSFORMA
GOBIERNO DE CHIAPAS
2024 – 2030

SECRETARÍA ANTICORRUPCIÓN Y BUEN GOBIERNO | TRANSPARENCIA PARA EL PUEBLO DE CHIAPAS | SECRETARÍA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y AFROMEXICANOS

Nuestra lengua, nuestros derechos, nuestra voz.